Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2020/0277(COD)

28.1.2022

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
82 - 401

Návrh zprávy
Juan Fernando López Aguilar
(PE697.631v01-00)

Řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti migrace a azylu

Návrh nařízení
(COM(2020)0613 – C9-0308/2020 – 2020/0277(COD))

Pozměňovací návrh 82
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh legislativního usnesení
Bod 1

Návrh legislativního usnesení	*Pozměňovací návrh*
1. ***přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení***;	1. ***zamítá návrh Komise a vrací text zpět Komisi***;

Or. en

Pozměňovací návrh 83
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh legislativního usnesení
Bod 1

Návrh legislativního usnesení	*Pozměňovací návrh*
1. ***přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení***;	1. ***zamítá návrh Komise***;

Or. en

Pozměňovací návrh 84
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh legislativního usnesení
Bod 1

Návrh legislativního usnesení	*Pozměňovací návrh*
1. ***přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;***	1. ***zamítá návrh Komise;***

Or. en

Pozměňovací návrh 85
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Hlava 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o řešení ***krizových*** situací ***a zásahů vyšší moci*** v oblasti ***migrace a*** azylu (Text s významem pro EHP)	NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o řešení ***mimořádných*** situací v oblasti azylu (Text s významem pro EHP)

Or. en

Pozměňovací návrh 86
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Hlava 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o řešení krizových situací ***a zásahů vyšší moci*** v oblasti migrace a azylu (Text s významem pro EHP)	NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o řešení krizových situací v oblasti migrace a azylu (Text s významem pro EHP)

Or. en

Pozměňovací návrh 87
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Hlava 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO	NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO

PARLAMENTU A RADY o řešení ***krizových*** situací ***a zásahů vyšší moci*** v oblasti ***migrace a*** azylu (Text s významem pro EHP)	PARLAMENTU A RADY o řešení ***mimořádných*** situací v oblasti azylu (Text s významem pro EHP)

Or. en

Odůvodnění

Before introducing new concepts in EU law, we must assess how they interlink with the existing legislation and concepts defined. Over the past years, the lack of these definitions has led to a large degree of discretion for Member States to apply EU laws. While the Pact focuses on a shift to a more balanced narrative, the emphasis on the concept of 'crisis' prolongs the 2015 crisis approach and gives an impression that nothing has changed in the past years. Therefore, we suggest to use the legal term 'emergency' that includes a number of safeguards and is referred to in EU case law, including in the field of asylum.

Pozměňovací návrh 88
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla zajistit, že na vnitřních hranicích nebude neprobíhat kontrola osob, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a ochrany vnějších hranic, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 89
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla zajistit, že na vnitřních hranicích nebude *neprobíhat* kontrola osob, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a ***ochrany*** vnějších hranic, která je založena na solidaritě mezi členskými státy ***a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí***.	(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla zajistit, že na vnitřních hranicích nebude ***pokud možno*** *probíhat* kontrola osob, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, ***prevence nelegálního*** přistěhovalectví a ***přísné správy*** vnějších hranic ***Unie***, která je založena na solidaritě mezi členskými státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 90
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla zajistit, že na vnitřních hranicích nebude neprobíhat kontrola osob, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu***,*** přistěhovalectví ***a ochrany vnějších hranic***, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a ***je spravedlivá vůči státním příslušníkům*** třetích zemí.	(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla zajistit, že na vnitřních hranicích nebude neprobíhat kontrola osob, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu ***a*** přistěhovalectví, která je založena na ***spravedlivém rozdělení odpovědnosti a*** solidaritě mezi členskými státy a ***plně respektuje a zaručuje práva státních příslušníků*** třetích zemí***, jakož i osob bez státní příslušnosti podle čl. 1 odst. 1 Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti z roku 1954***.

Or. en

Pozměňovací návrh 91
Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba, Beata Kempa

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla zajistit, že na vnitřních hranicích nebude neprobíhat kontrola ***osob***, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a ochrany vnějších hranic, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.	(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla ***– v míře, v jaké to umožňují Smlouvy –*** zajistit, že na vnitřních hranicích nebude neprobíhat kontrola ***občanů členských států***, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a ochrany vnějších hranic, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.

Or. en

Pozměňovací návrh 92
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla zajistit, že na vnitřních hranicích nebude neprobíhat kontrola osob, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a ochrany vnějších hranic, která je založena na solidaritě mezi členskými státy ***a je spravedlivá vůči státním příslušníkům*** třetích zemí.	(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla ***zpravidla*** zajistit, že na vnitřních hranicích nebude neprobíhat kontrola osob, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a ochrany vnějších hranic, která je založena na solidaritě mezi členskými státy, ***ve prospěch evropských občanů a při dodržování základních práv státních příslušníků*** třetích zemí.

Or. fr

Pozměňovací návrh 93
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla zajistit, že na vnitřních hranicích nebude neprobíhat kontrola osob, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a ochrany vnějších hranic, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.	(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla zajistit, že na vnitřních hranicích nebude neprobíhat kontrola osob, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a ochrany vnějších hranic, která je založena na ***spravedlivém sdílení odpovědnosti a*** solidaritě mezi členskými státy a je ***rovněž*** spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.

Or. en

Pozměňovací návrh 94
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla zajistit, že na vnitřních hranicích nebude neprobíhat kontrola osob, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, ***přistěhovalectví*** a ochrany vnějších hranic, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.	(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla zajistit, že na vnitřních hranicích nebude neprobíhat kontrola osob, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, ***migrace*** a ochrany vnějších hranic, která je založena na solidaritě ***a spravedlivém sdílení odpovědnosti a*** mezi členskými státy a je ***rovněž*** spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.

Or. en

Pozměňovací návrh 95
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Unie ***by*** při vytváření prostoru	(1) ***V krizových situacích by*** Unie při

svobody, bezpečnosti a práva ***měla zajistit, že*** na vnitřních hranicích ***nebude neprobíhat kontrola osob, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a ochrany vnějších hranic, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí***.	vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva ***neměla bránit kontrole osob*** na vnitřních hranicích.

Or. en

Pozměňovací návrh 96
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla zajistit, že na vnitřních hranicích nebude neprobíhat kontrola osob, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a ochrany vnějších hranic, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.	(1) Unie by při vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva měla zajistit, že na vnitřních hranicích nebude neprobíhat kontrola osob, a měla by rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a ochrany vnějších hranic, která je založena na solidaritě ***a sdílené odpovědnosti*** mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.

Or. en

Pozměňovací návrh 97
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1a) Účinné provádění acquis EU v oblasti azylu při plném respektování základních práv žadatelů a spravedlivé

rozdělení odpovědnosti jsou základními prvky dobře fungujícího azylového systému Unie. V naléhavých situacích by se členský stát neměl odchýlit od acquis EU v oblasti azylu, ale měl by být podporován ostatními členskými státy prostřednictvím povinného relokačního mechanismu.

Or. en

Pozměňovací návrh 98
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1a) Evropská unie by měla zajistit existenci kontrol osob na vnitřních hranicích a posílit vnější hranice při respektování svrchovanosti členských států.

Or. fr

Pozměňovací návrh 99
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) ***Za tímto účelem je vyžadován komplexní přístup s cílem vybudovat vzájemnou důvěru*** mezi členskými státy.	(2) ***Vzhledem k nepřiměřené odpovědnosti, která je podle nařízení (EU) č. 604/2013 kladena na první členské státy vstupu, je nutné navrhnout nový systém, který bude plně respektovat čl. 78 odst. 1 SFEU a bude založen na spravedlivém rozdělení odpovědnosti a solidaritě*** mezi členskými státy ***v případě žádostí o mezinárodní ochranu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 100
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Za tímto účelem je vyžadován komplexní přístup s cílem ***vybudovat*** vzájemnou důvěru mezi členskými státy.	(2) Za tímto účelem je vyžadován komplexní přístup s cílem ***posílit*** vzájemnou důvěru mezi členskými státy ***a zajistit spravedlivé sdílení odpovědnosti a plné dodržování práv žadatelů o azyl, uprchlíků a migrantů***.

Or. en

Pozměňovací návrh 101
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Komplexní přístup by měl ***spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné řízení migrace, včetně aktivace povinného mechanismu solidarity, a že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.***	(3) Komplexní přístup by měl ***stanovit společný rámec pro činnost Unie a členských států v oblasti azylu, a to prosazováním a rozpracováním zásady solidarity a spravedlivého sdílení odpovědnosti, zejména spuštěním povinného a automatického relokačního mechanismu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 102
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa, Jorge Buxadé Villalba

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné řízení migrace, včetně aktivace povinného mechanismu solidarity, a že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.	(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné řízení migrace, včetně ***a) mechanismu pro předávání žadatelů o azyl do bezpečných třetích zemí, které sousedí se zeměmi původu žadatelů o azyl, b)*** aktivace povinného mechanismu solidarity, a ***c)*** že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.

Or. en

Pozměňovací návrh 103
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné řízení migrace, včetně aktivace povinného	(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky ***stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace]*** řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k

mechanismu solidarity, a že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.	dispozici zvláštní pravidla pro účinné řízení migrace, včetně aktivace povinného mechanismu solidarity, a že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.

Or. en

Pozměňovací návrh 104
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že ***bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné řízení migrace, včetně aktivace povinného mechanismu solidarity, a že*** budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.	(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.

Or. en

Pozměňovací návrh 105
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) ***Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace,***	(3) ***Nový systém by měl zajistit povinný a automatický mechanismus solidarity***

navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné řízení migrace, včetně aktivace povinného mechanismu solidarity, a že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku ***krize***.

založený na relokaci žadatelů a že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku ***mimořádné situace***. ***Mechanismus povinné solidarity by měl být účinný a měl by zajistit, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o přiznání mezinárodní ochrany. Tento mechanismus by měl zajistit, aby byly zohledněny rodinné a jiné smysluplné vazby žadatelů.***

Or. en

Pozměňovací návrh 106
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné řízení migrace, ***včetně aktivace*** povinného mechanismu solidarity, a že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.	(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné řízení migrace, ***zejména aktivaci*** povinného mechanismu solidarity***, včetně povinné relokace žadatelů o mezinárodní ochranu***, a že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.

Or. en

Pozměňovací návrh 107
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné řízení migrace, včetně aktivace povinného mechanismu solidarity, ***a že*** budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.	(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude Unie ***působit externě na řízení migrace a že bude*** mít ***také interně*** k dispozici zvláštní pravidla pro účinné řízení migrace, včetně aktivace povinného mechanismu solidarity, ***v jehož rámci*** budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.

Or. en

Pozměňovací návrh 108
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné řízení migrace, včetně aktivace ***povinného*** mechanismu ***solidarity***, a že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.	(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné řízení migrace, včetně aktivace mechanismu ***dobrovolných příspěvků***, a že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.

Or. en

Pozměňovací návrh 109
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu***, řízení*** migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné ***řízení migrace, včetně aktivace povinného mechanismu solidarity, a že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání*** vzniku krize.	(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu ***a*** migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné ***zabránění*** vzniku ***migrační*** krize***, především pomocí účinné ochrany vnějších hranic a účinných opatření v oblasti vnějšího rozměru migrace***.

Or. en

Pozměňovací návrh 110
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí na ***tom, zda budou všechny složky řešeny společně a integrovaným způsobem***. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné	(3) Komplexní přístup by měl spojit politiky v oblasti azylu, řízení migrace, navracení, ochrany vnějších hranic a partnerství s příslušnými třetími zeměmi, přičemž by měl uznat, že účinnost celkového přístupu závisí ***v první řadě*** na ***ochraně vnějších hranic***. Komplexní přístup by měl zajistit, že bude mít Unie k dispozici zvláštní pravidla pro účinné řízení migrace, včetně aktivace povinného

řízení migrace, včetně aktivace povinného mechanismu solidarity, a že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.

mechanismu solidarity, a že budou přijata veškerá nezbytná opatření, která zabrání vzniku krize.

Or. en

Pozměňovací návrh 111
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(3a) S cílem předcházet neoprávněné migraci a odhalovat státní příslušníky třetích zemí, kteří obcházejí hraniční kontroly na vnějších hranicích, by Unie a členské státy měly přijmout opatření pro účinnou správu vnějších hranic Unie na základě evropské integrované správy hranic. V souladu s čl. 3 odst. 2 písm. a) nařízení 2021/1148 by to mělo zahrnovat financování infrastruktury, budov, systémů a služeb potřebných na hraničních přechodech a pro ostrahu hranic mezi hraničními přechody.

Or. en

Pozměňovací návrh 112
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Bez ohledu na zavedení nezbytných preventivních opatření nelze vyloučit, že v důsledku okolností mimo kontrolu Unie a jejích členských států nastane v oblasti migrace a azylu krizová situace nebo situace zásahu vyšší moci.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 113
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Bez ohledu na zavedení nezbytných preventivních opatření nelze vyloučit, že v důsledku okolností mimo kontrolu Unie a jejích členských států nastane v oblasti migrace a azylu krizová situace nebo situace zásahu vyšší moci.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 114
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Bez ohledu na zavedení nezbytných ***preventivních*** opatření nelze vyloučit, že v důsledku okolností mimo kontrolu Unie a jejích členských států nastane v oblasti migrace a azylu krizová situace nebo situace zásahu vyšší moci.	(4) Bez ohledu na zavedení ***veškerých*** nezbytných opatření ***k zamezení nelegální migrace, včetně výstavby fyzických zábran na pozemních hranicích a námořních zátarasů na námořních hranicích,*** nelze vyloučit, že v důsledku okolností mimo kontrolu Unie a jejích členských států nastane v oblasti migrace a azylu krizová situace nebo situace zásahu vyšší moci.

Or. en

Pozměňovací návrh 115
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) ***Bez ohledu na*** zavedení nezbytných preventivních opatření ***nelze vyloučit***, že v důsledku okolností mimo kontrolu Unie a jejích členských států nastane v oblasti migrace a azylu krizová situace nebo situace zásahu vyšší moci.	(4) Zavedení nezbytných preventivních opatření ***může zabránit tomu***, že v důsledku okolností mimo kontrolu Unie a jejích členských států nastane v oblasti migrace a azylu krizová situace nebo situace zásahu vyšší moci.

Or. en

Pozměňovací návrh 116
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Bez ohledu na zavedení nezbytných preventivních opatření nelze vyloučit, že v důsledku okolností mimo kontrolu Unie a jejích členských států nastane v oblasti migrace a azylu krizová situace ***nebo situace zásahu vyšší moci***.	(4) Bez ohledu na zavedení nezbytných preventivních opatření nelze vyloučit, že v důsledku okolností mimo kontrolu Unie a jejích členských států nastane v oblasti migrace a azylu krizová situace.

Or. en

Pozměňovací návrh 117
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(4a) Aby se předešlo krizové situaci, měla by Unie především uplatňovat opatření, která odrazují od nelegálního překračování hranic, včetně výstavby

fyzických zábran na pozemních hranicích a zátarasů námořních hranic.

Or. en

Pozměňovací návrh 118
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(4b) V zájmu řešení krizové situace je nezbytné, aby členské státy zakázaly soukromým subjektům zasahovat do migračních procesů prováděním pátracích a záchranných operací, které mohou působit jako faktor motivující k neudržitelnému přílivu migrantů.

Or. en

Pozměňovací návrh 119
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Toto nařízení by mělo přispět ke komplexnímu přístupu a k jeho dokončení stanovením zvláštních postupů a mechanismů v oblasti mezinárodní ochrany a navracení, které by se měly uplatňovat za výjimečných okolností krizové situace. Mělo by být zejména zajištěno účinné uplatňování zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylových řízení a řízení o navrácení, aby členské státy a Unie měly k dispozici nezbytné nástroje včetně dostatečného času na provedení	***vypouští se***

těchto řízení.

Or. fr

Pozměňovací návrh 120
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Toto nařízení by mělo přispět ke komplexnímu přístupu a k jeho dokončení stanovením zvláštních postupů a mechanismů v oblasti mezinárodní ochrany a navracení, které by se měly uplatňovat za výjimečných okolností krizové situace. ***Mělo by být zejména zajištěno účinné uplatňování zásady*** solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti ***a*** přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylových řízení a řízení o navrácení, aby členské státy a Unie měly k dispozici nezbytné nástroje včetně dostatečného času na provedení těchto řízení.	(5) Toto nařízení by mělo přispět ke komplexnímu přístupu a k jeho dokončení stanovením zvláštních postupů a mechanismů v oblasti mezinárodní ochrany a navracení, které by se měly uplatňovat za výjimečných okolností krizové situace. ***Mělo by zajistit připravenost zmírnit tlak na vnější hranice Unie v situacích hromadného přílivu osob překračujících hranice nelegálně a zavést struktury operativní spolupráce, aby se zabránilo přetížení azylových systémů členských států. V těchto krizových situacích členské státy spolupracují v duchu*** solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti ***prostřednictvím*** přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylových řízení a řízení o navrácení, aby členské státy a Unie měly k dispozici nezbytné nástroje včetně dostatečného času na provedení těchto řízení. ***Toto nařízení by mělo být zavedeno jako doplněk k finančnímu, operačnímu a diplomatickému úsilí Unie v reakci na jakoukoli migrační nebo humanitární krizi v jedné nebo více třetích zemích, včetně využití nástrojů předvídání a včasného varování, které jsou k dispozici v rámci mechanismu EU pro připravenost na migraci [plán pro krizové situace][2a].***
	[2a] Doporučení Komise týkající se mechanismu EU pro připravenost a řešení krizí v souvislosti s migrací (C(2020)

6469) ze dne 23. září 2020.

Or. en

Pozměňovací návrh 121
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Toto nařízení by mělo přispět ke komplexnímu přístupu a k jeho dokončení stanovením zvláštních postupů a mechanismů v oblasti mezinárodní ochrany a navracení, které by se měly uplatňovat za výjimečných okolností krizové situace. ***Mělo by být zejména zajištěno účinné uplatňování zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylových řízení a řízení o navrácení, aby členské státy a Unie měly k dispozici nezbytné nástroje včetně dostatečného času na provedení těchto řízení.***	(5) Toto nařízení by mělo přispět ke komplexnímu přístupu a k jeho dokončení stanovením zvláštních postupů a mechanismů v oblasti mezinárodní ochrany a navracení, které by se měly uplatňovat za výjimečných okolností krizové situace.

Or. en

Pozměňovací návrh 122
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Toto nařízení by mělo přispět ke komplexnímu přístupu a k jeho dokončení stanovením zvláštních postupů a mechanismů v oblasti mezinárodní ochrany a navracení, které by se měly uplatňovat za výjimečných okolností krizové situace.	(5) Toto nařízení by mělo přispět ke komplexnímu přístupu a k jeho dokončení stanovením zvláštních postupů a mechanismů v oblasti mezinárodní ochrany a navracení, které by se měly uplatňovat za výjimečných okolností krizové situace.

Mělo by být zejména zajištěno účinné uplatňování zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylových řízení a řízení o navrácení, aby členské státy a Unie měly k dispozici nezbytné nástroje včetně dostatečného času na provedení těchto řízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 123
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Toto nařízení by mělo přispět ke komplexnímu přístupu a k jeho dokončení stanovením zvláštních postupů a mechanismů v oblasti mezinárodní ochrany ***a navracení***, které by se měly uplatňovat za výjimečných okolností ***krizové*** situace. Mělo by být zejména zajištěno účinné uplatňování zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylových řízení ***a řízení o navrácení***, aby členské státy a Unie měly k dispozici nezbytné nástroje ***včetně dostatečného času na provedení těchto řízení***.	(5) Toto nařízení by mělo přispět ke komplexnímu přístupu a k jeho dokončení stanovením zvláštních postupů a mechanismů v oblasti mezinárodní ochrany, které by se měly uplatňovat za výjimečných okolností ***mimořádné*** situace ***v oblasti azylu***. Mělo by být zejména zajištěno účinné uplatňování zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylových řízení***, včetně přiznávání mezinárodní ochrany prima facie a případně statusu okamžité ochrany***, aby členské státy a Unie měly k dispozici nezbytné nástroje ***k řešení mimořádné situace a k zajištění trvalého přístupu žadatelů k azylu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 124
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Toto nařízení ***by mělo přispět ke komplexnímu přístupu a k jeho dokončení stanovením zvláštních postupů a mechanismů v oblasti mezinárodní ochrany a navracení, které*** by se ***měly*** uplatňovat za výjimečných okolností ***krizové*** situace. Mělo by být zejména zajištěno účinné uplatňování zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti ***a přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylových řízení a řízení o navrácení***, aby členské státy a Unie měly k dispozici nezbytné nástroje ***včetně dostatečného času*** na provedení ***těchto*** řízení.	(5) Toto nařízení by se ***mělo*** uplatňovat za výjimečných okolností ***mimořádné*** situace ***v oblasti azylu***. Mělo by být zejména zajištěno účinné uplatňování zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti***, včetně přiznávání mezinárodní ochrany prima facie***, aby členské státy a Unie měly k dispozici nezbytné nástroje na provedení ***azylových*** řízení ***v mimořádných situacích***.

Or. en

Pozměňovací návrh 125
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Toto nařízení by mělo přispět ke komplexnímu přístupu a k jeho dokončení stanovením zvláštních postupů a mechanismů v oblasti mezinárodní ochrany a navracení, které by se měly uplatňovat za výjimečných okolností krizové situace. Mělo by být zejména zajištěno účinné uplatňování zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylových řízení a řízení o navrácení, aby členské státy a Unie měly k dispozici nezbytné nástroje včetně dostatečného času na provedení těchto řízení.	(5) Toto nařízení by mělo přispět ke komplexnímu přístupu a k jeho dokončení stanovením zvláštních postupů a mechanismů v oblasti mezinárodní ochrany a navracení, které by se měly uplatňovat za výjimečných okolností krizové situace ***a zásahu vyšší moci***. Mělo by být zejména zajištěno účinné uplatňování zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylových řízení a řízení o navrácení, aby členské státy a Unie měly k dispozici nezbytné nástroje včetně dostatečného času na provedení těchto řízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 126
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5a) Opatření tohoto nařízení vycházejí z integrované tvorby politiky v oblasti řízení azylu a migrace a zohledňují fenomén smíšených příchodů osob, které potřebují mezinárodní ochranu, a osob, které ji nepotřebují. Tato opatření jsou zavedena s ohledem na skutečnost, že problém nelegálního příchodu migrantů do Unie by neměly řešit pouze jednotlivé členské státy, ale Unie jako celek.

Or. en

Pozměňovací návrh 127
Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba, Beata Kempa

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5a) Aplikace umělé inteligence, včetně technologie rozpoznávání obličejů, musí být plně využívány k zaznamenávání a snadnému přístupu k objektivním identifikačním údajům žadatelů o azyl v každém členském státě.

Or. en

Pozměňovací návrh 128
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5a) Toto nařízení by mělo přispět k zastavení nebo zastavení masového přílivu migrantů a usnadnit jejich návrat.

Or. fr

Pozměňovací návrh 129
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5b) Opatření tohoto nařízení jsou založena na povinné solidaritě mezi členskými státy v krizových situacích a jejich cílem je zvýšit připravenost a odolnost členských států při zvládání migrace a krizových situací. Jejich cílem je usnadnit operativní koordinaci a konkrétní finanční, operativní a kapacitní podporu v krizových situacích v oblasti azylu a migrace.

Or. en

Pozměňovací návrh 130
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa, Jorge Buxadé Villalba

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5b) V celoevropské evidenci žadatelů o azyl by se měla zaznamenávat všechna porušení trestního zákoníku, aby bylo možné účinněji uplatňovat trestní opatření a provádět vyhoštění, jak to

vyžadují právní předpisy členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 131
Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba, Beata Kempa

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5c) Členské státy a Evropská komise by měly mít v reálném čase přístup k informacím o nevyřízených případech vyhoštění osob v EU.

Or. en

Pozměňovací návrh 132
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) ***Hromadný příliv osob překračujících hranici nelegálně a*** v krátkém časovém úseku může v konkrétním členském státě vést ***ke krizové*** situaci. ***To může mít i důsledky pro fungování azylového a migračního systému, a to nejen v tomto členském státě, ale v Unii jako celku, v důsledku neoprávněných pohybů a nedostatečné kapacity v členském státě prvního vstupu zpracovávat žádosti*** o mezinárodní ochranu ***těchto státních příslušníků třetích zemí***. Je nezbytné stanovit konkrétní pravidla a mechanismy, které by měly umožnit účinné kroky k řešení ***takových situací***.	(6) ***Výjimečná situace charakterizovaná náhlým příchodem velkého počtu státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti*** v krátkém časovém úseku může v konkrétním členském státě vést ***k mimořádné*** situaci. ***Existence krizové situace nevychází pouze z číselných parametrů. Taková situace může vést k rozsáhlým humanitárním, sociálním nebo ekonomickým důsledkům s nepříznivými a závažnými dopady na práva a zájmy příchozích osob nebo jiných osob s nevyřízenou žádostí*** o mezinárodní ochranu. ***Mimořádná situace je takové povahy, že způsobuje nefunkčnost azylových, přijímacích a integračních systémů členských států nebo systémů***

	ochrany dětí, což může mít dopad na ostatní členské státy a Unii jako celek. Je nezbytné stanovit konkrétní pravidla a mechanismy, které by měly umožnit účinné kroky k řešení ***takové situace a zabránit vážným důsledkům pro fungování společného evropského azylového systému***.

Or. en

Pozměňovací návrh 133
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) ***Hromadný příliv*** osob ***překračujících hranici*** nelegálně a v krátkém časovém úseku může v konkrétním členském státě vést ke krizové situaci. ***To může mít i důsledky pro fungování azylového a migračního systému, a to nejen v tomto členském státě, ale v Unii jako celku, v důsledku neoprávněných pohybů a nedostatečné kapacity v členském státě prvního vstupu zpracovávat žádosti o mezinárodní ochranu těchto státních příslušníků třetích zemí.*** Je nezbytné stanovit konkrétní pravidla a mechanismy, které by měly umožnit ***účinné kroky k řešení takových situací***.	(6) ***Velký počet*** osob ***pokoušejících se o překročení hranic*** nelegálně a v krátkém časovém úseku může v konkrétním členském státě vést ke krizové situaci ***a je nutno mu předejít***. Je nezbytné stanovit konkrétní pravidla a mechanismy, které by měly umožnit ***účinnou podporu při obraně hranic daného členského státu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 134
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa, Jorge Buxadé Villalba

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Hromadný příliv osob překračujících hranici nelegálně a v krátkém časovém úseku může v konkrétním členském státě vést ke krizové situaci. To může mít i důsledky pro fungování azylového a migračního systému, a to nejen v tomto členském státě, ale v Unii jako celku, v důsledku neoprávněných pohybů a nedostatečné kapacity v členském státě prvního vstupu zpracovávat žádosti o mezinárodní ochranu těchto státních příslušníků třetích zemí. Je nezbytné stanovit konkrétní pravidla a mechanismy, které by měly umožnit účinné kroky k řešení takových situací.	(6) Hromadný příliv osob překračujících hranici nelegálně a v krátkém časovém úseku***, zejména pokud je organizována třetí zemí, která má v úmyslu politicky zasahovat v rámci EU,*** může v konkrétním členském státě vést ke krizové situaci. To může mít i důsledky pro fungování azylového a migračního systému, a to nejen v tomto členském státě, ale v Unii jako celku, v důsledku neoprávněných pohybů a nedostatečné kapacity v členském státě prvního vstupu zpracovávat žádosti o mezinárodní ochranu těchto státních příslušníků třetích zemí. Je nezbytné stanovit konkrétní pravidla a mechanismy, které by měly umožnit účinné kroky k řešení takových situací.

Or. en

Odůvodnění

Snaha Turecka o přemístění státních příslušníků třetích zemí do Řecka a Polska, přes Bělorusko a do Kyperské republiky je právně novým aktem, který je nutno vzít na zřetel.

Pozměňovací návrh 135
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) ***Hromadný příliv*** osob ***překračujících hranici nelegálně a*** v krátkém časovém úseku může v konkrétním členském státě vést ***ke krizové*** situaci. To může mít i důsledky pro fungování azylového ***a migračního*** systému, a to nejen v tomto členském státě, ale v Unii jako celku, v důsledku ***neoprávněných pohybů a*** nedostatečné kapacity ***v členském státě prvního vstupu*** zpracovávat žádosti o mezinárodní ochranu	(6) ***Příchod nepřiměřeně velkého počtu*** osob ***s úmyslem požádat o mezinárodní ochranu*** v krátkém časovém úseku může v konkrétním členském státě vést ***k mimořádné*** situaci. To může mít i důsledky pro fungování azylového systému, a to nejen v tomto členském státě, ale v Unii jako celku, ***mimo jiné*** v důsledku nedostatečné kapacity zpracovávat žádosti o mezinárodní ochranu***, které by čelil jakýkoli členský stát***

těchto státních příslušníků třetích zemí. Je nezbytné stanovit ***konkrétní pravidla a mechanismy, které by měly umožnit účinné kroky k řešení takových situací***.	***prvního vstupu v podobné situaci***. Je nezbytné stanovit ***společný rámec pro automatické rozdělování žadatelů o mezinárodní ochranu v celé Evropské unii, a to i po pátrací a záchranné operaci***.

Or. en

Pozměňovací návrh 136
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Hromadný příliv osob překračujících hranici nelegálně a v krátkém časovém úseku může v konkrétním členském státě vést ke krizové situaci. To může mít i důsledky pro fungování azylového a migračního systému, a to nejen v tomto členském státě, ale v Unii jako celku, v důsledku neoprávněných pohybů a nedostatečné kapacity v členském státě prvního vstupu zpracovávat žádosti o mezinárodní ochranu těchto státních příslušníků třetích zemí. Je nezbytné stanovit konkrétní pravidla a mechanismy, které by měly umožnit účinné kroky k řešení takových situací.	(6) Hromadný příliv osob překračujících hranici nelegálně a v krátkém časovém úseku může v konkrétním členském státě vést ke krizové situaci. To může mít i důsledky pro fungování azylového a migračního systému, a to nejen v tomto členském státě, ale v Unii jako celku, v důsledku neoprávněných pohybů a nedostatečné kapacity v členském státě prvního vstupu zpracovávat žádosti o mezinárodní ochranu těchto státních příslušníků třetích zemí. Je nezbytné stanovit konkrétní pravidla a mechanismy, které by měly umožnit účinné kroky k řešení takových situací***, včetně povinné relokace žadatelů o mezinárodní ochranu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 137
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(6) Hromadný příliv osob překračujících hranici nelegálně a v krátkém časovém úseku může v konkrétním členském státě vést ke krizové situaci. To může mít i důsledky pro fungování azylového a migračního systému, a to nejen v tomto členském státě, ale v Unii jako celku, v důsledku neoprávněných pohybů a nedostatečné kapacity v členském státě prvního vstupu zpracovávat žádosti o mezinárodní ochranu těchto státních příslušníků třetích zemí. Je nezbytné stanovit konkrétní pravidla a mechanismy, které by měly umožnit účinné kroky k řešení takových situací.	(6) Hromadný příliv osob překračujících hranici nelegálně a v krátkém časovém úseku může v konkrétním členském státě vést ke krizové situaci. To může mít i důsledky pro fungování azylového a migračního systému, a to nejen v tomto členském státě, ale v Unii jako celku, v důsledku neoprávněných pohybů a nedostatečné kapacity v členském státě prvního vstupu zpracovávat ***v přiměřené lhůtě a v dostatečné kvalitě*** žádosti o mezinárodní ochranu těchto státních příslušníků třetích zemí. Je nezbytné stanovit konkrétní pravidla a mechanismy, které by měly umožnit účinné kroky k řešení takových situací.

Or. fr

Pozměňovací návrh 138
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Hromadný příliv osob překračujících hranici nelegálně a v krátkém časovém úseku může v konkrétním členském státě vést ke krizové situaci. To může mít i důsledky pro fungování azylového a migračního systému, a to nejen v tomto členském státě, ale v Unii jako celku, v důsledku neoprávněných pohybů a nedostatečné kapacity v členském státě prvního vstupu zpracovávat žádosti o mezinárodní ochranu těchto státních příslušníků třetích zemí. Je nezbytné stanovit konkrétní pravidla a mechanismy, které by měly umožnit účinné kroky k řešení takových situací.	(6) Hromadný příliv osob překračujících ***pozemní nebo námořní*** hranici nelegálně a v krátkém časovém úseku může v konkrétním členském státě vést ke krizové situaci. To může mít i důsledky pro fungování azylového a migračního systému, a to nejen v tomto členském státě, ale v Unii jako celku, v důsledku neoprávněných pohybů a nedostatečné kapacity v členském státě prvního vstupu zpracovávat žádosti o mezinárodní ochranu těchto státních příslušníků třetích zemí. Je nezbytné stanovit konkrétní pravidla a mechanismy, které by měly umožnit účinné kroky k řešení takových situací.

Or. en

Pozměňovací návrh 139
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(6a) Členské státy v krizové situaci mohou požádat o uplatnění opatření tohoto nařízení jednotlivě nebo kumulativně. Prováděcí akty přijaté Komisí podle tohoto nařízení se mohou vztahovat na jeden nebo více členských států, pokud každý členský stát splňuje podmínky stanovené pro uplatnění tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 140
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(6a) Krizovou situaci nelze stanovit pouze na základě kvantitativních parametrů. Toto nařízení by mělo zohlednit i případné krize na místní nebo regionální úrovni. Hospodářské a sociální dopady na místní obyvatelstvo musí být náležitě posouzeny.

Or. en

Pozměňovací návrh 141
Tomas Tobé, Lena Düpont, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(6a) Tato účinná opatření by měla být komplexní a měla by zahrnovat mimo jiné operativní, diplomatická, právní a finanční opatření ke snížení a zabránění masového přílivu státních příslušníků třetích zemí a k podpoře postiženého členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 142
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Kromě krizových situací mohou členské státy čelit neobvyklým a nepředvídatelným okolnostem mimo svou kontrolu, jejichž důsledkům nebylo možné zamezit navzdory tomu, že vynaložily veškerou náležitou péči. Takové situace zásahu vyšší moci by mohly znemožnit dodržování lhůt stanovených v nařízeních (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro registraci žádostí o mezinárodní ochranu nebo pro provádění řízení k určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu. Aby bylo zajištěno, že společný azylový systém bude i nadále fungovat efektivním a spravedlivým způsobem a že současně bude zaručeno včasné posouzení potřeb ohledně mezinárodní ochrany a právní jistoty, měly by se v takových situacích uplatňovat delší lhůty pro registraci žádostí a pro procesní kroky vyžadované k určení příslušnosti a přemístění žadatelů do	***vypouští se***

příslušného členského státu. Členské státy, které čelí situaci zásahu vyšší moci, by rovněž měly mít možnost provést opatření v rámci solidarity, která musí přijmout v rámci mechanismu solidarity stanoveného v tomto nařízení a v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] v případě potřeby v prodlouženém časovém rámci.

Or. en

Pozměňovací návrh 143
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Kromě krizových situací mohou členské státy čelit neobvyklým a nepředvídatelným okolnostem mimo svou kontrolu, jejichž důsledkům nebylo možné zamezit navzdory tomu, že vynaložily veškerou náležitou péči. Takové situace zásahu vyšší moci by mohly znemožnit dodržování lhůt stanovených v nařízeních (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro registraci žádostí o mezinárodní ochranu nebo pro provádění řízení k určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu. Aby bylo zajištěno, že společný azylový systém bude i nadále fungovat efektivním a spravedlivým způsobem a že současně bude zaručeno včasné posouzení potřeb ohledně mezinárodní ochrany a právní jistoty, měly by se v takových situacích uplatňovat delší lhůty pro registraci žádostí a pro procesní kroky vyžadované k určení příslušnosti a přemístění žadatelů do příslušného členského státu. Členské státy, které čelí situaci zásahu vyšší moci,	***vypouští se***

by rovněž měly mít možnost provést opatření v rámci solidarity, která musí přijmout v rámci mechanismu solidarity stanoveného v tomto nařízení a v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] v případě potřeby v prodlouženém časovém rámci.

Or. en

Pozměňovací návrh 144
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Kromě krizových situací mohou členské státy čelit neobvyklým a nepředvídatelným okolnostem mimo svou kontrolu, jejichž důsledkům nebylo možné zamezit navzdory tomu, že vynaložily veškerou náležitou péči. Takové situace zásahu vyšší moci by mohly znemožnit dodržování lhůt stanovených v nařízeních (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro registraci žádostí o mezinárodní ochranu nebo pro provádění řízení k určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu. Aby bylo zajištěno, že společný azylový systém bude i nadále fungovat efektivním a spravedlivým způsobem a že současně bude zaručeno včasné posouzení potřeb ohledně mezinárodní ochrany a právní jistoty, měly by se v takových situacích uplatňovat delší lhůty pro registraci žádostí a pro procesní kroky vyžadované k určení příslušnosti a přemístění žadatelů do příslušného členského státu. Členské státy, které čelí situaci zásahu vyšší moci, by rovněž měly mít možnost provést opatření v rámci solidarity, která musí přijmout v rámci mechanismu solidarity	***vypouští se***

stanoveného v tomto nařízení a v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] v případě potřeby v prodlouženém časovém rámci.

Or. en

Pozměňovací návrh 145
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) ***Kromě krizových situací mohou členské státy čelit neobvyklým a nepředvídatelným okolnostem mimo svou kontrolu, jejichž důsledkům nebylo možné zamezit navzdory tomu, že vynaložily veškerou náležitou péči. Takové situace zásahu vyšší moci by mohly znemožnit dodržování lhůt stanovených v nařízeních (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro registraci žádostí o mezinárodní ochranu nebo pro provádění řízení k určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu***. Aby bylo zajištěno, že společný azylový systém bude i nadále fungovat efektivním a spravedlivým způsobem a že současně bude zaručeno včasné posouzení potřeb ohledně mezinárodní ochrany a právní jistoty, měly by se v takových situacích uplatňovat delší lhůty pro registraci ***žádostí a pro procesní kroky vyžadované k určení příslušnosti a přemístění žadatelů do příslušného členského státu***. ***Členské státy, které čelí situaci zásahu vyšší moci, by rovněž měly mít možnost provést opatření v rámci solidarity, která musí přijmout v rámci mechanismu solidarity stanoveného v tomto nařízení a v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] v***	(7) ***Po náhlých a nepředvídaných událostech mohou být přetíženy i dobře připravené azylové, migrační nebo návratové systémy. V důsledku toho může být nutné, aby dotyčný členský stát přesunul zdroje na řízení příchodu státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti na své hranice a potřeboval čas na reorganizaci a zvýšení své kapacity, a to i s podporou agentur EU. Prodloužení lhůt by proto mělo členským státům pomoci při plnění jejich povinností vyplývajících z práva Unie, včetně článku 18 Listiny základních práv, a poskytnout jim větší flexibilitu při zvládání zvýšené pracovní zátěže***. Aby bylo zajištěno, že společný azylový systém bude i nadále fungovat efektivním a spravedlivým způsobem a že současně bude zaručeno včasné posouzení potřeb ohledně mezinárodní ochrany a právní jistoty, měly by se v takových situacích uplatňovat delší lhůty pro registraci ***a postup prověření***.

případě potřeby v prodlouženém časovém rámci.

Or. en

Pozměňovací návrh 146
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) ***Kromě*** krizových ***situací*** mohou členské státy čelit ***neobvyklým a nepředvídatelným okolnostem mimo svou kontrolu, jejichž důsledkům nebylo možné zamezit navzdory tomu, že vynaložily veškerou náležitou péči***. ***Takové situace*** zásahu vyšší moci ***by mohly znemožnit dodržování lhůt stanovených v nařízeních (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro registraci žádostí o mezinárodní ochranu nebo pro provádění řízení k určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu.*** Aby bylo zajištěno, že společný azylový systém bude i nadále fungovat efektivním a spravedlivým způsobem a že současně bude zaručeno včasné posouzení potřeb ohledně mezinárodní ochrany a právní jistoty, měly by se v takových situacích uplatňovat delší lhůty pro registraci žádostí a pro procesní kroky vyžadované k určení příslušnosti a přemístění žadatelů do příslušného členského státu. Členské státy, které čelí situaci zásahu vyšší moci, by rovněž měly mít možnost provést opatření v rámci solidarity, která musí přijmout v rámci mechanismu solidarity stanoveného v tomto nařízení a v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] v případě potřeby v prodlouženém časovém rámci.	(7) V ***určitých*** krizových ***situacích*** mohou členské státy čelit ***nevyhnutelným situacím zásahu vyšší moci v důsledku situace, kterou členský stát nemůže odvrátit a je mimo jeho kontrolu a která mu prakticky znemožňuje plnit povinnosti vyplývající z azylového a migračního práva Unie***. ***Takovými situacemi*** zásahu vyšší moci***, které mají dopad na členský stát, by mohlo být zneužívání migrantů na vnější hranici EU ze strany třetích zemí, které podněcují nelegální migrační toky do Unie tím, že aktivně podporují nebo usnadňují pohyb státních příslušníků třetích zemí k vnějším hranicím EU***. Aby bylo zajištěno, že společný azylový systém bude i nadále fungovat efektivním a spravedlivým způsobem a že současně bude zaručeno včasné posouzení potřeb ohledně mezinárodní ochrany a právní jistoty, měly by se v takových situacích uplatňovat delší lhůty pro registraci žádostí a pro procesní kroky vyžadované k určení příslušnosti a přemístění žadatelů do příslušného členského státu. Členské státy, které čelí situaci zásahu vyšší moci, by rovněž měly mít možnost provést opatření v rámci solidarity, která musí přijmout v rámci mechanismu solidarity stanoveného v tomto nařízení a v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] v případě potřeby v prodlouženém časovém rámci***, včetně povinného přemístění žadatelů o mezinárodní ochranu za těchto***

výjimečných okolností.

Or. en

Pozměňovací návrh 147
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Kromě krizových situací mohou členské státy čelit ***neobvyklým a nepředvídatelným*** okolnostem mimo svou kontrolu, jejichž důsledkům nebylo možné zamezit navzdory tomu, že vynaložily veškerou náležitou péči. Takové situace zásahu vyšší moci by mohly znemožnit dodržování lhůt stanovených v nařízeních (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro registraci žádostí o mezinárodní ochranu nebo pro provádění řízení k určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu. Aby bylo zajištěno, že společný azylový systém bude i nadále fungovat efektivním a spravedlivým způsobem a že současně bude zaručeno včasné posouzení potřeb ohledně mezinárodní ochrany a právní jistoty, měly by se v takových situacích uplatňovat delší lhůty pro registraci žádostí a pro procesní kroky vyžadované k určení příslušnosti a přemístění žadatelů do příslušného členského státu. Členské státy, které čelí situaci zásahu vyšší moci, by rovněž měly mít možnost provést opatření v rámci solidarity, která musí přijmout v rámci mechanismu solidarity stanoveného v tomto nařízení a v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] v případě potřeby v prodlouženém časovém rámci.	(7) Kromě krizových situací mohou členské státy čelit okolnostem mimo svou kontrolu, jejichž důsledkům nebylo možné zamezit navzdory tomu, že vynaložily veškerou náležitou péči***, a navzdory plánování pro případ nepředvídané události stanoveného v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace]***. Takové situace zásahu vyšší moci by mohly znemožnit dodržování lhůt stanovených v nařízeních (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro registraci žádostí o mezinárodní ochranu nebo pro provádění řízení k určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu. Aby bylo zajištěno, že společný azylový systém bude i nadále fungovat efektivním a spravedlivým způsobem a že současně bude zaručeno včasné posouzení potřeb ohledně mezinárodní ochrany a právní jistoty, měly by se v takových situacích uplatňovat delší lhůty pro registraci žádostí a pro procesní kroky vyžadované k určení příslušnosti a přemístění žadatelů do příslušného členského státu. Členské státy, které čelí situaci zásahu vyšší moci, by rovněž měly mít možnost provést opatření v rámci solidarity, která musí přijmout v rámci mechanismu solidarity stanoveného v tomto nařízení a v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] v případě potřeby v prodlouženém časovém

rámci.

Or. en

Pozměňovací návrh 148
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Kromě krizových situací mohou členské státy čelit neobvyklým a nepředvídatelným okolnostem mimo svou kontrolu, jejichž důsledkům nebylo možné zamezit navzdory tomu, že vynaložily veškerou náležitou péči. Takové situace zásahu vyšší moci by mohly znemožnit dodržování lhůt stanovených v nařízeních (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro registraci žádostí o mezinárodní ochranu nebo pro provádění řízení k určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu. Aby bylo zajištěno, že společný azylový systém bude i nadále fungovat efektivním a spravedlivým způsobem a že současně bude zaručeno včasné posouzení potřeb ohledně mezinárodní ochrany a právní jistoty, měly by se v takových situacích uplatňovat delší lhůty pro registraci žádostí a pro procesní kroky vyžadované k určení příslušnosti a přemístění žadatelů do příslušného členského státu. Členské státy, které čelí situaci zásahu vyšší moci, by rovněž měly mít možnost provést opatření ***v rámci solidarity***, která musí přijmout v rámci mechanismu ***solidarity*** stanoveného v tomto nařízení a v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] v případě potřeby v prodlouženém časovém rámci.	(7) Kromě krizových situací mohou členské státy čelit neobvyklým a nepředvídatelným okolnostem mimo svou kontrolu, jejichž důsledkům nebylo možné zamezit navzdory tomu, že vynaložily veškerou náležitou péči. Takové situace zásahu vyšší moci by mohly znemožnit dodržování lhůt stanovených v nařízeních (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro registraci žádostí o mezinárodní ochranu nebo pro provádění řízení k určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu. Aby bylo zajištěno, že společný azylový systém bude i nadále fungovat efektivním a spravedlivým způsobem a že současně bude zaručeno včasné posouzení potřeb ohledně mezinárodní ochrany a právní jistoty, měly by se v takových situacích uplatňovat delší lhůty pro registraci žádostí a pro procesní kroky vyžadované k určení příslušnosti a přemístění žadatelů do příslušného členského státu ***nebo do přijímacího střediska partnerské třetí země***. Členské státy, které čelí situaci zásahu vyšší moci, by rovněž měly mít možnost provést opatření, která musí přijmout v rámci mechanismu ***dobrovolných příspěvků*** stanoveného v tomto nařízení a v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] v případě potřeby v prodlouženém časovém rámci.

Or. en

Pozměňovací návrh 149
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(7a) Za účelem účinného provádění společného rámce a posouzení nezbytnosti, přiměřenosti, účinnosti a dopadu opatření uzpůsobených pro reakci na mimořádnou situaci by Komise měla pravidelně hodnotit, podávat zprávy a sledovat provádění opatření stanovených v tomto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 150
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(7a) Mimořádná situace by měla umožňovat spuštění celého souboru opatření stanovených v tomto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 151
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

	(7b) Členské státy by měly přijmout veškerá nezbytná opatření, aby zabránily vzniku mimořádné situace, a to rozvojem, udržováním a posilováním všech aspektů společného evropského azylového systému. Pokud nastane mimořádná situace, měl by dotčený členský stát urychleně připravit plán reakce na mimořádnou situaci, v němž budou podrobně popsána opatření potřebná k reakci na mimořádnou situaci a jejímu řešení, včetně opatření potřebných k překonání problémů ve fungování společného evropského azylového systému a k ochraně práv žadatelů o mezinárodní ochranu a osob požívajících mezinárodní ochrany. Kromě toho členské státy v době nouze nadále dodržují své povinnosti zajistit materiální podmínky přijetí a základní potřeby v souladu se směrnicí (EU) XXX/XXX [směrnice o podmínkách přijímání].

Or. en

Pozměňovací návrh 152
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Mechanismus solidarity pro situace migračního tlaku stanovený v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by měl být přizpůsoben konkrétním potřebám krizových situací tím, že rozšíří osobní rozsah opatření v rámci solidarity stanovených v uvedeném nařízení a stanoví kratší lhůty.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 153

Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Mechanismus solidarity pro situace migračního tlaku stanovený v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by měl být přizpůsoben konkrétním potřebám krizových situací tím, že rozšíří osobní rozsah opatření v rámci solidarity stanovených v uvedeném nařízení a stanoví kratší lhůty.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 154
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Mechanismus solidarity pro situace migračního tlaku stanovený v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by měl být přizpůsoben konkrétním potřebám krizových situací tím, že rozšíří osobní rozsah opatření v rámci solidarity stanovených v uvedeném nařízení a stanoví kratší lhůty.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 155
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Mechanismus solidarity pro situace migračního tlaku stanovený v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by měl být ***přizpůsoben konkrétním potřebám krizových situací tím, že rozšíří osobní rozsah opatření v rámci solidarity stanovených v uvedeném nařízení a stanoví kratší lhůty***.	(8) Mechanismus solidarity pro situace migračního tlaku stanovený v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by měl být ***uplatňován na základě zásady flexibilní solidarity. Členské státy by měly mít možnost zvolit si formu solidarity, kterou chtějí přispět. Úsilí členských států v oblasti ochrany hranic a jejich úsilí v oblasti vnějšího rozměru migrace by mělo být považováno za nástroje solidarity. Relokace i sponzorování návratu by měly zůstat pouze dobrovolnými nástroji solidarity. Příspěvky na budování kapacit a opatření přijatá ve vnějším rozměru migrace by měly být zohledněny jako příspěvky solidarity***.

Or. en

Pozměňovací návrh 156
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Mechanismus ***solidarity*** pro situace migračního tlaku stanovený v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by měl být přizpůsoben konkrétním potřebám krizových situací ***tím, že rozšíří osobní rozsah opatření v rámci solidarity stanovených v uvedeném nařízení a stanoví kratší lhůty***.	(8) Mechanismus ***dobrovolných příspěvků*** pro situace migračního tlaku stanovený v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by měl být přizpůsoben konkrétním potřebám krizových situací.

Or. en

Pozměňovací návrh 157
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Mechanismus solidarity pro situace migračního tlaku stanovený v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by měl být přizpůsoben konkrétním potřebám krizových situací tím, že rozšíří osobní rozsah opatření v rámci solidarity stanovených v uvedeném nařízení ***a stanoví kratší lhůty***.	(8) Mechanismus solidarity pro situace migračního tlaku stanovený v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by měl být přizpůsoben konkrétním potřebám krizových situací ***a situací zásahu vyšší moci*** tím, že rozšíří osobní rozsah opatření v rámci solidarity stanovených v uvedeném nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 158
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Přijetím opatření v případě konkrétního členského státu by neměla být dotčena možnost Rady přijmout na návrh Komise v souladu s čl. 78 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie dočasná opatření v případě stavu nouze v členském státě v důsledku náhlého přílivu státních příslušníků třetích zemí.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 159
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Přijetím opatření v případě konkrétního členského státu by neměla být dotčena možnost Rady přijmout na	***vypouští se***

návrh Komise v souladu s čl. 78 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie dočasná opatření v případě stavu nouze v členském státě v důsledku náhlého přílivu státních příslušníků třetích zemí.

Or. en

Pozměňovací návrh 160
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v krizové situaci, by měl rozsah relokace zahrnovat všechny kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana, osob požívajících mezinárodní ochrany a nelegálních migrantů. Členský stát, který poskytuje patronát nad návraty, by dále měl přemístit neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země z členského státu, který využívá mechanismus, pokud se dotyčná osoba nevrátí nebo nebude vyhoštěna, do čtyř měsíců namísto osmi měsíců, jak stanoví nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 161
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak,	***vypouští se***

jemuž čelí členský stát v krizové situaci, by měl rozsah relokace zahrnovat všechny kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana, osob požívajících mezinárodní ochrany a nelegálních migrantů. Členský stát, který poskytuje patronát nad návraty, by dále měl přemístit neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země z členského státu, který využívá mechanismus, pokud se dotyčná osoba nevrátí nebo nebude vyhoštěna, do čtyř měsíců namísto osmi měsíců, jak stanoví nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].

Or. en

Pozměňovací návrh 162
Tomas Tobé

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v krizové situaci, by měl rozsah relokace zahrnovat všechny kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana, osob požívajících mezinárodní ochrany a nelegálních migrantů. Členský stát, který poskytuje patronát nad návraty, by dále měl přemístit neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země z členského státu, který využívá mechanismus, pokud se dotyčná osoba nevrátí nebo nebude vyhoštěna, do čtyř měsíců namísto osmi měsíců, jak stanoví nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].	(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v krizové situaci, by měl rozsah ***dobrovolné*** relokace zahrnovat všechny kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana, osob požívajících mezinárodní ochrany a nelegálních migrantů. Členský stát, který poskytuje patronát nad návraty, by dále měl přemístit neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země z členského státu, který využívá mechanismus, pokud se dotyčná osoba nevrátí nebo nebude vyhoštěna, do čtyř měsíců namísto osmi měsíců, jak stanoví nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace]. ***V případě potřeby by členské státy měly rovněž uplatnit diskreční doložku podle článku 25 nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace], pokud existují***

smysluplné vazby.

Or. en

Pozměňovací návrh 163
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Olivier Chastel

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v krizové situaci, by měl rozsah relokace zahrnovat ***všechny*** kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně ***osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana,*** osob požívajících mezinárodní ochrany ***a nelegálních migrantů. Členský stát, který poskytuje patronát nad návraty, by dále měl přemístit neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země z členského státu, který využívá mechanismus, pokud se dotyčná osoba nevrátí nebo nebude vyhoštěna, do čtyř měsíců namísto osmi měsíců, jak stanoví nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace]***.	(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v krizové situaci, by měl rozsah relokace zahrnovat ***nebo upřednostňovat některé*** kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně osob požívajících mezinárodní ochrany***, osob v pohraničním řízení a osob, u jejichž žádostí o mezinárodní ochranu lze pravděpodobně předpokládat, že budou důvodné, jak je stanoveno v tomto nařízení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 164
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v krizové situaci, ***by měl rozsah*** relokace ***zahrnovat všechny kategorie*** žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá	(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v krizové situaci, ***by měla být poskytnuta okamžitá pomoc při ochraně hranic, čímž by se předešlo nutnosti*** relokace žadatelů o mezinárodní

ochrana, osob požívajících mezinárodní ochrany a nelegálních migrantů. ***Členský stát, který poskytuje patronát nad návraty, by dále měl přemístit neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země z členského státu, který využívá mechanismus, pokud se dotyčná osoba nevrátí nebo nebude vyhoštěna, do čtyř měsíců namísto osmi měsíců, jak stanoví nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace]***.	ochranu, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana, osob požívajících mezinárodní ochrany a nelegálních migrantů. ***Tím se zamezí vytvoření faktoru motivujícího k neudržitelnému masovému přistěhovalectví***.

Or. en

Pozměňovací návrh 165
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v ***krizové*** situaci, by měl rozsah relokace zahrnovat všechny kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu***, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana,*** osob požívajících mezinárodní ochrany ***a nelegálních migrantů***. ***Členský stát, který poskytuje patronát nad návraty, by dále měl přemístit neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země z členského státu, který využívá mechanismus, pokud se dotyčná osoba nevrátí nebo nebude vyhoštěna, do čtyř měsíců namísto osmi měsíců, jak stanoví nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace]***.	(10) S cílem ***zajistit rychlý přístup k azylovému řízení a*** rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v ***mimořádné*** situaci, by měl rozsah relokace zahrnovat všechny kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu ***a*** osob požívajících mezinárodní ochrany ***na základě jejich souhlasu s relokací do jiného členského státu, jakož i osob požívajících mezinárodní ochrany prima facie***. ***Tento mechanismus by se měl vztahovat i na osoby vyloděné po pátracích a záchranných operacích***.

Or. en

Pozměňovací návrh 166
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v krizové situaci, by měl rozsah relokace zahrnovat všechny kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana, osob požívajících mezinárodní ochrany a nelegálních migrantů. Členský stát, který poskytuje patronát nad návraty, by dále měl přemístit neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země z členského státu, který využívá mechanismus, pokud se dotyčná osoba nevrátí nebo nebude vyhoštěna, do čtyř měsíců namísto osmi měsíců, jak stanoví nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].	(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v krizové situaci, by měl rozsah ***dobrovolné*** relokace zahrnovat všechny kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana, osob požívajících mezinárodní ochrany a nelegálních migrantů. Členský stát, který poskytuje patronát nad návraty, by dále měl přemístit neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země z členského státu, který využívá mechanismus, pokud se dotyčná osoba nevrátí nebo nebude vyhoštěna, do čtyř měsíců namísto osmi měsíců, jak stanoví nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].

Or. fr

Pozměňovací návrh 167
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v krizové situaci, by měl rozsah relokace zahrnovat všechny kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana, osob požívajících mezinárodní ochrany a nelegálních migrantů. Členský stát, který poskytuje patronát nad návraty, by dále měl přemístit neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země z členského státu, který využívá mechanismus, pokud se dotyčná osoba nevrátí nebo nebude vyhoštěna, do čtyř měsíců namísto osmi měsíců, jak stanoví nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a	(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v krizové situaci, by měl rozsah ***povinné*** relokace zahrnovat všechny kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana, osob požívajících mezinárodní ochrany a nelegálních migrantů. Členský stát, který poskytuje patronát nad návraty, by dále měl přemístit neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země z členského státu, který využívá mechanismus, pokud se dotyčná osoba nevrátí nebo nebude vyhoštěna, do čtyř měsíců namísto osmi měsíců, jak stanoví nařízení (EU)

migrace].

XXX/XXX [řízení azylu a migrace].

Or. en

Pozměňovací návrh 168
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v krizové situaci, by měl rozsah relokace zahrnovat všechny kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana, osob požívajících mezinárodní ochrany a nelegálních migrantů. Členský stát, který poskytuje patronát nad návraty, by dále měl přemístit neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země z členského státu, který využívá mechanismus, pokud se dotyčná osoba nevrátí nebo nebude vyhoštěna, do ***čtyř*** měsíců namísto osmi měsíců, jak stanoví nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].	(10) S cílem rychle pomoci zmírnit tlak, jemuž čelí členský stát v krizové situaci, by měl rozsah relokace zahrnovat všechny kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana, osob požívajících mezinárodní ochrany a nelegálních migrantů. Členský stát, který poskytuje patronát nad návraty, by dále měl přemístit neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země z členského státu, který využívá mechanismus, pokud se dotyčná osoba nevrátí nebo nebude vyhoštěna, do ***dvou*** měsíců namísto osmi měsíců, jak stanoví nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].

Or. en

Pozměňovací návrh 169
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) ***S cílem rychle pomoci zmírnit tlak***, jemuž čelí členský stát ***v krizové*** situaci***, by měl*** rozsah relokace zahrnovat všechny kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana, osob požívajících mezinárodní	(10) ***Za účelem zajištění lepšího přístupu k azylu a službám pro žadatele a osoby požívající mezinárodní ochrany nebo případně jiných forem ochrany a v zájmu rychlého zmírnění tlaku***, jemuž čelí členský stát***, a účinné reakce na***

ochrany ***a nelegálních migrantů***. ***Členský stát, který poskytuje patronát nad návraty, by dále měl přemístit neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země z členského státu, který využívá mechanismus, pokud se dotyčná osoba nevrátí nebo nebude vyhoštěna, do čtyř měsíců namísto osmi měsíců, jak stanoví nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].***	***mimořádnou*** situaci ***by mělo být usnadněno přemístění***. Rozsah relokace ***by měl*** zahrnovat všechny kategorie žadatelů o mezinárodní ochranu, včetně osob, jimž byla přiznána okamžitá ochrana, ***osob, kterým byla přiznána mezinárodní ochrana prima facie, a v případě žádosti a pouze na základě jejich písemného souhlasu i dalších*** osob požívajících mezinárodní ochrany.

Or. en

Pozměňovací návrh 170
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(10a) Aby se zajistilo, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky zvýšit nebo snížit přijetím prováděcího aktu v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].

Or. en

Pozměňovací návrh 171
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(10b) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím

patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který se nachází v krizové situaci, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[3a]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

_____

[3a] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

Or. en

Pozměňovací návrh 172
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

	(10c) Ustanovení o solidaritě v situacích popsaných v tomto nařízení by měla být doprovázena okamžitými opatřeními k zajištění humanitární ochrany, včetně prvních základních služeb, jakož i důstojného přijetí v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o podmínkách přijímání] a odpovídajícího přístupu k řízení o mezinárodní ochraně. Za tímto účelem mohou být v takových situacích aktivována stávající krizová opatření v oblasti budování kapacit a operační podpory v rámci koordinačního mechanismu EU pro připravenost na migraci [plán pro krizové situace] a prostřednictvím mimořádné podpory poskytované v rámci mechanismu civilní ochrany Unie. Členské státy v krizové situaci by měly dále spoléhat na zvýšené úsilí Unie, a to i prostřednictvím jejích agentur, při pomoci v návratových operacích.
	Or. en

Pozměňovací návrh 173
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění řádného provádění opatření v rámci solidarity v krizové situaci by měla být uplatňována procesní pravidla stanovená v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro účely provádění relokací a patronátu nad návraty, ačkoli by měla být upravena tak, aby zohledňovala závažnost a naléhavost této situace.	***vypouští se***
	Or. en

Pozměňovací návrh 174
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění řádného provádění opatření v rámci solidarity v krizové situaci by měla být uplatňována procesní pravidla stanovená v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro účely provádění relokací a patronátu nad návraty, ačkoli by měla být upravena tak, aby zohledňovala závažnost a naléhavost této situace.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 175
Joachim Stanisław Brudziński, Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki, Beata Kempa
za skupinu ECR

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění řádného provádění opatření v rámci solidarity v krizové situaci by měla být uplatňována procesní pravidla stanovená v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro účely provádění relokací a patronátu nad návraty, ačkoli by měla být upravena tak, aby zohledňovala závažnost a naléhavost této situace.	(11) Pro zajištění řádného provádění opatření v rámci solidarity v krizové situaci by měla být uplatňována procesní pravidla stanovená v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro účely provádění relokací a patronátu nad návraty, ačkoli by měla být upravena tak, aby zohledňovala závažnost a naléhavost této situace. ***Koncepce patronátu nad návraty by měla zahrnovat přesné vymezení rolí země vstupu, země poskytující patronát a Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž. Pokud bude zvolen tento nástroj, musí být členským státům umožněno určit státní příslušnost státních příslušníků třetích zemí, kteří mají být navráceni, s ohledem na jejich***

dvoustrannou spolupráci se zeměmi původu v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

Or. pl

Pozměňovací návrh 176
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění řádného provádění opatření v rámci solidarity v ***krizové*** situaci by měla být uplatňována procesní pravidla stanovená v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro účely provádění relokací ***a patronátu nad návraty, ačkoli by měla být upravena tak, aby zohledňovala závažnost a naléhavost této situace***.	(11) Pro zajištění řádného provádění opatření v rámci solidarity v ***mimořádné*** situaci by měla být uplatňována procesní pravidla stanovená v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro účely provádění relokací.

Or. en

Pozměňovací návrh 177
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění řádného provádění opatření v rámci ***solidarity*** v krizové situaci by měla být uplatňována procesní pravidla stanovená v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro účely provádění relokací a patronátu nad návraty, ačkoli by měla být upravena tak, aby zohledňovala závažnost a naléhavost této situace.	(11) Pro zajištění řádného provádění opatření v rámci ***poskytování dobrovolných příspěvků*** v krizové situaci by měla být uplatňována procesní pravidla stanovená v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro účely provádění relokací a patronátu nad návraty, ačkoli by měla být upravena tak, aby zohledňovala závažnost a naléhavost této situace.

Or. en

Pozměňovací návrh 178
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění řádného provádění opatření v rámci solidarity v krizové situaci by měla být uplatňována procesní pravidla stanovená v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro účely provádění relokací a patronátu nad návraty, ačkoli by měla být upravena tak, aby zohledňovala závažnost a naléhavost této situace.	(11) Pro zajištění řádného provádění opatření v rámci solidarity v krizové situaci by měla být uplatňována procesní pravidla stanovená v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] pro účely provádění ***dobrovolných*** relokací a patronátu nad návraty, ačkoli by měla být upravena tak, aby zohledňovala závažnost a naléhavost této situace.

Or. fr

Pozměňovací návrh 179
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) ***V krizových situacích budou členské státy možná potřebovat širší soubor opatření, aby mohly řádně řídit hromadný příliv státních příslušníků třetích zemí a zabránit neoprávněným pohybům***. Mezi taková opatření by mělo patřit ***uplatnění postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení***.	(12) ***V zájmu dobře fungujícího společného evropského azylového systému by měla mimořádná situace umožnit dotyčnému členskému státu spustit soubor opatření k překonání problémů, které se vyskytnou v azylovém, přijímacím a integračním systému členských států nebo v systému ochrany dětí***. Mezi taková opatření by mělo patřit ***zjednodušené řízení pro rychlejší určení příslušnosti k vyřízení žádosti o azyl, povinný a automatický relokační mechanismus pro spravedlivé a rychlé sdílení odpovědnosti a přiznání ochrany prima facie nebo v případě potřeby statusu okamžité ochrany***.

Pokud má žadatel nárok na status ochrany prima facie i na status okamžité ochrany, měl by mít přednost status prima facie.

Or. en

Pozměňovací návrh 180
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) V ***krizových*** situacích budou členské státy možná potřebovat širší soubor opatření, aby mohly ***řádně*** řídit ***hromadný příliv*** státních příslušníků třetích zemí ***a zabránit neoprávněným pohybům***. Mezi taková opatření by ***mělo*** patřit ***uplatnění postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení***.	(12) V ***mimořádných*** situacích budou členské státy možná potřebovat širší soubor opatření, aby mohly řídit ***příchod nepřiměřeně velkého počtu*** státních příslušníků třetích zemí. Mezi taková opatření by ***měly*** patřit ***povinný a automatický relokační mechanismus, zjednodušené řízení pro určení příslušného členského státu a řízení o přiznání mezinárodní ochrany prima facie***.

Or. en

Pozměňovací návrh 181
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) V krizových situacích budou členské státy možná potřebovat širší soubor opatření, aby mohly ***řádně řídit hromadný příliv*** státních příslušníků třetích zemí ***a zabránit neoprávněným pohybům***. ***Mezi taková opatření by mělo patřit uplatnění***	(12) V krizových situacích budou členské státy možná potřebovat širší soubor opatření, aby mohly ***organizovat účinnou ochranu hranic a zabránit vstupu velkého počtu*** státních příslušníků třetích zemí.

postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení.

Or. en

Pozměňovací návrh 182
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) V krizových situacích budou členské státy možná potřebovat širší soubor opatření, aby mohly řádně řídit hromadný příliv státních příslušníků třetích zemí a ***zabránit neoprávněným pohybům***. Mezi taková opatření by mělo patřit uplatnění postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení.	(12) V krizových situacích budou členské státy možná potřebovat širší soubor ***vnitřních a vnějších*** opatření, aby mohly řádně řídit hromadný příliv státních příslušníků třetích zemí a ***zastavit neoprávněný pohyb***. Mezi taková opatření by mělo patřit uplatnění postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení.

Or. en

Pozměňovací návrh 183
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) V krizových situacích budou členské státy možná potřebovat širší soubor opatření, aby mohly řádně řídit hromadný příliv státních příslušníků třetích zemí a ***zabránit*** neoprávněným pohybům. Mezi taková opatření by mělo patřit uplatnění postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení.	(12) V krizových situacích budou členské státy možná potřebovat širší soubor opatření, aby mohly řádně řídit hromadný příliv státních příslušníků třetích zemí a zabránit ***jakýmkoli*** neoprávněným ***či druhotným*** pohybům. Mezi taková opatření by mělo patřit uplatnění postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení.

Or. en

Pozměňovací návrh 184
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) V krizových situacích budou členské státy možná potřebovat širší soubor opatření, aby mohly řádně řídit hromadný příliv státních příslušníků třetích zemí a ***zabránit neoprávněným pohybům***. Mezi taková opatření by mělo patřit uplatnění postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení.	(12) V krizových situacích budou členské státy možná potřebovat širší soubor opatření, aby mohly řádně řídit hromadný příliv státních příslušníků třetích zemí a ***kontrolovat vnější hranice***. Mezi taková opatření by mělo patřit uplatnění postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení.

Or. en

Pozměňovací návrh 185
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) V krizových situacích budou členské státy ***možná*** potřebovat širší soubor opatření, aby mohly řádně řídit hromadný příliv státních příslušníků třetích zemí a zabránit neoprávněným pohybům. Mezi taková opatření by mělo patřit uplatnění postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení.	(12) V krizových situacích budou členské státy potřebovat širší soubor opatření, aby mohly řádně řídit hromadný příliv státních příslušníků třetích zemí a zabránit neoprávněným pohybům. Mezi taková opatření by mělo patřit uplatnění postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení.

Or. en

Pozměňovací návrh 186
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12a) Měl by být uspořádán osobní pohovor s žadatelem, aby se usnadnilo určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu, pokud informace poskytnuté žadatelem nejsou dostatečné pro určení příslušného členského státu a žadatel nepožádá o slyšení. Jakmile je žádost o mezinárodní ochranu zaregistrována, měl by být žadatel informován zejména o uplatňování tohoto nařízení a o skutečnosti, že rozhodnutí o členském státě příslušném k posouzení jeho žádosti o mezinárodní ochranu je založeno na objektivních kritériích. Žadatel by měl být rovněž informován o nutnosti předložit veškeré informace, které jsou nezbytné pro správné určení příslušného členského státu, zejména o přítomnosti rodinných příslušníků nebo příbuzných v členských státech. Žadatel by měl být rovněž plně informován o svých právech, včetně práva na účinný opravný prostředek a právní pomoc. Informace by měly být žadateli poskytnuty v jazyce, kterému rozumí, ve stručné a snadno přístupné formě, jasným a jednoduchým jazykem a s ohledem na zvláštní potřeby nezletilých osob.

Or. en

Pozměňovací návrh 187
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12a) S cílem zmírnit tlak na členské

státy s vnějšími hranicemi bude Unie podporovat účinnou ochranu hranic před nelegální migrací. Nelegálním migrantem se rozumí státní příslušník třetí země, který vstoupí na území členských států bez předchozího souhlasu ve formě víza nebo povolení k pobytu nebo který vstoupí do členského státu násilím, nebo osoba, která vstoupí do členského státu a nepožádá o ochranu při první příležitosti. Osoba, která chce požádat o mezinárodní ochranu, tak musí učinit pokojným způsobem a při první možné příležitosti (na hraničním přechodu, na místě vylodění nebo v zařízení pro vyřizování žádostí o azyl). Pokud státní příslušník třetí země vstoupí do členského státu násilím nebo cestuje přes členský stát, aniž by požádal o ochranu, bude jakákoli podaná žádost zamítnuta a osoba bude považována za nelegálního migranta a bude zajištěna a vrácena do země původu.

Or. en

Pozměňovací návrh 188
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12a) V zájmu udržitelného zvládání krizové situace a odrazování od nelegálního překračování hranic a vylodění na území EU by Komise s podporou příslušných agentur EU měla zřídit střediska pro zpracování žádostí o azyl ve třetích zemích, zejména v těch, které se nacházejí na jižní straně Středozemního moře. V těchto zařízeních by měli vyškolení pracovníci EU rychle zpracovávat žádosti o azyl a rozhodovat o tom, zda by žadatelům měla být přiznána mezinárodní ochrana, a tedy bezpečně přemístěni do členského státu podle

kritérií stanovených v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace], nebo zda by měli být vráceni do zemí původu.

Or. en

Pozměňovací návrh 189
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12a) Uznávání statusu uprchlíka na základě prima facie je běžnou praxí států i UNHCR již více než 60 let. Přístup prima facie znamená, že stát nebo UNHCR uzná status uprchlíka na základě snadno zjistitelných objektivních okolností v zemi původu nebo v případě žadatelů o azyl bez státní příslušnosti v zemi jejich předchozího obvyklého pobytu. Přístup prima facie uznává, že osobám prchajícím před těmito okolnostmi hrozí újma a že tudíž spadají pod příslušnou definici uprchlíka.

Or. en

Pozměňovací návrh 190
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12a) V krizové situaci by členské státy měly mít možnost zavést a udržovat systém, v němž je možné podat žádost o azyl pouze na konzulátech bezpečných třetích zemí a v němž by osoby, které přicházejí na úseky vnějších hranic a

chtějí podat žádost na těchto úsecích, ale přicházejí přes bezpečnou třetí zemi, byly přesměrovány na konzulát tohoto členského státu v sousední bezpečné třetí zemi.

Or. en

Pozměňovací návrh 191
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12b) Při zvažování konkrétních skupin žadatelů, kteří mají nárok na přiznání mezinárodní ochrany prima facie, je třeba případně zohlednit také státní příslušníky třetích zemí, kteří prchají před změnou klimatu. Členské státy se vyzývají, aby v takových případech přiznaly humanitární status nebo jakýkoli jiný status, který je podle vnitrostátního práva k dispozici.

Or. en

Pozměňovací návrh 192
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12b) S cílem zmírnit tlak na členské státy s vnějšími hranicemi bude Unie finančně podporovat výstavbu fyzické zábrany na těchto vnějších hranicích. Fyzické zábrany pomohou zvládnout masový příliv státních příslušníků třetích zemí a zabránit nepovolenému pohybu.

Or. en

Pozměňovací návrh 193
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12c) Koordinátor EU pro relokaci bude zodpovědný za zlepšení koordinace mezi členskými státy při provádění povinného mechanismu solidarity. Koordinátor by úzce spolupracoval s agenturou pro azyl, která by poskytovala technickou podporu tím, že by stanovila referenční klíč pro rozdělování žadatelů o azyl, vypracovávala informační materiály a byla by odpovědná za předávání žadatelů a osob požívajících mezinárodní ochrany, včetně osob prima facie, ve všech případech stanovených tímto nařízením.

Or. en

Pozměňovací návrh 194
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12d) Agentura Evropské unie pro azyl by měla být nápomocna koordinátorovi EU pro relokaci tím, že určí příslušné členské státy na základě kritérií stanovených v tomto nařízení a zajistí předání do příslušného členského státu. Všichni žadatelé o mezinárodní ochranu by měli být rozděleni mezi členské státy poměrným způsobem, přičemž při

určování příslušného členského státu by měly být plně zohledněny rodinné a jiné smysluplné vazby žadatelů. Pokud jsou členské státy samy zvýhodněnými členskými státy, neměly by být povinny být přispívajícím členským státem.

Or. en

Pozměňovací návrh 195
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 e (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12e) Jako referenční bod pro fungování mechanismu solidarity by měl být použit rozdělovací klíč založený na počtu obyvatel, ekonomice členských států a míře nezaměstnanosti, který umožní stanovit celkový příspěvek každého členského státu a zajistí spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členské státy. Agentura Evropské unie pro azyl by měla vytvořit tento distribuční klíč a zřídit automatizovaný systém pro provádění mechanismu solidarity. V případě, že nelze uplatnit kritéria založená na rodinných a smysluplných vazbách a odůvodněná žádost do některého členského státu na základě jiných vazeb byla zamítnuta, měl by být žadatel přemístěn do členských států, které mají nižší podíl žádostí na základě distribučního klíče. V takovém případě si žadatel může vybrat mezi pěti členskými státy s nejnižším podílem žádostí. Po převodu by měl žádost přezkoumat členský stát přidělení jako příslušný členský stát.

Or. en

Pozměňovací návrh 196
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 f (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12f) Členský stát by měl mít možnost z vlastního podnětu nebo na žádost jiného členského státu dobrovolně poskytnout další místa pro relokaci, aby tomuto členskému státu pomohl. S cílem motivovat k dobrovolné solidaritě prostřednictvím dalších přemístění by tato přemístění měla být finančně podporována z fondu AMIF.

Or. en

Pozměňovací návrh 197
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 g (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12g) Je vhodné, aby do společného evropského azylového systému byla začleněna jasná a proveditelná metoda pro určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu. Uvedená metoda by měla být založena na objektivních a spravedlivých kritériích jak pro členské státy, tak pro dotčené osoby. Mělo by být zejména možné urychleně určit příslušný členský stát tak, aby byl zaručen účinný přístup k řízení o poskytnutí mezinárodní ochrany a aby nebyl ohrožen cíl urychleného a spravedlivého vyřízení žádostí o mezinárodní ochranu. Pokud v průběhu řízení o určení příslušného členského státu nelze nalézt žádné rodinné nebo jiné

smysluplné vazby, měl by mít žadatel možnost podat písemnou, řádně odůvodněnou žádost o přemístění do kteréhokoli členského státu, zejména na základě kulturních nebo sociálních vazeb, jazykových znalostí nebo jiných vazeb, které by mohly usnadnit jeho integraci v konkrétním členském státě a které by nemohly být zohledněny v rámci smysluplných vazeb, jak jsou definovány v tomto nařízení. Tyto žádosti by rozhodující členský stát předložil těmto členským státům, které by poté uplatnily diskreční doložku.

Or. en

Pozměňovací návrh 198
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 h (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12h) V naléhavých situacích je zásadní investovat do včasného poskytnutí dostupných informací žadatelům, aby porozuměli postupům spojeným s tímto nařízením. Agentura pro azyl by v tomto ohledu měla v úzké spolupráci s vnitrostátními orgány vypracovat vhodné informační materiály. S cílem pomoci žadatelům by agentura měla rovněž vypracovat audiovizuální informační materiály, které by doplňovaly písemné informační materiály. Informační materiály by měly být přeloženy a zpřístupněny ve všech hlavních jazycích, kterými hovoří žadatelé o mezinárodní ochranu přicházející do Unie. Vzhledem k tomu, že různé kategorie žadatelů mají různé informační potřeby, bylo by třeba poskytovat informace různými způsoby a přizpůsobit je těmto potřebám, a to i pro osoby se zdravotním postižením. Zvláště

důležité je zajistit, aby nezletilí měli přístup k informacím, které jsou vhodné pro děti a odpovídají jejich potřebám a situaci.

Or. en

Pozměňovací návrh 199
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 i (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12i) Zvláštní pozornost by měla být věnována identifikaci obětí obchodování s lidmi, a to i bezprostředně po pátrací a záchranné akci, aby jim byla poskytnuta ochrana a aby jim bylo zabráněno dalšímu obchodování s lidmi v Unii. Podezření na obchodování s lidmi by mělo být dostatečným důvodem pro přemístění osoby do bezpečného útočiště.

Or. en

Pozměňovací návrh 200
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 j (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12j) Měl by být uspořádán osobní pohovor s žadatelem, aby se zjistilo, zda je žadatel prima facie způsobilý pro mezinárodní ochranu, nebo aby se usnadnilo určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu, ledaže informace poskytnuté žadatelem jsou dostatečné a

žadatel nepožádá, aby byl vyslechnut. Jakmile je podána žádost o mezinárodní ochranu, měl by být žadatel informován o uplatňování tohoto nařízení a o postupech a kritériích používaných pro určení příslušného členského státu. Žadatel by měl být informován o nutnosti předložit všechny informace, které jsou důležité pro určení příslušného členského státu, zejména o přítomnosti rodinných příslušníků nebo příbuzných v členských státech, jakož i o předchozím pobytu, vízech a diplomech ze vzdělávání. Žadatel by měl být plně informován o svých právech, včetně práva na účinnou právní ochranu a bezplatnou právní pomoc. Informace by měly být žadateli poskytnuty v jazyce, kterému rozumí, ve stručné, srozumitelné a snadno přístupné formě a jasným a jednoduchým jazykem.

Or. en

Pozměňovací návrh 201
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 k (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12k) Osoba, která vede osobní pohovor, by měla být dostatečně proškolena, aby mohla zohlednit osobní a obecné okolnosti žadatelů, včetně jejich kulturního původu, věku, pohlaví, sexuální orientace, genderové identity a zranitelnosti. Zaměstnanci, kteří vedou pohovor s žadateli, by také měli mít obecné znalosti o problémech, které by mohly nepříznivě ovlivnit schopnost žadatele být vyslechnut, jako jsou ukazatele, které ukazují, že daná osoba mohla být v minulosti mučena nebo se stala obětí genderově podmíněného násilí.

Or. en

Pozměňovací návrh 202
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 l (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12l) Měly by být stanoveny právní záruky a právo na účinný opravný prostředek, pokud jde o rozhodnutí o přemístění dotyčné osoby do příslušného členského státu, aby byla zaručena účinná ochrana jejích práv v souladu zejména s článkem 47 Listiny základních práv Evropské unie. Účinný opravný prostředek by měl být poskytnut také v situacích, kdy nebylo přijato žádné rozhodnutí o předání, ale žadatel tvrdí, že je příslušný jiný členský stát. Pro zajištění souladu s mezinárodním právem by měl účinný opravný prostředek proti takovému rozhodnutí zahrnovat jak přezkum toho, jak je uplatňováno toto nařízení, tak přezkum po právní i skutkové stránce v členském státě, do kterého je žadatel přemísťován.

Or. en

Pozměňovací návrh 203
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 m (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12m) V zájmu zajištění rychlého určení příslušnosti a přidělení žadatelů o mezinárodní ochranu mezi členskými

státy by měly být lhůty pro podání žádostí o převzetí a odpovědi na ně a pro provedení přemístění krátké, přičemž by měla být respektována základní práva žadatelů, práva zranitelných osob, zejména práva dítěte a základní zásada nejlepšího zájmu dítěte, jakož i právo na sloučení rodiny a právo na účinnou právní ochranu. Nezletilé osoby bez doprovodu a rodiny s nezletilými osobami, jakož i zranitelní žadatelé by měli být přemístěni přednostně.

Or. en

Pozměňovací návrh 204
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12n) V zájmu zajištění jednoty rodiny by společné vyřizování žádostí o mezinárodní ochranu členů jedné rodiny jediným členským státem mělo umožnit, aby byly žádosti posouzeny důkladně, aby byla ve vztahu k těmto členům přijata vzájemně si odpovídající rozhodnutí a aby nedocházelo k rozdělení členů jedné rodiny. Společným vyřizováním rodinných žádostí není dotčeno právo žadatele podat žádost samostatně.

Or. en

Pozměňovací návrh 205
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 o (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12o) Definice rodinného příslušníka v tomto nařízení by měla zahrnovat sourozence, jakož i členy domácností, které existovaly v zemi původu žadatele. Pro zlepšení šancí žadatelů na integraci má zvláštní význam opětovné spojení sourozenců. Rozsah definice člena rodiny by měl rovněž odrážet realitu současných migračních trendů, kdy žadatelé často přijedou na území členských států po delší době strávené tranzitem. Definice by proto měla zahrnovat i rodiny vytvořené mimo zemi původu.

Or. en

Pozměňovací návrh 206
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 p (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12p) Za účelem zajištění úplného dodržování zásady zachování celistvosti rodiny a zásady respektování nejlepšího zájmu dítěte by měla být závazným kritériem pro určení příslušnosti existence vztahu závislosti mezi žadatelem a jeho nebo jejím dítětem, sourozencem nebo rodičem, a to i z důvodu těhotenství nebo mateřství žadatelky, z důvodu zdravotního stavu nebo vysokého věku. Pokud je žadatelem nezletilá osoba bez doprovodu, závazným kritériem příslušnosti by se měla stát také přítomnost rodinného příslušníka nebo příbuzného na území jiného členského státu, který se o něj může postarat, pokud se neprokáže, že to není v nejlepším zájmu dítěte. Před přemístěním nezletilé osoby do jiného členského státu by měl přemist'ující členský stát získat individuální záruky od

tohoto členského státu, že podnikne veškerá nezbytná a náležitá opatření pro zajištění přiměřené ochrany dítěte, a zejména co nejrychlejší jmenování zástupce či zástupců, kteří mají zajistit dodržování všech práv, na která má dítě nárok. Každému rozhodnutí o přemístění nezletilé osoby by mělo předcházet posouzení jejího nejlepšího zájmu multidisciplinárním týmem s potřebnou kvalifikací a odborností a za účasti jejího zástupce a právního poradce.

Or. en

Pozměňovací návrh 207
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 q (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12q) V době mimořádné situace je zásadní zjednodušit pravidla pro dokazování, aby bylo možné rodiny sloučit rychleji. Je proto nezbytné vyjasnit, že formální důkazy, jako jsou originály písemných dokladů a testování DNA, by neměly být nezbytné pro určení příslušnosti k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu. Orgány členských států by měly zvážit všechny dostupné důkazy včetně fotografií, důkazů o kontaktu a svědeckých výpovědí, aby mohly příslušný vztah spravedlivě posoudit. Zájem dítěte by měl být prvořadým hlediskem v celém řízení o sloučení rodiny, které se týká dětí a které musí být ukončeno pozitivním, humánním a rychlým způsobem.

Or. en

Pozměňovací návrh 208
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 r (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12r) Pokud osoba uvede, že má předchozí legální pobyt v některém členském státě, měl by být tento členský stát příslušný k posouzení žádosti a mělo by být provedeno rychlé přemístění. V případě nouze by měl být stanoven lehký postup dokazování, který zajistí rychlé přemístění.

Or. en

Pozměňovací návrh 209
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 s (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12s) Pokud osoba uvádí, že má smysluplné vazby na různé členské státy, měla by mít možnost zvolit si, kterému členskému státu podá žádost o příslušnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 210
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 t (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(12t) Pro zvýšení vyhlídek na integraci a usnadnění administrativního zpracování žádostí o mezinárodní ochranu je přínosné zajistit, aby se žadatelé, kteří si přejí být přemístěni společně, mohli zaregistrovat a být přemístěni v rámci mechanismu automatického rozdělení odpovědnosti jako skupina do jednoho členského státu, a nikoli aby byli rozděleni mezi několik členských států. Žadatelé by měli mít možnost sami určit svou skupinu a mohou si vybrat mezi pěti členskými státy s nejnižším podílem žádostí v souladu s mechanismem rozdělování. Pokud žadatel splňuje podmínky pro sloučení s rodinnými příslušníky nebo jinými smysluplnými vazbami nebo pokud se členský stát rozhodl převzít odpovědnost za žádost podle diskrečních ustanovení tohoto nařízení, a to i na základě odůvodněné žádosti žadatele, neměl by mít tento žadatel možnost tvořit součást skupiny v rámci mechanismu automatického rozdělení odpovědnosti. Pokud žadatel patřící do skupiny nemůže být přemístěn například ze zdravotních důvodů, mělo by být možné přemístit ostatní členy skupiny nebo její části do členského státu přidělení před žadatelem, který nemůže být přemístěn. Jakmile budou překážky přemístění zbývajícího žadatele odstraněny, měl by být přemístěn do stejného členského státu jako zbytek skupiny.

Or. en

Pozměňovací návrh 211
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 u (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(12u) Měl by být uspořádán osobní pohovor s žadatelem, aby se zjistilo, zda je žadatel prima facie způsobilý pro mezinárodní ochranu, nebo aby se usnadnilo určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu, ledaže informace poskytnuté žadatelem jsou dostatečné pro určení příslušného členského státu a žadatel výslovně požádá, aby nebyl vyslechnut. Jakmile je žádost o mezinárodní ochranu zaregistrována, měl by být žadatel informován zejména o uplatňování tohoto nařízení, o svých právech a povinnostech podle tohoto nařízení a o důsledcích jejich nedodržení a o nutnosti předložit veškeré informace, které jsou důležité pro určení příslušného členského státu, zejména o přítomnosti rodinných příslušníků v členských státech a dalších smysluplných vazbách. Žadatel by měl být rovněž plně informován o svých právech, včetně práva na účinný opravný prostředek a právní pomoc. Informace by měly být žadateli poskytnuty v jazyce, kterému rozumí a v němž komunikuje, ve stručné, transparentní, srozumitelné a snadno přístupné formě a jasným a jednoduchým jazykem.

Or. en

Pozměňovací návrh 212
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 v (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12v) Osoba by neměla být zadržována na základě tohoto nařízení. Zajištění nebo omezení svobody dětí, ať už bez doprovodu nebo v rámci rodiny, není nikdy v jejich nejlepším zájmu a vždy představuje porušení práv dítěte. Proto by

mělo být zakázáno.

Or. en

Pozměňovací návrh 213
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 w (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12w) Uplatňování tohoto nařízení může být usnadněno a jeho účinnost může být zvýšena dvoustrannými dohodami mezi členskými státy za účelem zdokonalení komunikace mezi příslušnými útvary a zjednodušení vyřizování žádostí o převzetí.

Or. en

Pozměňovací návrh 214
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 x (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12x) Přezkumný postup by se měl použít pro přijetí standardního formuláře pro výměnu příslušných informací o nezletilé osobě bez doprovodu; pro stanovení jednotných podmínek pro konzultace a výměnu informací o nezletilých a závislých osobách; pro stanovení jednotných podmínek pro vypracování a předkládání žádostí o převzetí a oznámení o přijetí zpět; pro vytvoření a pravidelný přezkum dvou seznamů uvádějících přímé a nepřímé důkazy týkající se žádosti o převzetí; pro propustku pro žádosti o převzetí; pro

	stanovení jednotných podmínek pro konzultace a výměnu informací o přemístěních; pro přijímání standardního formuláře pro předávání údajů před přemístěním; pro přijímání vzoru obecného zdravotního osvědčení; pro stanovení jednotných podmínek a praktických opatření pro předávání informací o zdravotním stavu před přemístěním a pro přijímání pravidel týkajících se zavedení bezpečných prostředků elektronické komunikace pro zasílání žádostí.

Or. en

Pozměňovací návrh 215
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) Aby členské státy mohly v krizových situacích vyřídit velký počet žádostí o mezinárodní ochranu, měla by být stanovena delší lhůta pro registraci žádostí o mezinárodní ochranu podaných během těchto krizových situací. Tímto rozšířením by neměla být dotčena práva žadatelů o azyl zaručená Listinou základních práv Evropské unie.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 216
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(13) Aby členské státy mohly v krizových situacích vyřídit velký počet žádostí o mezinárodní ochranu, měla by být stanovena delší lhůta pro registraci žádostí o mezinárodní ochranu podaných během těchto krizových situací. Tímto rozšířením by neměla být dotčena práva žadatelů o azyl zaručená Listinou základních práv Evropské unie.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 217
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) Aby členské státy mohly v krizových situacích vyřídit velký počet žádostí o mezinárodní ochranu, ***měla*** by být ***stanovena delší lhůta*** pro registraci žádostí o mezinárodní ochranu podaných během těchto krizových situací. ***Tímto rozšířením by neměla být dotčena práva žadatelů o azyl zaručená Listinou základních práv Evropské unie.***	(13) Aby členské státy mohly v krizových situacích vyřídit velký počet žádostí o mezinárodní ochranu, ***mělo*** by být ***vynaloženo více zdrojů*** pro registraci žádostí o mezinárodní ochranu podaných během těchto krizových situací.

Or. en

Pozměňovací návrh 218
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) ***Aby*** členské státy ***mohly*** v krizových situacích vyřídit velký počet žádostí o mezinárodní ochranu, ***měla by být stanovena delší lhůta pro registraci***	(13) Členské státy ***nejsou povinny*** v krizových situacích vyřídit velký počet žádostí o mezinárodní ochranu, ***zejména pokud je velký počet žadatelů součástí***

žádostí o mezinárodní ochranu podaných během těchto krizových situací. Tímto rozšířením by neměla být dotčena práva žadatelů o azyl zaručená Listinou základních práv Evropské unie.	***hybridních válečných operací nebo pokud je proti členskému státu uplatňována vyděračská politika.***

Or. en

Pozměňovací návrh 219
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) S cílem zajistit, že členské státy budou mít dostatečnou flexibilitu, budou-li čelit velkému přílivu migrantů vyjadřujících záměr požádat o azyl, by se uplatnění řízení na hranicích, zavedené článkem 41 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] mělo rozšířit a postup pro řešení krizí v oblasti azylu by měl členským státům umožnit, aby v rámci řízení na hranicích rozhodovaly rovněž o opodstatněnosti žádosti v případech, kdy žadatel má státní příslušnost, nebo v případě osob bez státní příslušnosti, má své obvyklé bydliště ve třetí zemi, jejíž podíl rozhodnutí o přiznání mezinárodní ochrany v celé Unii činí nejvýše 75 %. V důsledku toho by členské státy při uplatňování řízení na hranicích v krizi měly i nadále uplatňovat řízení na hranicích tak, jak stanoví článek 41 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], ale mohly by uplatňování řízení na hranicích rozšířit na státní příslušníky, kteří pocházejí ze třetích zemí, kde je průměrná míra uznaných žádostí o azyl v celé EU vyšší než 20 %, ale nižší než 75 %.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 220
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) S cílem zajistit, že členské státy budou mít dostatečnou flexibilitu, budou-li čelit velkému přílivu migrantů vyjadřujících záměr požádat o azyl, by se uplatnění řízení na hranicích, zavedené článkem 41 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] mělo rozšířit a postup pro řešení krizí v oblasti azylu by měl členským státům umožnit, aby v rámci řízení na hranicích rozhodovaly rovněž o opodstatněnosti žádosti v případech, kdy žadatel má státní příslušnost, nebo v případě osob bez státní příslušnosti, má své obvyklé bydliště ve třetí zemi, jejíž podíl rozhodnutí o přiznání mezinárodní ochrany v celé Unii činí nejvýše 75 %. V důsledku toho by členské státy při uplatňování řízení na hranicích v krizi měly i nadále uplatňovat řízení na hranicích tak, jak stanoví článek 41 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], ale mohly by uplatňování řízení na hranicích rozšířit na státní příslušníky, kteří pocházejí ze třetích zemí, kde je průměrná míra uznaných žádostí o azyl v celé EU vyšší než 20 %, ale nižší než 75 %.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 221
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) S cílem zajistit, že členské státy budou mít dostatečnou flexibilitu, budou-li čelit velkému přílivu migrantů vyjadřujících záměr požádat o azyl, by se uplatnění řízení na hranicích, zavedené článkem 41 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] mělo rozšířit a postup pro řešení krizí v oblasti azylu by měl členským státům umožnit, aby v rámci řízení na hranicích rozhodovaly rovněž o opodstatněnosti žádosti v případech, kdy žadatel má státní příslušnost, nebo v případě osob bez státní příslušnosti, má své obvyklé bydliště ve třetí zemi, jejíž podíl rozhodnutí o přiznání mezinárodní ochrany v celé Unii činí nejvýše 75 %. V důsledku toho by členské státy při uplatňování řízení na hranicích v krizi měly i nadále uplatňovat řízení na hranicích tak, jak stanoví článek 41 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], ale mohly by uplatňování řízení na hranicích rozšířit na státní příslušníky, kteří pocházejí ze třetích zemí, kde je průměrná míra uznaných žádostí o azyl v celé EU vyšší než 20 %, ale nižší než 75 %.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 222
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) S cílem zajistit, že členské státy budou mít dostatečnou flexibilitu, budou-li čelit velkému přílivu migrantů vyjadřujících záměr požádat o azyl, by se uplatnění řízení na hranicích, zavedené článkem 41 nařízení (EU) XXX/XXX	(14) S cílem zajistit, že členské státy budou mít dostatečnou flexibilitu, budou-li čelit velkému přílivu migrantů vyjadřujících záměr požádat o azyl***, a zmírnit tlak na jejich azylové systémy, a to při zajištění nejvyšších standardů při***

[nařízení o azylovém řízení] mělo rozšířit a postup pro řešení krizí v oblasti azylu by měl členským státům umožnit, aby v rámci řízení na hranicích rozhodovaly rovněž o opodstatněnosti žádosti v případech, kdy žadatel má státní příslušnost, nebo v případě osob bez státní příslušnosti, má své obvyklé bydliště ve třetí zemi, jejíž podíl rozhodnutí o přiznání mezinárodní ochrany v celé Unii činí nejvýše 75 %. V důsledku toho by členské státy při uplatňování řízení na hranicích v krizi měly i nadále uplatňovat řízení na hranicích tak, jak stanoví článek 41 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], ale mohly by uplatňování řízení na hranicích rozšířit na státní příslušníky, kteří pocházejí ze třetích zemí, kde je průměrná míra uznaných žádostí o azyl v celé EU vyšší než 20 %, ale nižší než 75 %.

vyřizování žádostí o mezinárodní ochranu, by se uplatnění řízení na hranicích, zavedené článkem 41 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] mělo rozšířit a postup pro řešení krizí v oblasti azylu by měl členským státům umožnit, aby v rámci řízení na hranicích rozhodovaly rovněž o opodstatněnosti žádosti v případech, kdy žadatel má státní příslušnost, nebo v případě osob bez státní příslušnosti, má své obvyklé bydliště ve třetí zemi, jejíž podíl rozhodnutí o přiznání mezinárodní ochrany v celé Unii činí nejvýše 75 %. V důsledku toho by členské státy při uplatňování řízení na hranicích v krizi měly i nadále uplatňovat řízení na hranicích tak, jak stanoví článek 41 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], ale mohly by uplatňování řízení na hranicích rozšířit na státní příslušníky, kteří pocházejí ze třetích zemí, kde je průměrná míra uznaných žádostí o azyl v celé EU vyšší než 20 %, ale nižší než 75 %. ***Za tímto účelem by členské státy měly průběžně zajišťovat využívání nejaktuálnějších údajů Agentury Evropské unie pro azyl.***

Or. en

Pozměňovací návrh 223
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) S cílem zajistit, že členské státy budou mít dostatečnou flexibilitu, budou-li čelit velkému přílivu migrantů vyjadřujících záměr požádat o azyl, by se uplatnění řízení na hranicích, zavedené článkem 41 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] mělo rozšířit a postup pro řešení krizí v oblasti azylu by měl členským státům umožnit, aby v rámci	(14) S cílem zajistit, že členské státy budou mít dostatečnou flexibilitu, budou-li čelit velkému přílivu migrantů vyjadřujících záměr požádat o azyl, by se uplatnění řízení na hranicích, zavedené článkem 41 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] mělo rozšířit a postup pro řešení krizí v oblasti azylu by měl členským státům umožnit, aby v rámci

řízení na hranicích rozhodovaly rovněž o opodstatněnosti žádosti v případech, kdy žadatel má státní příslušnost, nebo v případě osob bez státní příslušnosti, má své obvyklé bydliště ve třetí zemi, jejíž podíl rozhodnutí o přiznání mezinárodní ochrany v celé Unii činí nejvýše ***75*** %. V důsledku toho by členské státy při uplatňování řízení na hranicích v krizi měly i nadále uplatňovat řízení na hranicích tak, jak stanoví článek 41 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], ale mohly by uplatňování řízení na hranicích rozšířit na státní příslušníky, kteří pocházejí ze třetích zemí, kde je průměrná míra uznaných žádostí o azyl v celé EU vyšší než 20 %, ale nižší než ***75*** %.	řízení na hranicích rozhodovaly rovněž o opodstatněnosti žádosti v případech, kdy žadatel má státní příslušnost, nebo v případě osob bez státní příslušnosti, má své obvyklé bydliště ve třetí zemi, jejíž podíl rozhodnutí o přiznání mezinárodní ochrany v celé Unii činí nejvýše ***90*** %. V důsledku toho by členské státy při uplatňování řízení na hranicích v krizi měly i nadále uplatňovat řízení na hranicích tak, jak stanoví článek 41 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], ale mohly by uplatňování řízení na hranicích rozšířit na státní příslušníky, kteří pocházejí ze třetích zemí, kde je průměrná míra uznaných žádostí o azyl v celé EU vyšší než 20 %, ale nižší než ***90*** %.

Or. fr

Pozměňovací návrh 224
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(14a) V případech zneužívání migrantů třetími zeměmi na vnějších hranicích EU, může mít dotyčný členský stát možnost pružně rozhodnout v rámci hraničního řízení o přípustnosti a důvodnosti všech žádostí o mezinárodní ochranu podaných státními příslušníky třetích zemí nebo osobami bez státní příslušnosti, kteří byli zadrženi nebo nalezeni v blízkosti hranice se třetí zemí po neoprávněném překročení nebo kteří se dostavili na hraniční přechody.

Or. en

Pozměňovací návrh 225
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph

Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(14a) Účelem krizového řízení v oblasti azylu je rychle posoudit, zda jsou žádosti neopodstatněné nebo nepřípustné, a urychleně vrátit osoby, které nemají právo na pobyt, a zároveň zajistit, aby osoby s opodstatněnými žádostmi byly převedeny do řádného nebo zrychleného řízení a byl jim poskytnut rychlý přístup k mezinárodní ochraně.

Or. en

Pozměňovací návrh 226
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(14b) Žadatelům, u nichž bylo zjištěno, že potřebují zvláštní procesní záruky, by měla být poskytnuta odpovídající podpora, včetně dostatečného času, aby jim byly vytvořeny podmínky nezbytné pro účinný přístup k řízení a pro předložení údajů potřebných k odůvodnění jejich žádosti o mezinárodní ochranu. Pokud není možné poskytnout odpovídající podporu v rámci hraničního řízení, měl by být žadatel, který potřebuje zvláštní procesní záruky, z těchto řízení vyňat.

Or. en

Pozměňovací návrh 227
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira

Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Mělo by se provádět prověřování státních příslušníků třetích zemí podle pravidel stanovených v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování] s možností prodloužení pětidenní lhůty o dalších pět dnů, jak je stanoveno v uvedeném nařízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 228
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Mělo by se provádět prověřování státních příslušníků třetích zemí podle pravidel stanovených v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování] s možností prodloužení pětidenní lhůty o dalších pět dnů, jak je stanoveno v uvedeném nařízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 229
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Mělo by se provádět prověřování	(15) Mělo by se provádět prověřování

státních příslušníků třetích zemí podle pravidel stanovených v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování] s možností prodloužení pětidenní lhůty o dalších pět dnů***, jak je stanoveno v uvedeném nařízení***.	státních příslušníků třetích zemí podle pravidel stanovených v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování] s možností prodloužení pětidenní lhůty o dalších pět dnů.

Or. en

Pozměňovací návrh 230
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Mělo by se provádět prověřování státních příslušníků třetích zemí podle pravidel stanovených v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování] s možností prodloužení pětidenní lhůty o dalších ***pět*** dnů, jak je stanoveno v uvedeném nařízení.	(15) Mělo by se provádět prověřování státních příslušníků třetích zemí podle pravidel stanovených v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování] s možností prodloužení pětidenní lhůty o dalších ***20*** dnů, jak je stanoveno v uvedeném nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 231
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(15a) V krizové situaci by členské státy měly s ohledem na možné zatížení azylového systému zabránit vstupu na své území žadatelům, kteří se snaží vstoupit ze sousední bezpečné třetí země. Unie může být vyzvána, aby takové zabránění vstupu podpořila.

Or. en

Pozměňovací návrh 232
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) V krizové situaci by členské státy měly vzhledem k možnému tlaku na azylový systém mít možnost nepovolit vstup na své území žadatelům, s nimiž probíhá řízení na hranicích, po delší dobu, než kterou stanoví čl. 41 odst. 11 a 13 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. Řízení by však měla být dokončena co nejdříve a v každém případě by tato období měla být prodloužena pouze o dodatečné období nejvýše osmi týdnů; pokud tato řízení nelze dokončit do uplynutí tohoto delšího období, mělo by být žadatelům povoleno vstoupit na území členského státu za účelem dokončení řízení o mezinárodní ochraně.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 233
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) V krizové situaci by členské státy měly vzhledem k možnému tlaku na azylový systém mít možnost nepovolit vstup na své území žadatelům, s nimiž probíhá řízení na hranicích, po delší dobu, než kterou stanoví čl. 41 odst. 11 a 13 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o	***vypouští se***

azylovém řízení]. Řízení by však měla být dokončena co nejdříve a v každém případě by tato období měla být prodloužena pouze o dodatečné období nejvýše osmi týdnů; pokud tato řízení nelze dokončit do uplynutí tohoto delšího období, mělo by být žadatelům povoleno vstoupit na území členského státu za účelem dokončení řízení o mezinárodní ochraně.

Or. en

Pozměňovací návrh 234
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) ***V krizové situaci by*** členské státy ***měly*** vzhledem k možnému tlaku na azylový systém ***mít*** možnost nepovolit vstup na své území žadatelům, s nimiž probíhá řízení na hranicích, po delší dobu, než kterou stanoví čl. 41 odst. 11 a 13 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. ***Řízení by však měla být dokončena co nejdříve a v každém případě by tato období měla být prodloužena pouze o dodatečné období nejvýše osmi týdnů; pokud tato řízení nelze dokončit do uplynutí tohoto delšího období, mělo by být žadatelům povoleno vstoupit na území členského státu za účelem dokončení řízení o mezinárodní ochraně.***	(16) Členské státy ***mají*** vzhledem k možnému tlaku na azylový systém možnost nepovolit vstup na své území žadatelům, s nimiž probíhá řízení na hranicích, po delší dobu, než kterou stanoví čl. 41 odst. 11 a 13 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].

Or. en

Pozměňovací návrh 235
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) V krizové situaci by členské státy měly vzhledem k možnému tlaku na azylový systém mít možnost nepovolit vstup na své území žadatelům, s nimiž probíhá řízení na hranicích, po delší dobu, než kterou stanoví čl. 41 odst. 11 a 13 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. ***Řízení by však měla být dokončena co nejdříve a v každém případě by tato období měla být prodloužena pouze o dodatečné období nejvýše osmi týdnů; pokud tato řízení nelze dokončit do uplynutí tohoto delšího období, mělo by být žadatelům povoleno vstoupit na území členského státu za účelem dokončení řízení o mezinárodní ochraně.***	(16) V krizové situaci by členské státy měly vzhledem k možnému tlaku na azylový systém mít možnost nepovolit vstup na své území žadatelům, s nimiž probíhá řízení na hranicích, po delší dobu, než kterou stanoví čl. 41 odst. 11 a 13 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].

Or. en

Pozměňovací návrh 236
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) V krizové situaci by členské státy měly vzhledem k možnému tlaku na azylový systém mít možnost nepovolit vstup na své území žadatelům, s nimiž probíhá řízení na hranicích, po delší dobu, než kterou stanoví čl. 41 odst. 11 a 13 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. Řízení by ***však*** měla být dokončena ***co nejdříve a v každém případě by tato období měla být prodloužena pouze o dodatečné období nejvýše osmi týdnů; pokud tato řízení nelze dokončit do uplynutí tohoto delšího období, mělo by být žadatelům povoleno vstoupit na území členského státu za účelem dokončení řízení o mezinárodní ochraně***.	(16) V krizové situaci by členské státy měly vzhledem k možnému tlaku na azylový systém mít možnost nepovolit vstup na své území žadatelům, s nimiž probíhá řízení na hranicích, po delší dobu, než kterou stanoví čl. 41 odst. 11 a 13 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. Řízení by měla být dokončena ***důkladně a rychle***.

Or. en

Pozměňovací návrh 237
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) V krizové situaci by členské státy měly vzhledem k možnému tlaku na azylový systém mít možnost nepovolit vstup na své území žadatelům, s nimiž probíhá řízení na hranicích, po delší dobu, než kterou stanoví čl. 41 odst. 11 a 13 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. Řízení by však měla být dokončena co nejdříve a v každém případě by tato období měla být prodloužena pouze o dodatečné období nejvýše osmi týdnů; pokud tato řízení nelze dokončit do uplynutí tohoto delšího období, mělo by být žadatelům povoleno vstoupit na území členského státu za účelem dokončení řízení o mezinárodní ochraně.	(16) V krizové situaci by členské státy měly vzhledem k možnému tlaku na azylový systém mít možnost nepovolit vstup na své území žadatelům, s nimiž probíhá řízení na hranicích, po delší dobu, než kterou stanoví čl. 41 odst. 11 a 13 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. Řízení by však měla být dokončena co nejdříve ***při plném respektování směrnice XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o podmínkách přijímání],*** a v každém případě by tato období měla být prodloužena pouze o dodatečné období nejvýše osmi týdnů; pokud tato řízení nelze dokončit do uplynutí tohoto delšího období, mělo by být žadatelům povoleno vstoupit na území členského státu za účelem dokončení řízení o mezinárodní ochraně.

Or. en

Pozměňovací návrh 238
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) V krizové situaci by členské státy měly vzhledem k možnému tlaku na azylový systém mít možnost nepovolit	(16) V krizové situaci by členské státy měly vzhledem k možnému tlaku na azylový systém mít možnost nepovolit

vstup na své území žadatelům, s nimiž probíhá řízení na hranicích, po delší dobu, než kterou stanoví čl. 41 odst. 11 a 13 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. Řízení by však měla být dokončena co nejdříve a v každém případě by tato období měla být prodloužena pouze o dodatečné období nejvýše ***osmi*** týdnů; pokud tato řízení nelze dokončit do uplynutí tohoto delšího období, mělo by být žadatelům povoleno vstoupit na území členského státu za účelem dokončení řízení o mezinárodní ochraně.	vstup na své území žadatelům, s nimiž probíhá řízení na hranicích, po delší dobu, než kterou stanoví čl. 41 odst. 11 a 13 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. Řízení by však měla být dokončena co nejdříve a v každém případě by tato období měla být prodloužena pouze o dodatečné období nejvýše ***dvanácti*** týdnů; pokud tato řízení nelze dokončit do uplynutí tohoto delšího období, mělo by být žadatelům povoleno vstoupit na území členského státu za účelem dokončení řízení o mezinárodní ochraně.

Or. fr

Pozměňovací návrh 239
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(16a) Odpovědné orgány by měly zajistit alternativy k zajištění v rámci hraničních řízení, zejména pro nezletilé osoby bez doprovodu, rodiny s dětmi a žadatele se specifickými zranitelnostmi.

Or. en

Pozměňovací návrh 240
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Postup pro řešení krize v oblasti navracení by měl v krizové situaci usnadnit návraty neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích	***vypouští se***

zemí, jejichž žádosti byly zamítnuty v rámci postupu pro řešení krize v oblasti azylu a kteří nemají právo zůstat a nesmí zůstat, tím, že příslušným vnitrostátním orgánům poskytne nezbytné nástroje a dostatečný časový rámec pro provedení řízení o navrácení s náležitou péčí. Aby bylo možné účinně reagovat na krizové situace, měl by se postup pro řešení krize v oblasti navracení vztahovat též na žadatele, státní příslušníky třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti, s nimiž probíhá řízení na hranicích uvedené v článku 41 navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jejichž žádosti byly zamítnuty před přijetím rozhodnutí Komise, kterým se prohlašuje, že členský stát čelí krizové situaci, a kteří nemají právo zůstat a nesmí po takovém rozhodnutí zůstat.

Or. en

Pozměňovací návrh 241
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Postup pro řešení krize v oblasti navracení by měl v krizové situaci usnadnit návraty neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, jejichž žádosti byly zamítnuty v rámci postupu pro řešení krize v oblasti azylu a kteří nemají právo zůstat a nesmí zůstat, tím, že příslušným vnitrostátním orgánům poskytne nezbytné nástroje a dostatečný časový rámec pro provedení řízení o navrácení s náležitou péčí. Aby bylo možné účinně reagovat na krizové situace, měl by se postup pro řešení krize v oblasti navracení vztahovat též na žadatele, státní příslušníky třetích zemí a	***vypouští se***

osoby bez státní příslušnosti, s nimiž probíhá řízení na hranicích uvedené v článku 41 navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jejichž žádosti byly zamítnuty před přijetím rozhodnutí Komise, kterým se prohlašuje, že členský stát čelí krizové situaci, a kteří nemají právo zůstat a nesmí po takovém rozhodnutí zůstat.

Or. en

Pozměňovací návrh 242
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Postup pro řešení krize v oblasti navracení by měl v krizové situaci usnadnit návraty neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, jejichž žádosti byly zamítnuty ***v rámci postupu pro řešení krize*** v oblasti azylu a kteří nemají právo zůstat ***a*** nesmí zůstat, tím, že příslušným vnitrostátním orgánům poskytne nezbytné nástroje a dostatečný časový rámec pro provedení řízení o navrácení s náležitou péčí. Aby bylo možné účinně reagovat na krizové situace, měl by se postup pro řešení krize v oblasti navracení vztahovat též na žadatele, státní příslušníky třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti, s nimiž probíhá řízení na hranicích uvedené v článku 41 navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jejichž žádosti byly zamítnuty před přijetím rozhodnutí Komise, kterým se prohlašuje, že členský stát čelí krizové situaci, a kteří nemají právo zůstat a nesmí po takovém rozhodnutí zůstat.	(17) Postup pro řešení krize v oblasti navracení by měl v krizové situaci usnadnit návraty neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, jejichž žádosti byly zamítnuty v oblasti azylu a kteří nemají právo zůstat ***nebo*** nesmí zůstat, tím, že příslušným vnitrostátním orgánům poskytne nezbytné nástroje a dostatečný časový rámec pro provedení řízení o navrácení s náležitou péčí. Aby bylo možné účinně reagovat na krizové situace, měl by se postup pro řešení krize v oblasti navracení vztahovat též na žadatele, státní příslušníky třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti, s nimiž probíhá řízení na hranicích uvedené v článku 41 navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jejichž žádosti byly zamítnuty před přijetím rozhodnutí Komise, kterým se prohlašuje, že členský stát čelí krizové situaci, a kteří nemají právo zůstat a nesmí po takovém rozhodnutí zůstat.

Or. en

Pozměňovací návrh 243
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Postup pro řešení krize v oblasti navracení by měl v krizové situaci usnadnit návraty neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, jejichž žádosti byly zamítnuty v rámci postupu pro řešení krize v oblasti azylu a kteří nemají právo zůstat a nesmí zůstat, tím, že příslušným vnitrostátním orgánům poskytne nezbytné nástroje a dostatečný časový rámec pro provedení řízení o navrácení s náležitou péčí. Aby bylo možné účinně reagovat na krizové situace, měl by se postup pro řešení krize v oblasti navracení vztahovat též na žadatele, státní příslušníky třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti, s nimiž probíhá řízení na hranicích uvedené v článku 41 navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jejichž žádosti byly zamítnuty před přijetím rozhodnutí Komise, kterým se prohlašuje, že členský stát čelí krizové situaci, a kteří nemají právo zůstat a nesmí po takovém rozhodnutí zůstat.	(17) Postup pro řešení krize v oblasti navracení by měl v krizové situaci usnadnit návraty neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, jejichž žádosti byly zamítnuty v rámci postupu pro řešení krize v oblasti azylu a kteří nemají právo zůstat a nesmí zůstat, tím, že příslušným vnitrostátním orgánům ***a agenturám EU*** poskytne nezbytné nástroje a dostatečný časový rámec pro provedení řízení o navrácení s náležitou péčí. Aby bylo možné účinně reagovat na krizové situace, měl by se postup pro řešení krize v oblasti navracení vztahovat též na žadatele, státní příslušníky třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti, s nimiž probíhá řízení na hranicích uvedené v článku 41 navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jejichž žádosti byly zamítnuty před přijetím rozhodnutí Komise, kterým se prohlašuje, že členský stát čelí krizové situaci, a kteří nemají právo zůstat a nesmí po takovém rozhodnutí zůstat.

Or. en

Pozměňovací návrh 244
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Postup pro řešení krize v oblasti	(17) Postup pro řešení krize v oblasti

navracení by měl v krizové situaci usnadnit návraty neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, jejichž žádosti byly zamítnuty v rámci postupu pro řešení krize v oblasti azylu a kteří nemají právo zůstat a nesmí zůstat, tím, že příslušným vnitrostátním orgánům poskytne nezbytné nástroje a dostatečný časový rámec pro provedení řízení o navrácení s náležitou péčí. Aby bylo možné účinně reagovat na krizové situace, měl by se postup pro řešení krize v oblasti navracení vztahovat též na žadatele, státní příslušníky třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti, s nimiž probíhá řízení na hranicích uvedené v článku 41 navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jejichž žádosti byly zamítnuty před přijetím rozhodnutí Komise, kterým se prohlašuje, že členský stát čelí krizové situaci, a kteří nemají právo zůstat a nesmí po takovém rozhodnutí zůstat.

navracení by měl v krizové situaci usnadnit ***rychlé*** návraty neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, jejichž žádosti byly zamítnuty v rámci postupu pro řešení krize v oblasti azylu a kteří nemají právo zůstat a nesmí zůstat, tím, že příslušným vnitrostátním orgánům poskytne nezbytné nástroje a dostatečný časový rámec pro provedení řízení o navrácení s náležitou péčí. Aby bylo možné účinně reagovat na krizové situace, měl by se postup pro řešení krize v oblasti navracení vztahovat též na žadatele, státní příslušníky třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti, s nimiž probíhá řízení na hranicích uvedené v článku 41 navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jejichž žádosti byly zamítnuty před přijetím rozhodnutí Komise, kterým se prohlašuje, že členský stát čelí krizové situaci, a kteří nemají právo zůstat a nesmí po takovém rozhodnutí zůstat.

Or. en

Pozměňovací návrh 245
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Postup pro řešení krize v oblasti navracení by měl v krizové situaci usnadnit návraty neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, jejichž žádosti byly zamítnuty v rámci postupu pro řešení krize v oblasti azylu a kteří nemají právo zůstat a nesmí zůstat, tím, že příslušným vnitrostátním orgánům poskytne nezbytné nástroje a dostatečný časový rámec pro provedení řízení o navrácení s náležitou péčí. Aby bylo možné účinně reagovat na krizové situace, měl by se postup pro řešení krize v oblasti navracení vztahovat	(17) Postup pro řešení krize v oblasti navracení by měl v krizové situaci usnadnit návraty neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, jejichž žádosti byly zamítnuty v rámci postupu pro řešení krize v oblasti azylu a kteří nemají právo zůstat a nesmí zůstat, tím, že příslušným vnitrostátním orgánům poskytne nezbytné nástroje a dostatečný časový rámec pro provedení řízení o navrácení s náležitou péčí. Aby bylo možné účinně reagovat na krizové situace, měl by se postup pro řešení krize v oblasti navracení vztahovat

též na žadatele, státní příslušníky třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti, s nimiž probíhá řízení na hranicích uvedené v článku 41 navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jejichž žádosti byly zamítnuty před přijetím rozhodnutí ***Komise***, kterým se prohlašuje, že členský stát čelí krizové situaci, a kteří nemají právo zůstat a nesmí po takovém rozhodnutí zůstat.	též na žadatele, státní příslušníky třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti, s nimiž probíhá řízení na hranicích uvedené v článku 41 navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jejichž žádosti byly zamítnuty před přijetím rozhodnutí ***Evropské rady***, kterým se prohlašuje, že členský stát čelí krizové situaci, a kteří nemají právo zůstat a nesmí po takovém rozhodnutí zůstat.

Or. en

Pozměňovací návrh 246
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Při uplatňování postupu pro řešení krize v oblasti navracení by neoprávněně pobývajícím státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti, kteří nemají právo zůstat a nesmí zůstat, neměl být povolen vstup na území dotčeného členského státu a měli by být drženi na místech uvedených v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] po dobu, která může být delší než ta, která je stanovena v uvedeném článku, aby orgány mohly vyřešit krizové situace a dokončit řízení o navrácení; za tímto účelem by mohla být maximální doba 12 týdnů řízení na hranicích za účelem navrácení stanovená v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] prodloužena o dodatečné období, které nesmí překročit osm týdnů. Během tohoto období by mělo být možné zajistit neoprávněně pobývající státní příslušníky třetích zemí podle čl. 41 písm. a) odst. 5 a 6 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] za předpokladu, že jsou dodržovány záruky a podmínky zajištění stanovené ve směrnici	***vypouští se***

XXX/XXX / EU [přepracovaná směrnice o navracení], včetně individuálního posouzení každého případu, soudní kontroly zajištění a přiměřených podmínek zajištění.

Or. en

Pozměňovací návrh 247
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Při uplatňování postupu pro řešení krize v oblasti navracení by neoprávněně pobývajícím státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti, kteří nemají právo zůstat a nesmí zůstat, neměl být povolen vstup na území dotčeného členského státu a měli by být drženi na místech uvedených v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] po dobu, která může být delší než ta, která je stanovena v uvedeném článku, aby orgány mohly vyřešit krizové situace a dokončit řízení o navrácení; za tímto účelem by mohla být maximální doba 12 týdnů řízení na hranicích za účelem navrácení stanovená v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] prodloužena o dodatečné období, které nesmí překročit osm týdnů. Během tohoto období by mělo být možné zajistit neoprávněně pobývající státní příslušníky třetích zemí podle čl. 41 písm. a) odst. 5 a 6 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] za předpokladu, že jsou dodržovány záruky a podmínky zajištění stanovené ve směrnici XXX/XXX / EU [přepracovaná směrnice o navracení], včetně individuálního posouzení každého případu, soudní kontroly zajištění a přiměřených	***vypouští se***

podmínek zajištění.

Or. en

Pozměňovací návrh 248
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Při uplatňování postupu pro řešení krize v oblasti navracení by neoprávněně pobývajícím státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti, kteří nemají právo zůstat a nesmí zůstat, ***neměl být povolen vstup*** na území dotčeného členského státu a měli by být drženi na místech uvedených v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] po dobu, která může být delší než ta, která je stanovena v uvedeném článku, aby orgány mohly vyřešit krizové situace a dokončit řízení o navrácení; za tímto účelem by mohla být maximální doba 12 týdnů řízení na hranicích za účelem navrácení stanovená v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] prodloužena o dodatečné období, které nesmí překročit osm týdnů. Během tohoto období by mělo být možné zajistit neoprávněně pobývající státní příslušníky třetích zemí podle čl. 41 písm. a) odst. 5 a 6 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] za předpokladu, že jsou dodržovány záruky a podmínky zajištění stanovené ve směrnici XXX/XXX / EU [přepracovaná směrnice o navracení], včetně individuálního posouzení každého případu, soudní kontroly zajištění a přiměřených podmínek zajištění.	(18) Při uplatňování postupu pro řešení krize v oblasti navracení by neoprávněně pobývajícím státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti, kteří nemají právo zůstat a nesmí zůstat, ***měl být náležitými prostředky uložen zákaz vstupu*** na území dotčeného členského státu a měli by být drženi na místech uvedených v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] ***za použití účinných opatření, jako je vazba nebo omezení svobody na jiné geograficky omezené oblasti, jako jsou neobydlené ostrovy s dobře navrženými strukturami, a to*** po dobu, která může být delší než ta, která je stanovena v uvedeném článku, aby orgány mohly vyřešit krizové situace a dokončit řízení o navrácení; za tímto účelem by mohla být maximální doba 12 týdnů řízení na hranicích za účelem navrácení stanovená v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] prodloužena o dodatečné období, které nesmí překročit osm týdnů. Během tohoto období by mělo být možné zajistit neoprávněně pobývající státní příslušníky třetích zemí podle čl. 41 písm. a) odst. 5 a 6 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] za předpokladu, že jsou dodržovány záruky a podmínky zajištění stanovené ve směrnici XXX/XXX / EU [přepracovaná směrnice o navracení], včetně individuálního posouzení každého případu, soudní kontroly zajištění a

přiměřených podmínek zajištění.

Or. en

Pozměňovací návrh 249
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Při uplatňování postupu pro řešení krize v oblasti navracení by neoprávněně pobývajícím státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti, kteří nemají právo zůstat ***a*** nesmí zůstat, neměl být povolen vstup na území dotčeného členského státu a měli by být drženi na místech uvedených v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] po dobu, která může být delší než ta, která je stanovena v uvedeném článku, aby orgány mohly vyřešit krizové situace a dokončit řízení o navrácení; za tímto účelem by mohla být maximální doba 12 týdnů řízení na hranicích za účelem navrácení stanovená v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] prodloužena o dodatečné období, které nesmí překročit ***osm*** týdnů. Během tohoto období by mělo být možné zajistit neoprávněně pobývající státní příslušníky třetích zemí podle čl. 41 písm. a) odst. 5 a 6 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] za předpokladu, že jsou dodržovány záruky a podmínky zajištění stanovené ve směrnici XXX/XXX / EU [přepracovaná směrnice o navracení], včetně individuálního posouzení každého případu, soudní kontroly zajištění a přiměřených podmínek zajištění.	(18) Při uplatňování postupu pro řešení krize v oblasti navracení by neoprávněně pobývajícím státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti, kteří nemají právo zůstat ***nebo*** nesmí zůstat, neměl být povolen vstup na území dotčeného členského státu a měli by být drženi na místech uvedených v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] po dobu, která může být delší než ta, která je stanovena v uvedeném článku, aby orgány mohly vyřešit krizové situace a dokončit řízení o navrácení; za tímto účelem by mohla být maximální doba 12 týdnů řízení na hranicích za účelem navrácení stanovená v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] prodloužena o dodatečné období, které nesmí překročit ***dalších 12*** týdnů. Během tohoto období by mělo být možné zajistit neoprávněně pobývající státní příslušníky třetích zemí podle čl. 41 písm. a) odst. 5 a 6 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] za předpokladu, že jsou dodržovány záruky a podmínky zajištění stanovené ve směrnici XXX/XXX / EU [přepracovaná směrnice o navracení], včetně individuálního posouzení každého případu, soudní kontroly zajištění a přiměřených podmínek zajištění.

Or. en

Pozměňovací návrh 250
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Při uplatňování postupu pro řešení krize v oblasti navracení by neoprávněně pobývajícím státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti, kteří nemají právo zůstat a nesmí zůstat, neměl být povolen vstup na území dotčeného členského státu a měli by být drženi na místech uvedených v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] po dobu, která může být delší než ta, která je stanovena v uvedeném článku, aby orgány mohly vyřešit krizové situace a dokončit řízení o navrácení; za tímto účelem by mohla být maximální doba 12 týdnů řízení na hranicích za účelem navrácení stanovená v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] prodloužena o dodatečné období, které nesmí překročit ***osm*** týdnů. Během tohoto období by mělo být možné zajistit neoprávněně pobývající státní příslušníky třetích zemí podle čl. 41 písm. a) odst. 5 a 6 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] za předpokladu, že jsou dodržovány záruky a podmínky zajištění stanovené ve směrnici XXX/XXX / EU [přepracovaná směrnice o navracení], včetně individuálního posouzení každého případu, soudní kontroly zajištění a přiměřených podmínek zajištění.	(18) Při uplatňování postupu pro řešení krize v oblasti navracení by neoprávněně pobývajícím státním příslušníkům třetích zemí nebo osobám bez státní příslušnosti, kteří nemají právo zůstat a nesmí zůstat, neměl být povolen vstup na území dotčeného členského státu a měli by být drženi na místech uvedených v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] po dobu, která může být delší než ta, která je stanovena v uvedeném článku, aby orgány mohly vyřešit krizové situace a dokončit řízení o navrácení; za tímto účelem by mohla být maximální doba 12 týdnů řízení na hranicích za účelem navrácení stanovená v čl. 41a odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] prodloužena o dodatečné období, které nesmí překročit ***dvanáct*** týdnů. Během tohoto období by mělo být možné zajistit neoprávněně pobývající státní příslušníky třetích zemí podle čl. 41 písm. a) odst. 5 a 6 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] za předpokladu, že jsou dodržovány záruky a podmínky zajištění stanovené ve směrnici XXX/XXX / EU [přepracovaná směrnice o navracení], včetně individuálního posouzení každého případu, soudní kontroly zajištění a přiměřených podmínek zajištění.

Or. fr

Pozměňovací návrh 251
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(18a) Při uplatňování postupu pro řešení krize v oblasti navracení pro účely posouzení žádosti o mezinárodní ochranu by členské státy měly zajistit, aby byla přijata nezbytná opatření pro přijetí žadatelů v souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o podmínkách přijímání]. Přístup do zařízení pro pohraniční řízení by měl být vždy umožněn pracovníkům v oblasti azylu, právním zástupcům, nevládním organizacím a orgánům a agenturám Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 252
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(18b) Členské státy by neměly zadržovat osoby pouze z toho důvodu, že jsou žadateli o mezinárodní ochranu. Měly by zajistit, aby se uplatňovaly příslušné záruky podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. Členské státy by měly zajistit alternativy k zajištění v rámci hraničních řízení, zejména pro nezletilé osoby bez doprovodu, rodiny s dětmi a žadatele se specifickými zranitelnostmi. Takové alternativy by měly být k dispozici na celostátní úrovni, a to jak právně, tak fakticky.

Or. en

Pozměňovací návrh 253
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Aby bylo možné řádně vyřešit krizovou situaci a zajistit vhodné přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylového řízení a řízení o navrácení, měla by Komise prostřednictvím prováděcího rozhodnutí oprávnit dotčené členské státy na základě jejich odůvodněné žádosti k uplatnění příslušných odchylných pravidel. Takové prováděcí rozhodnutí by mohlo jeden nebo více žádajících členských států oprávnit k tomu, aby se odchýlily od příslušných pravidel.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 254
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Aby bylo možné řádně vyřešit krizovou situaci a zajistit vhodné přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylového řízení a řízení o navrácení, měla by Komise prostřednictvím prováděcího rozhodnutí oprávnit dotčené členské státy na základě jejich odůvodněné žádosti k uplatnění příslušných odchylných pravidel. Takové prováděcí rozhodnutí by mohlo jeden nebo více žádajících členských států oprávnit k tomu, aby se odchýlily od	***vypouští se***

příslušných pravidel.

Or. en

Pozměňovací návrh 255
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Aby bylo možné řádně vyřešit krizovou situaci a zajistit vhodné přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylového řízení a řízení o navrácení, měla by Komise prostřednictvím prováděcího rozhodnutí oprávnit dotčené členské státy na základě jejich odůvodněné žádosti k uplatnění příslušných odchylných pravidel. Takové prováděcí rozhodnutí by mohlo jeden nebo více žádajících členských států oprávnit k tomu, aby se odchýlily od příslušných pravidel.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 256
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Aby bylo možné řádně vyřešit krizovou situaci a zajistit vhodné přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylového řízení a řízení o navrácení, ***měla by Komise prostřednictvím prováděcího rozhodnutí oprávnit dotčené členské státy na základě jejich odůvodněné žádosti k uplatnění***	(19) Aby bylo možné řádně vyřešit krizovou situaci a zajistit vhodné přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylového řízení a řízení o navrácení, ***mohou členské státy uplatňovat příslušná odchylná pravidla bez předchozího povolení ze strany Komise***.

příslušných odchylných pravidel. Takové prováděcí rozhodnutí by mohlo jeden nebo více žádajících členských států oprávnit k tomu, aby se odchýlily od příslušných pravidel.

Or. en

Pozměňovací návrh 257
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Aby bylo možné řádně vyřešit krizovou situaci a zajistit vhodné přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylového řízení a řízení o navrácení, ***měla by Komise prostřednictvím prováděcího rozhodnutí*** oprávnit dotčené členské státy na základě jejich odůvodněné žádosti k uplatnění příslušných odchylných pravidel. Takové ***prováděcí*** rozhodnutí by mohlo jeden nebo více žádajících členských států oprávnit k tomu, aby se odchýlily od příslušných pravidel.	(19) Aby bylo možné řádně vyřešit krizovou situaci a zajistit vhodné přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylového řízení a řízení o navrácení, ***může Rada v plném souladu s rozhodnutím Evropské rady, kterým se vyhlašuje krizová situace a stanoví přesný rozsah opatření, která se mají v takové situaci použít,*** oprávnit dotčené členské státy na základě jejich odůvodněné žádosti k uplatnění příslušných odchylných pravidel. Takové rozhodnutí by mohlo jeden nebo více žádajících členských států oprávnit k tomu, aby se odchýlily od příslušných pravidel.

Or. en

Pozměňovací návrh 258
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Aby bylo možné řádně vyřešit krizovou situaci a zajistit vhodné	(19) Aby bylo možné řádně vyřešit krizovou situaci a zajistit vhodné

přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylového řízení a řízení o navrácení, měla by Komise prostřednictvím prováděcího rozhodnutí oprávnit dotčené členské státy na základě jejich ***odůvodněné žádosti*** k uplatnění příslušných odchylných pravidel. Takové prováděcí rozhodnutí by mohlo jeden nebo více žádajících členských států oprávnit k tomu, aby se odchýlily od příslušných pravidel.	přizpůsobení příslušných pravidel týkajících se azylového řízení a řízení o navrácení, měla by Komise prostřednictvím prováděcího rozhodnutí oprávnit dotčené členské státy na základě jejich ***oznámení*** k uplatnění příslušných odchylných pravidel. Takové prováděcí rozhodnutí by mohlo jeden nebo více žádajících členských států oprávnit k tomu, aby se odchýlily od příslušných pravidel.

Or. en

Pozměňovací návrh 259
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Komise by měla posoudit odůvodněnou žádost podanou členským státem, přičemž by měla zohlednit doložené informace shromážděné podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o agentuře pro azyl] a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896[24] a zprávy o řízení migrace uvedené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].	***vypouští se***
[24] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.	

Or. en

Pozměňovací návrh 260
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Komise by měla posoudit odůvodněnou žádost podanou členským státem, přičemž by měla zohlednit doložené informace shromážděné podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o agentuře pro azyl] a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896[24] a zprávy o řízení migrace uvedené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].	***vypouští se***

[24] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 261
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Komise by měla posoudit odůvodněnou žádost podanou členským státem, přičemž by měla zohlednit doložené informace shromážděné podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o agentuře pro azyl] a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896[24] a zprávy o řízení migrace uvedené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].	***vypouští se***

[24] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 262
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Komise by měla posoudit ***odůvodněnou žádost podanou členským státem***, přičemž by měla zohlednit doložené informace shromážděné podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o agentuře pro azyl] a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896[24] a zprávy o řízení migrace uvedené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].	(20) Komise by měla posoudit ***mimořádnou situaci***, přičemž by měla zohlednit doložené informace shromážděné podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o agentuře pro azyl] a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896[24] a zprávy o řízení migrace uvedené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace]***, stejně jako zprávy UNHCR, IOM a dalších relevantních zúčastněných stran a informace od agentur Unie. Pokud proběhlo posouzení tlaku na azylový a přijímací systém podle nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] a bylo zjištěno riziko tlaku, měla by Komise toto posouzení zohlednit a je povinna konzultovat pouze ty zdroje, které jsou nezbytné pro aktualizaci stávajících informací. V zájmu zajištění transparentnosti, odpovědnosti a přístupu k dostupným informacím by měl být Evropský parlament přizván k účasti na „síti“, jak je uvedeno v plánu připravenosti na migraci a plánu pro krizové situace.***

[24] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019

[24] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019

o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.	o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 263
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Komise by měla ***posoudit odůvodněnou žádost podanou členským státem, přičemž by měla zohlednit*** doložené informace shromážděné podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o agentuře pro azyl] a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896[24] a zprávy o řízení migrace uvedené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].	(20) Komise by měla ***krizovou situaci posoudit buď na základě oznámení dotčeného členského státu, nebo na základě dostupných informací. V rámci tohoto posouzení by měly být zohledněny*** doložené informace shromážděné podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o agentuře pro azyl] a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896[24] a zprávy o řízení migrace uvedené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].
_____	_____
[24] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.	[24] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 264
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Komise ***by měla posoudit odůvodněnou žádost podanou členským státem, přičemž by měla*** zohlednit doložené informace shromážděné podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o agentuře pro azyl] ***a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896***[24] ***a zprávy o řízení migrace uvedené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace]***.	(20) Komise ***a Evropský parlament by měly posoudit mimořádnou situaci a*** zohlednit ***při tom*** doložené informace shromážděné podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o agentuře pro azyl]***,*** ***jakož i zprávy UNHCR a IOM a faktické zprávy dalších organizací***.
24 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.	

Or. en

Pozměňovací návrh 265
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Komise by měla posoudit odůvodněnou žádost podanou ***členským státem***, přičemž by měla zohlednit doložené informace shromážděné podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o agentuře pro azyl] a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896[24] a zprávy o řízení migrace uvedené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].	(20) Komise by měla posoudit odůvodněnou žádost podanou ***jedním nebo více členskými státy***, přičemž by měla zohlednit doložené informace shromážděné podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o agentuře pro azyl] a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896[24] a zprávy o řízení migrace uvedené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].
[24] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU)	[24] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU)

2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 266
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) ***Komise*** by měla posoudit odůvodněnou žádost podanou členským státem, přičemž by měla zohlednit doložené informace shromážděné podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o agentuře pro azyl] a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896[24] a zprávy o řízení migrace uvedené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].	(20) ***Rada*** by měla posoudit odůvodněnou žádost podanou členským státem, přičemž by měla zohlednit doložené informace shromážděné podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o agentuře pro azyl] a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896[24] a zprávy o řízení migrace uvedené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].
[24] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.	[24] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624, Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 267
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(20a) Podnět k žádosti o posouzení mimořádné situace může dát Komise, členský stát nacházejících se v mimořádné situaci, Rada nebo Evropský parlament.

Komise by měla brát v úvahu žádosti těchto institucionálních aktérů o prozkoumání případné mimořádné situace, neboť všichni mají společnou odpovědnost za vyváženost úsilí, odpovědnosti a solidarity v rámci Unie i mezi členskými státy, jakož i za včasnou, účinnou a spravedlivou reakci na mimořádnou situaci v rané fázi.

Or. en

Pozměňovací návrh 268
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(20b) Při posuzování toho, zda se členský stát nachází v mimořádné situaci, by Komise měla na základě podrobného posouzení zohlednit konkrétní a měřitelné faktory, včetně počtu žadatelů o azyl, přijímací kapacity, kapacity v oblasti ochrany dětí a integrační kapacity daného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 269
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) S cílem poskytnout členským státům další čas potřebný k řešení krizové situace a zároveň zajistit účinný a co nejrychlejší přístup k příslušným řízením a právům by měla Komise povolit použití	***vypouští se***

postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení po dobu šesti měsíců, kterou lze prodloužit až na dobu nejvýše jednoho roku. Po uplynutí příslušného období by se prodloužené lhůty stanovené v postupech pro řešení krize v oblasti azylu a navracení neměly vztahovat na nové žádosti o mezinárodní ochranu.

Or. en

Pozměňovací návrh 270
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) S cílem poskytnout členským státům další čas potřebný k řešení krizové situace a zároveň zajistit účinný a co nejrychlejší přístup k příslušným řízením a právům by měla Komise povolit použití postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení po dobu šesti měsíců, kterou lze prodloužit až na dobu nejvýše jednoho roku. Po uplynutí příslušného období by se prodloužené lhůty stanovené v postupech pro řešení krize v oblasti azylu a navracení neměly vztahovat na nové žádosti o mezinárodní ochranu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 271
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) S cílem poskytnout členským státům další čas potřebný k řešení krizové situace a zároveň zajistit účinný a co nejrychlejší přístup k příslušným řízením a právům by měla Komise povolit použití postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení ***po dobu šesti měsíců, kterou lze prodloužit až na dobu nejvýše jednoho roku***. ***Po uplynutí příslušného období by se prodloužené lhůty stanovené v postupech pro řešení krize v oblasti azylu a navracení neměly vztahovat na nové žádosti o mezinárodní ochranu.***	(21) S cílem poskytnout členským státům další čas potřebný k řešení krizové situace a zároveň zajistit účinný a co nejrychlejší přístup k příslušným řízením a právům by měla Komise povolit použití postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení.

Or. en

Pozměňovací návrh 272
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) S cílem poskytnout členským státům další čas potřebný k řešení krizové situace a zároveň zajistit účinný a co nejrychlejší přístup k příslušným řízením a právům by měla Komise povolit použití postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení po dobu ***šesti měsíců, kterou lze prodloužit až na dobu nejvýše jednoho roku***. ***Po uplynutí příslušného období by se prodloužené lhůty stanovené v postupech pro řešení krize v oblasti azylu a navracení neměly vztahovat na nové žádosti o mezinárodní ochranu.***	(21) S cílem poskytnout členským státům další čas potřebný k řešení krizové situace a zároveň zajistit účinný a co nejrychlejší přístup k příslušným řízením a právům by měla Komise povolit použití postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení po ***potřebnou*** dobu.

Or. en

Pozměňovací návrh 273
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) S cílem poskytnout členským státům další čas potřebný k řešení krizové situace a zároveň zajistit účinný a co nejrychlejší přístup k příslušným řízením a právům ***by měla Komise*** povolit použití postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení po dobu šesti měsíců, kterou lze prodloužit až na dobu nejvýše jednoho roku. Po uplynutí příslušného období by se prodloužené lhůty stanovené v postupech pro řešení krize v oblasti azylu a navracení neměly vztahovat na nové žádosti o mezinárodní ochranu.	(21) S cílem poskytnout členským státům další čas potřebný k řešení krizové situace a zároveň zajistit účinný a co nejrychlejší přístup k příslušným řízením a právům ***může Rada v plném souladu s rozhodnutím Evropské rady, kterým se vyhlašuje krizová situace a stanoví přesný rozsah opatření, která se mají v takové situaci použít,*** povolit použití postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení po dobu šesti měsíců, kterou lze prodloužit až na dobu nejvýše jednoho roku. Po uplynutí příslušného období by se prodloužené lhůty stanovené v postupech pro řešení krize v oblasti azylu a navracení neměly vztahovat na nové žádosti o mezinárodní ochranu.

Or. en

Pozměňovací návrh 274
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) S cílem poskytnout členským státům další čas potřebný k řešení krizové situace a zároveň zajistit účinný a co nejrychlejší přístup k příslušným řízením a právům by měla Komise povolit použití postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení po dobu šesti měsíců, kterou lze prodloužit ***až na dobu nejvýše jednoho roku***. ***Po uplynutí příslušného období by se prodloužené lhůty stanovené v postupech***	(21) S cílem poskytnout členským státům další čas potřebný k řešení krizové situace a zároveň zajistit účinný a co nejrychlejší přístup k příslušným řízením a právům by měla Komise povolit použití postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení po dobu šesti měsíců, kterou lze prodloužit***, pokud krizová situace nebyla vyřešena***.

pro řešení krize v oblasti azylu a navracení neměly vztahovat na nové žádosti o mezinárodní ochranu.

Or. en

Pozměňovací návrh 275
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) S cílem poskytnout členským státům další čas potřebný k řešení krizové situace a zároveň zajistit účinný a co nejrychlejší přístup k příslušným řízením a právům by měla Komise povolit použití postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení po dobu šesti měsíců, kterou lze prodloužit ***až na dobu nejvýše jednoho roku***. ***Po uplynutí příslušného období by se prodloužené lhůty stanovené v postupech pro řešení krize v oblasti azylu a navracení neměly vztahovat na nové žádosti o mezinárodní ochranu.***	(21) S cílem poskytnout členským státům další čas potřebný k řešení krizové situace a zároveň zajistit účinný a co nejrychlejší přístup k příslušným řízením a právům by měla Komise povolit použití postupu pro řešení krize v oblasti azylu a postupu pro řešení krize v oblasti navracení po dobu šesti měsíců, kterou lze prodloužit ***do doby, než se dotyčný členský stát již nebude nacházet v mimořádné situaci***.

Or. en

Pozměňovací návrh 276
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Z týchž důvodů by Komise měla povolit použití odchylných pravidel, pokud jde o lhůtu pro registraci, na období nepřesahující čtyři týdny, které by mělo	***vypouští se***

být obnovitelné na základě nové odůvodněné žádosti předložené dotčeným členským státem. Celkové období použití by nicméně nemělo překročit dvanáct týdnů.

Or. en

Pozměňovací návrh 277
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Z týchž důvodů by Komise měla povolit použití odchylných pravidel, pokud jde o lhůtu pro registraci, na období nepřesahující čtyři týdny, které by mělo být obnovitelné na základě nové odůvodněné žádosti předložené dotčeným členským státem. Celkové období použití by nicméně nemělo překročit dvanáct týdnů.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 278
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Z týchž důvodů by Komise měla povolit použití odchylných pravidel, pokud jde o lhůtu pro registraci, na období nepřesahující čtyři týdny, které by mělo být obnovitelné na základě nové odůvodněné žádosti předložené dotčeným členským státem. Celkové období použití by nicméně nemělo překročit dvanáct	***vypouští se***

týdnů.

Or. en

Pozměňovací návrh 279
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Z týchž důvodů ***by Komise měla povolit použití odchylných pravidel***, pokud jde o lhůtu pro registraci***, na období nepřesahující čtyři týdny, které by mělo být obnovitelné na základě nové odůvodněné žádosti předložené dotčeným členským státem***. ***Celkové období použití by nicméně nemělo překročit dvanáct týdnů.***	(22) Z týchž důvodů ***mohou členské státy uplatňovat odchylná pravidla,*** pokud jde o lhůtu pro registraci.

Or. en

Pozměňovací návrh 280
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Z týchž důvodů ***by Komise měla*** povolit použití odchylných pravidel, pokud jde o lhůtu pro registraci, na období nepřesahující čtyři týdny, které by mělo být obnovitelné na základě nové odůvodněné žádosti předložené dotčeným členským státem. Celkové období použití by nicméně nemělo překročit dvanáct týdnů.	(22) Z týchž důvodů ***může Rada v plném souladu s rozhodnutím Evropské rady, kterým se vyhlašuje krizová situace a stanoví přesný rozsah opatření, která se mají v takové situaci použít,*** povolit použití odchylných pravidel, pokud jde o lhůtu pro registraci, na období nepřesahující čtyři týdny, které by mělo být obnovitelné na základě nové odůvodněné žádosti předložené dotčeným členským státem. Celkové období použití by nicméně nemělo překročit dvanáct týdnů.

Or. en

Pozměňovací návrh 281
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Z týchž důvodů by Komise měla povolit použití odchylných pravidel, pokud jde o lhůtu pro registraci, na období nepřesahující ***čtyři týdny***, které by mělo být obnovitelné na základě ***nové odůvodněné*** žádosti předložené dotčeným členským státem. ***Celkové období použití by nicméně nemělo překročit dvanáct týdnů.***	(22) Z týchž důvodů by Komise měla povolit použití odchylných pravidel, pokud jde o lhůtu pro registraci, na období nepřesahující ***12 týdnů***, které by mělo být obnovitelné na základě žádosti předložené dotčeným členským státem.

Or. en

Pozměňovací návrh 282
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Z týchž důvodů by Komise měla povolit použití odchylných pravidel, pokud jde o lhůtu pro registraci, na období nepřesahující ***čtyři týdny***, které by mělo být obnovitelné na základě nové odůvodněné žádosti předložené dotčeným členským státem. Celkové období použití by nicméně nemělo překročit dvanáct týdnů.	(22) Z týchž důvodů by Komise měla povolit použití odchylných pravidel, pokud jde o lhůtu pro registraci, na období nepřesahující ***pět týdnů***, které by mělo být obnovitelné na základě nové odůvodněné žádosti předložené dotčeným členským státem. Celkové období použití by nicméně nemělo překročit dvanáct týdnů.

Or. en

Pozměňovací návrh 283
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(22a) Mechanismus solidarity by měl zajistit spravedlivé rozdělení odpovědnosti a vyváženost úsilí mezi členskými státy. Pokud se členské státy ocitnou v mimořádné situaci, měly by od ostatních členských států obdržet rychlou podporu prostřednictvím rychlého, spravedlivého a účinného relokačního mechanismu. V zájmu zajištění rychlé reakce by měl být zjednodušen postup určování příslušnosti podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace] a měl by se použít zjednodušený postup, který by umožnil předávání žadatelů, kteří pravděpodobně splňují příslušná kritéria stanovená v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace]. Pokud nelze určit žádné smysluplné vazby na členský stát, je relokace povinná a automatická, přičemž se zohlední preference žadatele nebo osobu požívající mezinárodní ochrany, aby se zlepšily vyhlídky na integraci.

Or. en

Pozměňovací návrh 284
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(22b) K zajištění hladkého průběhu relokace žadatelů a osob požívajících mezinárodní ochrany podle tohoto nařízení a s ohledem na optimalizaci veškerého úsilí v oblasti relokace by Komise měla jmenovat koordinátora EU pro relokaci. Koordinátor EU pro relokaci by měl být pověřen sledováním a

koordinací operativních aspektů relokací, měl by fungovat jako ústřední kontaktní a informační místo a měl by být nápomocen při řešení konfliktů, které vznikají mezi členskými státy při provádění tohoto nařízení. Koordinátor EU pro relokaci by měl ve spolupráci s Komisí a Agenturou EU pro azyl rovněž podporovat jednotné pracovní metody pro ověřování všech smysluplných vazeb, které mohou mít osoby způsobilé k relokaci s členskými státy relokace. Koordinátor EU pro relokaci by měl zejména usilovat o to, aby při relokacích byly upřednostňovány osoby ve zranitelné situaci, zejména nezletilé osoby bez doprovodu a osoby, kterým byla poskytnuta mezinárodní ochrana prima facie. Úřad koordinátora pro relokaci by měl mít k dispozici dostatek zaměstnanců a zdrojů, aby mohl tuto úlohu účinně plnit.

Or. en

Pozměňovací návrh 285
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(22c) Referenční klíč založený na počtu obyvatel a hospodářství členských států, jakož i na počtu zpracovaných žádostí o azyl a přesídlených nebo přijatých uprchlíků na obyvatele by měl být použit jako referenční bod pro fungování mechanismu solidarity v mimořádné situaci, který umožní stanovit příspěvek každého členského státu. Tento referenční klíč by se měl použít také v případě, že na základě kritérií stanovených v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] a prostřednictvím zjednodušeného postupu popsaného v tomto nařízení nelze určit členský stát příslušný pro žádost o azyl

nebo pro osobu požívající mezinárodní ochrany. Při vytváření tohoto mechanismu Komise konzultuje koordinátora EU pro relokaci a agenturu pro azyl.

Or. en

Pozměňovací návrh 286
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(22d) Pokud nelze určit jiný členský stát příslušný pro žádost o azyl, měli by být žadatelé, kteří podali žádost nebo pro osobu požívající mezinárodní ochrany v rozhodujícím členském státě, přiděleni členským státům, které mají nižší podíl žádostí, na základě referenčního klíče, který se na tyto členské státy vztahuje, a s přihlédnutím k preferencím žadatelů.

Or. en

Pozměňovací návrh 287
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22 e (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(22e) Členský stát by měl mít rovněž možnost dobrovolně přemístit žadatele a osobu požívající mezinárodní ochrany z vlastního podnětu nebo na žádost jiného členského státu v nouzové situaci, aby tomuto členskému státu pomohl reagovat na situaci.

Or. en

Pozměňovací návrh 288
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22 f (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(22f) Členský stát, který se nachází v mimořádné situaci, by měl na požádání obdržet podporu z rezervoáru solidarity podle nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].

Or. en

Pozměňovací návrh 289
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22 g (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(22g) Vzhledem k zásadní roli, kterou v oblasti relokace a integrace hrají místní a regionální orgány, by členské státy měly zajistit, aby se místní orgány, které si to přejí, mohly účastnit procesu relokace. Členské státy by měly zohlednit podporu relokace nabízenou městy a regiony, neboť relokace a integrace závisí především na aktérech na místní úrovni; jsou proto klíčovými aktéry při dosahování smysluplné solidarity a úspěšných trajektorií relokací. Pokud členské státy čerpají finanční podporu na relokaci, měly by zajistit, aby tuto finanční podporu dostávaly místní a regionální orgány, které proces relokace podporují.

Or. en

Odůvodnění

Od roku 2015 se tisíce obcí prohlásily za města poskytující útočiště nebo za bezpečné přístavy a vyjádřily vůli přijmout uprchlíky a žadatele o azyl, kteří uvízli na vnějších hranicích. Je důležité, aby se v návrzích paktu odrážela úloha a vůle obcí podporovat solidární úsilí na úrovni EU. Stínový zpravodaj proto navrhuje řadu bodů odůvodnění a dodatků k článkům, které posílí úlohu ochotných obcí tím, že posílí jejich úlohu v úsilí o přemístění a zajistí jim finanční pobídky.

Pozměňovací návrh 290
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22 h (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(22h) Aby se zajistila účinnost řízení a umožnilo se žadatelům obdržet rychlé rozhodnutí o jejich žádosti o mezinárodní ochranu v nouzové situaci, měly by být žádosti, u nichž je zřejmý důvod pro přiznání mezinárodní ochrany, jako je rasa, náboženství, národnost, politické názory nebo příslušnost k určité sociální skupině, upřednostněny tím, že se těmto žadatelům přizná mezinárodní ochrana prima facie. Přiznání mezinárodní ochrany prima facie je nezbytné zejména proto, že v mimořádné situaci je individuální určení statusu často nepraktické, nemožné nebo zbytečné.

Or. en

Pozměňovací návrh 291
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22 i (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(22i) Členské státy by měly zajistit, aby osoby, kterým byla přiznána mezinárodní ochrana prima facie, měly v zemi, kde

byla uznána, status uprchlíka a účinný přístup ke všem právům stanoveným v nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení], která se vztahují na uprchlíky.

Or. en

Pozměňovací návrh 292
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22 j (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(22j) Při zvažování konkrétních skupin žadatelů, kteří mají nárok na přiznání mezinárodní ochrany prima facie, je třeba případně zohlednit také situaci státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti, kteří prchají před změnou klimatu.

Or. en

Pozměňovací návrh 293
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V krizové situaci by členské státy měly mít možnost pozastavit posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podaných vysídlenými osobami ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, kde by čelily vysoké míře rizika, že budou ve výjimečných situacích ozbrojeného konfliktu vystaveny svévolnému násilí. V takovém případě by těmto osobám měl být přiznán status okamžité ochrany. Členské státy by měly posuzování žádostí obnovit nejpozději jeden rok od jeho pozastavení.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 294
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V krizové situaci by členské státy měly mít možnost pozastavit posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podaných vysídlenými osobami ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, kde by čelily vysoké míře rizika, že budou ve výjimečných situacích ozbrojeného konfliktu vystaveny svévolnému násilí. V takovém případě by těmto osobám měl být přiznán status okamžité ochrany. Členské státy by měly posuzování žádostí obnovit nejpozději jeden rok od jeho pozastavení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 295
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V krizové situaci by členské státy měly mít možnost pozastavit posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podaných vysídlenými osobami ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, kde by čelily vysoké míře rizika, že budou ve výjimečných situacích ozbrojeného konfliktu vystaveny svévolnému násilí. V takovém případě by těmto osobám měl být přiznán status okamžité ochrany. Členské	***vypouští se***

státy by měly posuzování žádostí obnovit nejpozději jeden rok od jeho pozastavení.

Or. en

Pozměňovací návrh 296
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V krizové situaci by členské státy měly mít možnost pozastavit posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podaných vysídlenými osobami ze třetích zemí***, které se nemohou vrátit do své země původu, kde by čelily vysoké míře rizika, že budou ve výjimečných situacích ozbrojeného konfliktu vystaveny svévolnému násilí***. ***V takovém případě by těmto osobám měl být přiznán status okamžité ochrany.*** Členské státy by měly ***posuzování žádostí obnovit nejpozději jeden rok od jeho pozastavení***.	(23) V krizové situaci by členské státy měly mít možnost pozastavit posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podaných vysídlenými osobami ze třetích zemí. Členské státy by měly ***zajistit návrat do bezpečné země v regionu původu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 297
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) ***V krizové situaci by*** členské státy ***měly mít*** možnost pozastavit posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podaných vysídlenými osobami ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, kde by čelily vysoké míře rizika, že budou ve výjimečných situacích ozbrojeného konfliktu vystaveny svévolnému násilí. ***V***	(23) Členské státy ***mají*** možnost pozastavit posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podaných vysídlenými osobami ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, kde by čelily vysoké míře rizika, že budou ve výjimečných situacích ozbrojeného konfliktu vystaveny svévolnému násilí.

takovém případě by těmto osobám měl být přiznán status okamžité ochrany. Členské státy by měly posuzování žádostí obnovit nejpozději jeden rok od jeho pozastavení.

Or. en

Pozměňovací návrh 298
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V krizové situaci by členské státy měly mít možnost pozastavit posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podaných vysídlenými osobami ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, kde by čelily vysoké míře rizika, že budou ve výjimečných situacích ozbrojeného konfliktu vystaveny svévolnému násilí. V takovém případě by těmto osobám měl být přiznán status okamžité ochrany. ***Členské státy by měly posuzování žádostí obnovit nejpozději jeden rok od jeho pozastavení.***	(23) V krizové situaci by členské státy měly mít možnost pozastavit posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podaných vysídlenými osobami ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, kde by čelily vysoké míře rizika, že budou ve výjimečných situacích ozbrojeného konfliktu vystaveny svévolnému násilí. V takovém případě by těmto osobám měl být přiznán status okamžité ochrany.

Or. en

Pozměňovací návrh 299
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V krizové situaci by členské státy měly mít možnost pozastavit posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podaných vysídlenými osobami ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, kde by čelily vysoké míře rizika, že budou ve výjimečných situacích ozbrojeného	(23) V krizové situaci by členské státy měly mít možnost pozastavit posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podaných vysídlenými osobami ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, kde by čelily vysoké míře rizika, že budou ve výjimečných situacích ozbrojeného

konfliktu vystaveny svévolnému násilí. V takovém případě ***by těmto osobám měl být přiznán status okamžité ochrany***. Členské státy by měly posuzování žádostí obnovit nejpozději jeden rok od jeho pozastavení.

konfliktu vystaveny svévolnému násilí. V takovém případě ***mají členské státy možnost přiznat těmto osobám okamžitou ochranu***. ***Pokud*** členské státy ***přiznají okamžitou ochranu,*** měly ***by příslušné orgány*** posuzování žádostí obnovit nejpozději jeden rok od jeho pozastavení.

Or. en

Pozměňovací návrh 300
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V ***krizové*** situaci by členské státy měly ***mít možnost pozastavit posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podaných vysídlenými osobami ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, kde by čelily vysoké míře rizika, že budou ve výjimečných situacích ozbrojeného konfliktu vystaveny svévolnému násilí***. ***V takovém případě by těmto osobám měl být přiznán*** status okamžité ochrany. ***Členské státy by měly posuzování žádostí obnovit nejpozději jeden rok od jeho pozastavení.***	(23) V ***mimořádné*** situaci by členské státy měly ***přiznat*** status okamžité ochrany ***žadatelům, kteří nemají nárok na mezinárodní ochranu prima facie a kteří prchají z oblastí ozbrojeného konfliktu nebo endemického či masového násilí, kterým hrozí vážné nebezpečí systematického nebo plošného porušování lidských práv nebo kteří se stali jeho obětí, kteří prchají před ekologickou katastrofou, jež vedla k podstatnému narušení životních podmínek, nebo odmítnutým žadatelům, kteří se nemohou bezpečně vrátit a pro něž není k dispozici jiné trvalé řešení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 301
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V krizové situaci by členské státy	(23) V krizové situaci by členské státy

měly mít možnost pozastavit posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podaných vysídlenými osobami ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, kde by čelily vysoké míře rizika, že budou ve výjimečných situacích ozbrojeného konfliktu vystaveny svévolnému násilí. V takovém případě by těmto osobám ***měl být přiznán status okamžité ochrany***. ***Členské státy by měly posuzování žádostí obnovit*** nejpozději ***jeden rok od jeho*** pozastavení.	měly mít možnost pozastavit posuzování žádostí o mezinárodní ochranu podaných vysídlenými osobami ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, kde by čelily vysoké míře rizika, že budou ve výjimečných situacích ozbrojeného konfliktu vystaveny svévolnému násilí. V takovém případě by těmto osobám ***mělo být přiznáno dočasné právo zůstat, dokud nebude posouzena jejich žádost o mezinárodní ochranu,*** nejpozději ***však do jednoho roku od*** pozastavení.

Or. en

Pozměňovací návrh 302
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Osoby, kterým byla přiznána okamžitá ochrana, by měly být s ohledem na svou nevyřízenou žádost o mezinárodní ochranu ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jakož i ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] i nadále považovány za žadatele o mezinárodní ochranu.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 303
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Osoby, kterým byla přiznána	***vypouští se***

okamžitá ochrana, by měly být s ohledem na svou nevyřízenou žádost o mezinárodní ochranu ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jakož i ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] i nadále považovány za žadatele o mezinárodní ochranu.

Or. en

Pozměňovací návrh 304
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Osoby, kterým byla přiznána okamžitá ochrana, by měly být s ohledem na svou nevyřízenou žádost o mezinárodní ochranu ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jakož i ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] i nadále považovány za žadatele o mezinárodní ochranu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 305
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Osoby, kterým byla přiznána okamžitá ochrana, by měly být s ohledem na svou nevyřízenou žádost o mezinárodní ochranu ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení],	***vypouští se***

jakož i ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] i nadále považovány za žadatele o mezinárodní ochranu.

Or. en

Pozměňovací návrh 306
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Osoby, kterým byla přiznána okamžitá ochrana, by měly být s ohledem na svou nevyřízenou žádost o mezinárodní ochranu ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jakož i ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] i nadále považovány za žadatele o mezinárodní ochranu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 307
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Osoby, kterým byla přiznána okamžitá ochrana, by měly být ***s ohledem na svou nevyřízenou žádost o mezinárodní ochranu*** ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jakož i ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] i nadále považovány za žadatele o mezinárodní ochranu.	(24) Osoby, kterým byla přiznána okamžitá ochrana ***a jež podaly dosud nevyřízenou žádost***, by měly být ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jakož i ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] i nadále považovány za žadatele o mezinárodní ochranu ***a jejich statusem by nemělo být dotčeno uznání postavení***

uprchlíka podle Ženevské úmluvy v příslušném členském státě.

Or. en

Pozměňovací návrh 308
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Osoby, kterým ***byla přiznána okamžitá ochrana***, by měly být s ohledem na svou nevyřízenou žádost o mezinárodní ochranu ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jakož i ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] i nadále považovány za žadatele o mezinárodní ochranu.	(24) Osoby, kterým ***bylo přiznáno dočasné právo zůstat***, by měly být s ohledem na svou nevyřízenou žádost o mezinárodní ochranu ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], jakož i ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] i nadále považovány za žadatele o mezinárodní ochranu.

Or. en

Pozměňovací návrh 309
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Členské státy by měly zajistit, aby osoby požívající status okamžité ochrany měly účinný přístup ke všem právům stanoveným v nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení], která jsou použitelná a rovnocenná právům, jež mají osoby požívající doplňkové ochrany.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 310
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Členské státy by měly zajistit, aby osoby požívající status okamžité ochrany měly účinný přístup ke všem právům stanoveným v nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení], která jsou použitelná a rovnocenná právům, jež mají osoby požívající doplňkové ochrany.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 311
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Členské státy by měly zajistit, aby osoby požívající status okamžité ochrany měly účinný přístup ke všem právům stanoveným v nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení], která jsou použitelná a rovnocenná právům, jež mají osoby požívající doplňkové ochrany.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 312
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Členské státy by měly zajistit, aby osoby požívající status okamžité ochrany měly účinný přístup ke všem právům stanoveným v nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení], která jsou použitelná a rovnocenná právům, jež mají osoby požívající doplňkové ochrany.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 313
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Členské státy by měly zajistit, aby osoby požívající status okamžité ochrany měly účinný přístup ke všem právům stanoveným v nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení]***, která jsou použitelná a rovnocenná právům, jež mají osoby požívající doplňkové ochrany***.	(25) Členské státy zajistí, aby osoby požívající okamžité ochrany měly účinný přístup ke všem právům stanoveným v nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení].

Or. en

Pozměňovací návrh 314
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Členské státy by měly zajistit, aby ***osoby požívající status okamžité ochrany*** měly účinný přístup ke všem právům stanoveným v nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení], která jsou použitelná ***a rovnocenná právům, jež mají osoby požívající doplňkové ochrany***.	(25) Členské státy by měly zajistit, aby ***osoby, jimž bylo přiznáno dočasné právo zůstat,*** měly účinný přístup ke všem právům stanoveným v nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení], která jsou použitelná.

Or. en

Pozměňovací návrh 315
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Členské státy by měly ***zajistit, aby osoby požívající*** status okamžité ochrany ***měly*** účinný přístup ke všem právům stanoveným v nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení], která jsou použitelná a rovnocenná právům, jež mají osoby požívající doplňkové ochrany.	(25) Členské státy by měly ***osobám požívajícím*** status okamžité ochrany ***poskytnout*** účinný přístup ke všem právům stanoveným v nařízení (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení], která jsou použitelná a rovnocenná právům, jež mají osoby požívající doplňkové ochrany.

Or. en

Pozměňovací návrh 316
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Aby bylo možné řádně posoudit žádosti o mezinárodní ochranu podané osobami požívajícími okamžitou ochranu, měla by být azylová řízení obnovena nejpozději jeden rok od pozastavení těchto řízení.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 317
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Aby bylo možné řádně posoudit žádosti o mezinárodní ochranu podané osobami požívajícími okamžitou ochranu, měla by být azylová řízení obnovena nejpozději jeden rok od pozastavení těchto řízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 318
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Aby bylo možné řádně posoudit žádosti o mezinárodní ochranu podané osobami požívajícími okamžitou ochranu, měla by být azylová řízení obnovena nejpozději jeden rok od pozastavení těchto řízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 319
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Aby bylo možné řádně posoudit žádosti o mezinárodní ochranu podané osobami požívajícími okamžitou ochranu, měla by být azylová řízení obnovena nejpozději jeden rok od pozastavení těchto řízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 320
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Aby bylo možné řádně posoudit žádosti o mezinárodní ochranu podané osobami požívajícími okamžitou ochranu, měla by být azylová řízení obnovena nejpozději jeden rok od pozastavení těchto řízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 321
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Aby bylo možné řádně posoudit žádosti o mezinárodní ochranu podané osobami požívajícími okamžitou ochranu, měla by být azylová řízení obnovena nejpozději jeden rok od pozastavení těchto řízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 322
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Aby bylo možné řádně posoudit žádosti o mezinárodní ochranu podané osobami požívajícími okamžitou ochranu, ***měla*** by být azylová řízení ***obnovena nejpozději jeden rok od pozastavení těchto řízení***.	(26) Aby bylo možné řádně posoudit žádosti o mezinárodní ochranu podané osobami požívajícími okamžitou ochranu, ***neměla*** by být azylová řízení ***pozastavena***.

Or. en

Pozměňovací návrh 323
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(26a) Status okamžité ochrany by měl být dočasným opatřením, které by mělo poskytovat ochranu po dobu nejméně šesti měsíců a nejdéle po dobu jednoho roku, po jejímž uplynutí by členské státy měly zajistit dostupnost trvalejších řešení.

Or. en

Pozměňovací návrh 324
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(26b) Členské státy by měly zajistit, aby osoby, kterým byla přiznána mezinárodní ochrana prima facie nebo okamžitá ochrana, obdržely dokument v jazyce, o němž lze důvodně předpokládat, že mu rozumí, v němž budou jasně uvedena ustanovení týkající se jejich statusu a která jsou pro ně relevantní.

Or. en

Pozměňovací návrh 325
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(26c) V době nouze by členské státy měly rovněž zvážit udělení samostatného povolení k pobytu nebo jiného vnitrostátního povolení, které poskytuje právo pobytu ze solidarity a z humanitárních nebo jiných důvodů státnímu příslušníkovi třetí země, který neoprávněně vstoupil nebo pobývá na jejich území.

Or. en

Odůvodnění

S cílem zmírnit tlak na členské státy v době mimořádné situace a zajistit žadatelům o azyl, migrantům a uprchlíkům přístup k azylu a službám by členské státy měly mít možnost udělovat povolení k pobytu nebo jiné formy oprávnění k pobytu ze solidarity a z humanitárních nebo jiných důvodů podle vnitrostátního práva a měly by být k tomu vybízeny.

Pozměňovací návrh 326
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Od přijetí směrnice Rady 2001/55/ES[25] se pravidla týkající se kvalifikace osob požívajících mezinárodní ochrany značně vyvinula. Jelikož toto nařízení stanoví pravidla pro přiznání statusu okamžité ochrany v krizových situacích vysídleným osobám ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, a stanoví zvláštní pravidla pro	***vypouští se***

solidaritu v případě těchto osob, měla by být směrnice 2001/55/ES zrušena.

---

[25] Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími, Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12.

Or. fr

Pozměňovací návrh 327
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Od přijetí směrnice Rady 2001/55/ES[25] se pravidla týkající se kvalifikace osob požívajících mezinárodní ochrany značně vyvinula. Jelikož toto nařízení stanoví pravidla pro přiznání statusu okamžité ochrany v krizových situacích vysídleným osobám ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, a stanoví zvláštní pravidla pro solidaritu v případě těchto osob, měla by být směrnice 2001/55/ES zrušena.	***vypouští se***

---

[25] Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími, Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12.

Or. en

Pozměňovací návrh 328
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Od přijetí směrnice Rady 2001/55/ES[25] se pravidla týkající se kvalifikace osob požívajících mezinárodní ochrany značně vyvinula. Jelikož toto nařízení stanoví pravidla pro přiznání statusu okamžité ochrany v krizových situacích vysídleným osobám ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, a stanoví zvláštní pravidla pro solidaritu v případě těchto osob, měla by být směrnice 2001/55/ES zrušena.	***vypouští se***
[25] Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími, Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12.	

Or. en

Pozměňovací návrh 329
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Od přijetí směrnice Rady 2001/55/ES[25] se pravidla týkající se	(27) Od přijetí směrnice Rady 2001/55/ES[25] se pravidla týkající se

kvalifikace osob požívajících mezinárodní ochrany značně vyvinula. Jelikož toto nařízení stanoví pravidla pro přiznání statusu okamžité ochrany v krizových situacích vysídleným osobám ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, a stanoví zvláštní pravidla pro solidaritu v případě těchto osob, měla by ***být*** směrnice 2001/55/ES ***zrušena***.

kvalifikace osob požívajících mezinárodní ochrany značně vyvinula. Jelikož toto nařízení stanoví pravidla pro přiznání statusu okamžité ochrany v krizových situacích vysídleným osobám ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, a stanoví zvláštní pravidla pro solidaritu v případě těchto osob, měla by ***se*** směrnice 2001/55/ES ***použít souběžně s tímto nařízením***.

---

[25] Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími, Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12.

[25] Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími, Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12.

Or. en

Pozměňovací návrh 330
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Od přijetí směrnice Rady 2001/55/ES[25] se pravidla týkající se kvalifikace osob požívajících mezinárodní ochrany značně vyvinula. Jelikož toto nařízení stanoví pravidla pro přiznání ***statusu okamžité ochrany*** v krizových situacích vysídleným osobám ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, a stanoví zvláštní pravidla pro solidaritu v případě těchto osob, měla by ***být*** směrnice 2001/55/ES ***zrušena***.	(27) Od přijetí směrnice Rady 2001/55/ES[25] se pravidla týkající se kvalifikace osob požívajících mezinárodní ochrany značně vyvinula. Jelikož toto nařízení stanoví pravidla pro přiznání ***dočasného práva zůstat*** v krizových situacích vysídleným osobám ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, a stanoví zvláštní pravidla pro solidaritu v případě těchto osob, měla by ***se*** směrnice 2001/55/ES ***použít souběžně s tímto nařízením***.
---	---
[25] Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20.	[25] Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20.

července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími, Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12.

července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími, Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12.

Or. en

Pozměňovací návrh 331
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Od přijetí směrnice Rady 2001/55/ES[25] se pravidla týkající se kvalifikace osob požívajících mezinárodní ochrany značně vyvinula. Jelikož toto nařízení stanoví pravidla pro přiznání statusu ***okamžité*** ochrany v ***krizových*** situacích vysídleným osobám ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, a stanoví zvláštní pravidla pro solidaritu v případě těchto osob, měla by být směrnice 2001/55/ES zrušena.	(27) Od přijetí směrnice Rady 2001/55/ES[25] se pravidla týkající se kvalifikace osob požívajících mezinárodní ochrany značně vyvinula. Jelikož toto nařízení stanoví pravidla pro přiznání statusu ***mezinárodní*** ochrany ***prima facie*** v ***mimořádných*** situacích vysídleným osobám ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, a stanoví zvláštní pravidla pro solidaritu v případě těchto osob, měla by být směrnice 2001/55/ES zrušena.
[25] Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími, Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12.	[25] Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími, Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12.

Or. en

Pozměňovací návrh 332
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Od přijetí směrnice Rady 2001/55/ES[25] se pravidla týkající se kvalifikace osob požívajících mezinárodní ochrany značně vyvinula. Jelikož toto nařízení stanoví pravidla pro přiznání statusu okamžité ochrany v ***krizových situacích*** vysídleným osobám ze třetích zemí, které se nemohou vrátit do své země původu, ***a stanoví zvláštní pravidla pro solidaritu v případě těchto osob,*** měla by být směrnice 2001/55/ES zrušena.	(27) Od přijetí směrnice Rady 2001/55/ES[25] se pravidla týkající se kvalifikace osob požívajících mezinárodní ochrany značně vyvinula. Jelikož toto nařízení stanoví pravidla pro přiznání statusu ***mezinárodní ochrany prima facie a*** okamžité ochrany v ***mimořádné situaci*** vysídleným osobám ze třetích zemí ***nebo osobám bez státní příslušnosti***, které se nemohou vrátit do své země původu, měla by být směrnice 2001/55/ES zrušena.
[25] Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími, Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12.	[25] Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími, Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12.

Or. en

Pozměňovací návrh 333
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(27a) Pokud se členský stát nachází v krizové situaci, mělo by se veškeré úsilí zaměřit na zmírnění tlaku na jeho azylové a přijímací systémy. Z tohoto důvodu se má za to, že dotyčný členský stát není

schopen přijmout osoby, za které je odpovědný podle nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace]. Bude rovněž osvobozen od povinnosti přijmout opatření v rámci solidarity podle článku 47 a čl. 53 odst. 1 nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace].

Or. en

Pozměňovací návrh 334
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(27a) Vzhledem k tomu, že evropský způsob života zahrnuje soubor demokratických hodnot a kulturního vnímání, nelze státní příslušníky třetích zemí automaticky považovat za nedílnou součást evropských společností.

Or. en

Pozměňovací návrh 335
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(27b) V zájmu zkrácení doby trvání řízení o žádostech v krizových situacích by členské státy měly být vybízeny k tomu, aby v některých případech upřednostnily posuzování žádostí některých žadatelů tím, že je budou posuzovat před jinými, dříve podanými žádostmi, a to zjednodušeným způsobem, zejména se zaměřením na určení, zda žadatel spadá

do skupiny žadatelů, u jejichž žádostí lze pravděpodobně předpokládat, že budou důvodné, jak je stanoveno podle tohoto nařízení, a aby tak činily ve zrychleném časovém rámci.

Or. en

Pozměňovací návrh 336
Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba, Beata Kempa

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(27b) Komise by měla podpořit vytvoření prostorově vymezených oblastí v kterékoli ochotné EU nebo třetí zemi, v jejichž rámci by bylo možné poskytnout dočasný pobyt osobám, jimž byl přiznán status azylanta.

Or. en

Pozměňovací návrh 337
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(27c) Za přesně vymezených okolností, kdy je žádost o mezinárodní ochranu pravděpodobně opodstatněná, by členské státy měly zjednodušit a urychlit postup posuzování, zejména zavedením kratších lhůt pro některé procesní úkony, aniž by tím bylo dotčeno provedení přiměřeného posouzení a účinný přístup žadatele k základním zásadám a zárukám stanoveným v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].

Or. en

Pozměňovací návrh 338
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(27d) V krizové situaci může Komise uložit členským státům, aby zahájily zrychlené a zjednodušené postupy pro vyřizování zjevně opodstatněných žádostí o mezinárodní ochranu. Tato řízení by měla být založena na modelech, které se osvědčily jako účinné, pružné a spravedlivé pro osoby žádající o mezinárodní ochranu.

Or. en

Pozměňovací návrh 339
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27 e (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(27e) Žádosti o mezinárodní ochranu, které jsou podle tohoto nařízení pravděpodobně opodstatněné, by měly být automaticky upřednostněny pro relokaci v rámci opatření solidarity poskytovaných ostatními členskými státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 340
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira

Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Měla by být stanovena zvláštní pravidla pro situace zásahu vyšší moci, která členským státům umožní za přísných podmínek prodloužit lhůty stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace], pokud tyto lhůty nebude možné v důsledku mimořádné situace dodržet. Toto prodloužení by se mělo vztahovat na lhůty stanovené pro zasílání žádostí o převzetí a oznámení o přijetí zpět a pro odpovědi na ně, jakož i na lhůty pro předání žadatele do příslušného členského státu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 341
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Měla by být stanovena zvláštní pravidla pro situace zásahu vyšší moci, která členským státům umožní za přísných podmínek prodloužit lhůty stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace], pokud tyto lhůty nebude možné v důsledku mimořádné situace dodržet. Toto prodloužení by se mělo vztahovat na lhůty stanovené pro zasílání žádostí o převzetí a oznámení o přijetí zpět a pro odpovědi na ně, jakož i na lhůty pro předání žadatele do příslušného členského státu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 342
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Měla by být stanovena zvláštní pravidla pro situace zásahu vyšší moci, která členským státům umožní za přísných podmínek prodloužit lhůty stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace], pokud tyto lhůty nebude možné v důsledku mimořádné situace dodržet. Toto prodloužení by se mělo vztahovat na lhůty stanovené pro zasílání žádostí o převzetí a oznámení o přijetí zpět a pro odpovědi na ně, jakož i na lhůty pro předání žadatele do příslušného členského státu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 343
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Měla by být stanovena zvláštní pravidla pro situace zásahu vyšší moci, která členským státům umožní za přísných podmínek prodloužit lhůty stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace], pokud tyto lhůty nebude možné v důsledku mimořádné situace dodržet. Toto prodloužení by se mělo vztahovat na lhůty stanovené pro zasílání žádostí o převzetí a oznámení o přijetí zpět a pro odpovědi na ně, jakož i na lhůty pro předání žadatele do	(28) Měla by být stanovena zvláštní pravidla pro situace zásahu vyšší moci, která členským státům umožní za přísných podmínek prodloužit lhůty stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace], pokud tyto lhůty nebude možné v důsledku mimořádné situace dodržet. Toto prodloužení by se mělo vztahovat na lhůty stanovené pro zasílání žádostí o převzetí a oznámení o přijetí zpět a pro odpovědi na ně, jakož i na lhůty pro předání žadatele do

příslušného členského státu.	příslušného členského státu ***nebo do přijímacího střediska partnerské třetí země***.

Or. en

Pozměňovací návrh 344
Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(28a) Komise by se měla dohodnout se třetími zeměmi, zejména v blízkosti potenciálních krizových regionů, které mohou žadatelům o azyl poskytnout ochranu, aby se vyhnuli mnohonásobnému riziku, které představuje cestování mezi kontinenty.

Or. en

Pozměňovací návrh 345
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(28a) Na všechna řízení upravená tímto nařízením by se měla vztahovat směrnice Evropského parlamentu a Rady XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o podmínkách přijímání].

Or. en

Pozměňovací návrh 346
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira

Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Měla by být rovněž stanovena zvláštní pravidla pro situace zásahu vyšší moci, která by členským státům za přísných podmínek umožnila prodloužit lhůty týkající se registrace žádostí o mezinárodní ochranu v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. V těchto případech by měl tento členský stát zaregistrovat žádosti o mezinárodní ochranu nejpozději do čtyř týdnů od jejich podání.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 347
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Měla by být rovněž stanovena zvláštní pravidla pro situace zásahu vyšší moci, která by členským státům za přísných podmínek umožnila prodloužit lhůty týkající se registrace žádostí o mezinárodní ochranu v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. V těchto případech by měl tento členský stát zaregistrovat žádosti o mezinárodní ochranu nejpozději do čtyř týdnů od jejich podání.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 348
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Měla by být rovněž stanovena zvláštní pravidla pro situace zásahu vyšší moci, která by členským státům za přísných podmínek umožnila prodloužit lhůty týkající se registrace žádostí o mezinárodní ochranu v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. V těchto případech by měl tento členský stát zaregistrovat žádosti o mezinárodní ochranu nejpozději do čtyř týdnů od jejich podání.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 349
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Měla by být rovněž stanovena zvláštní pravidla pro situace zásahu vyšší moci, která by členským státům za přísných podmínek umožnila prodloužit lhůty týkající se registrace žádostí o mezinárodní ochranu v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. V těchto případech by měl tento členský stát zaregistrovat žádosti o mezinárodní ochranu nejpozději do čtyř týdnů od jejich podání.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 350

Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Měla by být rovněž stanovena zvláštní pravidla pro situace zásahu vyšší moci, která by členským státům ***za přísných podmínek*** umožnila prodloužit lhůty týkající se registrace žádostí o mezinárodní ochranu v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. V těchto případech by měl tento členský stát zaregistrovat žádosti o mezinárodní ochranu nejpozději do čtyř týdnů od jejich podání.	(29) Měla by být rovněž stanovena zvláštní pravidla pro situace zásahu vyšší moci, která by členským státům umožnila prodloužit lhůty týkající se registrace žádostí o mezinárodní ochranu v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. V těchto případech by měl tento členský stát zaregistrovat žádosti o mezinárodní ochranu nejpozději do čtyř týdnů od jejich podání.

Or. en

Pozměňovací návrh 351
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) V takových situacích zásahu vyšší moci by měl dotčený členský stát oznámit Komisi a případně ostatním členským státům svůj záměr použít příslušné výjimky z těchto lhůt, jakož i přesné důvody jejich zamýšleného použití a období, během kterého budou použity.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 352
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) V takových situacích zásahu vyšší moci by měl dotčený členský stát oznámit Komisi a případně ostatním členským státům svůj záměr použít příslušné výjimky z těchto lhůt, jakož i přesné důvody jejich zamýšleného použití a období, během kterého budou použity.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 353
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) V takových situacích zásahu vyšší moci by měl dotčený členský stát oznámit Komisi a případně ostatním členským státům svůj záměr použít příslušné výjimky z těchto lhůt, jakož i přesné důvody jejich zamýšleného použití a období, během kterého budou použity.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 354
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) ***V takových situacích zásahu vyšší moci by měl dotčený členský stát*** oznámit ***Komisi a případně*** ostatním členským státům svůj záměr použít ***příslušné***	(30) ***Členské státy, které mají v úmyslu použít výjimky, by měly*** oznámit ostatním členským státům ***a Komisi*** svůj záměr použít výjimky z těchto lhůt, jakož i

výjimky z těchto lhůt, jakož i ***přesné*** důvody jejich zamýšleného použití a období, během kterého budou použity.	důvody jejich zamýšleného použití a období, během kterého budou použity.

Or. en

Pozměňovací návrh 355
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) V takových situacích zásahu vyšší moci ***by měl*** dotčený členský stát oznámit Komisi a případně ostatním členským státům svůj záměr použít příslušné výjimky z těchto lhůt, jakož i přesné důvody jejich zamýšleného použití a období, během kterého budou použity.	(30) V takových situacích zásahu vyšší moci ***může*** dotčený členský stát oznámit Komisi a případně ostatním členským státům svůj záměr použít příslušné výjimky z těchto lhůt, jakož i přesné důvody jejich zamýšleného použití a období, během kterého budou použity.

Or. en

Pozměňovací návrh 356
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) V situacích zásahu vyšší moci, které znemožňují členskému státu splnit povinnost přijmout opatření v rámci solidarity v časových rámcích stanovených v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] a v tomto nařízení, by mělo být možné, aby tento členský stát sdělil Komisi a ostatním členským státům přesné důvody, proč se domnívá, že čelí takové situaci, a aby prodloužil časový rámec pro přijetí	***vypouští se***

opatření v rámci solidarity.

Or. en

Pozměňovací návrh 357
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) V situacích zásahu vyšší moci, které znemožňují členskému státu splnit povinnost přijmout opatření v rámci solidarity v časových rámcích stanovených v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] a v tomto nařízení, by mělo být možné, aby tento členský stát sdělil Komisi a ostatním členským státům přesné důvody, proč se domnívá, že čelí takové situaci, a aby prodloužil časový rámec pro přijetí opatření v rámci solidarity.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 358
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) V situacích zásahu vyšší moci, které znemožňují členskému státu splnit povinnost přijmout opatření v rámci solidarity v časových rámcích stanovených v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] a v tomto nařízení, by mělo být možné, aby tento členský stát sdělil Komisi a ostatním členským státům přesné důvody, proč se domnívá, že čelí takové situaci, a aby	***vypouští se***

prodloužil časový rámec pro přijetí opatření v rámci solidarity.

Or. en

Pozměňovací návrh 359
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) V situacích zásahu vyšší moci, které znemožňují členskému státu splnit povinnost přijmout opatření v rámci solidarity v časových rámcích stanovených v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] a v tomto nařízení, by mělo být možné, aby tento členský stát sdělil Komisi a ostatním členským státům přesné důvody, proč se domnívá, že čelí takové situaci, a aby prodloužil časový rámec pro přijetí opatření v rámci solidarity.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 360
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) V situacích zásahu vyšší moci, které znemožňují členskému státu splnit povinnost přijmout opatření v rámci solidarity v časových rámcích stanovených v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] a v tomto nařízení, by mělo být možné, aby tento členský stát sdělil Komisi	(31) V situacích zásahu vyšší moci, které znemožňují členskému státu splnit povinnost přijmout opatření v rámci solidarity v časových rámcích stanovených v nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] a v tomto nařízení, by mělo být možné, aby tento členský stát sdělil Komisi

a ostatním členským státům přesné důvody, proč se domnívá, že čelí takové situaci, a aby prodloužil časový rámec pro přijetí opatření v rámci solidarity.	a ostatním členským státům přesné důvody, proč se domnívá, že čelí takové situaci, a aby prodloužil časový rámec pro přijetí opatření v rámci solidarity. ***Komise by měla do dvou týdnů vyhodnotit situaci v daném členském státě a rozhodnout, zda je třeba prodloužit lhůtu pro opatření v rámci solidarity, či nikoli.***

Or. en

Pozměňovací návrh 361
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) Pokud členský stát zásahu vyšší moci již nečelí, měl by o ukončení této situace co nejdříve uvědomit Komisi a případně i ostatní členské státy. Lhůty odchylující se od nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by se neměly vztahovat na nové žádosti o mezinárodní ochranu nebo na státní příslušníky třetích zemí či osoby bez státní příslušnosti, u nichž je po datu uvedeného oznámení zjištěn neoprávněný pobyt. Po tomto oznámení by měly začít platit lhůty stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 362
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(32) Pokud členský stát zásahu vyšší moci již nečelí, měl by o ukončení této situace co nejdříve uvědomit Komisi a případně i ostatní členské státy. Lhůty odchylující se od nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by se neměly vztahovat na nové žádosti o mezinárodní ochranu nebo na státní příslušníky třetích zemí či osoby bez státní příslušnosti, u nichž je po datu uvedeného oznámení zjištěn neoprávněný pobyt. Po tomto oznámení by měly začít platit lhůty stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].	***vypouští se***	

Or. en

Pozměňovací návrh 363
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) Pokud členský stát zásahu vyšší moci již nečelí, měl by o ukončení této situace co nejdříve uvědomit Komisi a případně i ostatní členské státy. Lhůty odchylující se od nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by se neměly vztahovat na nové žádosti o mezinárodní ochranu nebo na státní příslušníky třetích zemí či osoby bez státní příslušnosti, u nichž je po datu uvedeného oznámení zjištěn neoprávněný pobyt. Po tomto oznámení by měly začít platit lhůty stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 364
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej

Kovařík

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) Pokud členský stát zásahu vyšší moci již nečelí, měl by o ukončení této situace co nejdříve uvědomit Komisi a případně i ostatní členské státy. Lhůty odchylující se od nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by se neměly vztahovat na nové žádosti o mezinárodní ochranu nebo na státní příslušníky třetích zemí či osoby bez státní příslušnosti, u nichž je po datu uvedeného oznámení zjištěn neoprávněný pobyt. Po tomto oznámení by měly začít platit lhůty stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 365
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) Pokud členský stát zásahu vyšší moci již nečelí, ***měl by*** o ukončení této situace ***co nejdříve*** uvědomit Komisi a případně i ostatní členské státy. Lhůty odchylující se od nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by se neměly vztahovat na nové žádosti o mezinárodní ochranu nebo na státní příslušníky třetích zemí či osoby bez státní příslušnosti, u nichž je po datu uvedeného oznámení zjištěn neoprávněný pobyt. Po tomto oznámení by měly začít platit lhůty stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].	(32) Pokud členský stát zásahu vyšší moci již nečelí, ***může*** o ukončení této situace uvědomit Komisi a případně i ostatní členské státy. Lhůty odchylující se od nařízení (EU) XXX/XXX [řízení azylu a migrace] by se neměly vztahovat na nové žádosti o mezinárodní ochranu nebo na státní příslušníky třetích zemí či osoby bez státní příslušnosti, u nichž je po datu uvedeného oznámení zjištěn neoprávněný pobyt. Po tomto oznámení by měly začít platit lhůty stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].

Or. en

Pozměňovací návrh 366
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(33) Na podporu členských států, které provádějí relokaci jako opatření solidarity, by měla být poskytnuta finanční podpora z rozpočtu EU.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 367
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(33) Na podporu členských států, které provádějí relokaci jako opatření solidarity, by měla být poskytnuta finanční podpora z rozpočtu EU.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 368
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(33) Na podporu členských států, které provádějí relokaci jako opatření solidarity,	(33) Na podporu členských států, které provádějí relokaci jako opatření solidarity,

by měla být poskytnuta finanční podpora z rozpočtu EU.

by měla být poskytnuta finanční ***a kapacitní*** podpora z rozpočtu EU. ***V zájmu solidarity s členskými státy, které se nacházejí na vnějších hranicích Unie, a zaručení rovných podmínek by zařízení využívaná pro přijímání osob žádajících o mezinárodní ochranu, solidaritu prostřednictvím relokace a rozšířené hraniční řízení měla být plně financována podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1147[6a]. To by mělo zahrnovat výstavbu, provoz a renovaci nouzových zařízení potřebných pro uplatňování tohoto nařízení v souladu s normami stanovenými ve směrnici XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o podmínkách přijímání].***

_____

[6a] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1147 ze dne 7. července 2021, kterým se zřizuje Azylový, migrační a integrační fond (Úř. věst. L 251, 15.7.2021, s. 1)

Or. en

Pozměňovací návrh 369
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(33) ***Na podporu členských států, které provádějí relokaci jako opatření solidarity, by měla být poskytnuta finanční podpora z rozpočtu EU***.	(33) ***Pokud členský stát v mimořádné situaci potřebuje finanční, technickou a kapacitní podporu v oblasti azylu a přijímání, měly by příslušné agentury EU v rámci svých mandátů okamžitě poskytnout dotyčnému členskému státu, jakož i jeho vnitrostátním, regionálním a místním orgánům odpovídající podporu a měly by být plně využity dostupné finanční prostředky EU určené na řešení mimořádných situací. Jakákoli taková podpora poskytovaná podle tohoto***

nařízení doplňuje a doplňuje stávající podporu EU, včetně podpory ze strany agentur EU a prostřednictvím financování EU.

Or. en

Pozměňovací návrh 370
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(33) Na podporu členských států, které provádějí relokaci jako opatření solidarity, by měla být poskytnuta finanční podpora z rozpočtu EU.	(33) Na podporu členských států, ***jakož i regionálních a místních orgánů,*** které provádějí relokaci jako opatření solidarity, by měla být poskytnuta finanční podpora z rozpočtu EU.

Or. en

Pozměňovací návrh 371
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(33) Na podporu členských států, které provádějí relokaci jako opatření solidarity, by měla být poskytnuta finanční podpora z rozpočtu EU.	(33) Na podporu členských států, které provádějí ***dobrovolnou*** relokaci jako opatření solidarity, by měla být poskytnuta finanční podpora z rozpočtu EU.

Or. fr

Pozměňovací návrh 372
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(33) Na podporu členských států, které provádějí ***relokaci jako*** opatření solidarity, by měla být poskytnuta finanční podpora z rozpočtu EU.	(33) Na podporu členských států, které provádějí ***jakékoli*** opatření solidarity, by měla být poskytnuta finanční podpora z rozpočtu EU.

Or. en

Pozměňovací návrh 373
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(33a) Vzhledem k tomu, že krize v oblasti azylu a migrace na vnějších hranicích se týká Unie jako celku, mělo by být členskému státu v krizové situaci poskytnuto celé spektrum podpory Unie. Tato podpora by měla znamenat posílení úlohy agentur EU, zejména Agentury Evropské unie pro azyl a Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž, u nichž může Komise prostřednictvím prováděcího aktu přijatého podle tohoto nařízení iniciovat nasazení jejich podpůrných úkolů v členském státě, který čelí krizi. Agentury EU by měly upřednostnit svou provozní a technickou podporu dotyčnému členskému státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 374
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(33a) Členskému státu, který se ocitl v mimořádné situaci v oblasti azylu, by měla být na jeho žádost poskytnuta finanční, technická a kapacitní podpora ze strany agentury pro azyl a další mimořádné financování, které by mělo doplňovat a doplňovat stávající financování a podporu. Toto financování by mělo zahrnovat financování pátracích a záchranných operací. Další nouzové financování by mělo být podmíněno dodržováním základních práv státních příslušníků třetích zemí ze strany členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 375
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(33b) Pokud zvýšený počet podpůrných úkolů agentur EU podle tohoto nařízení příliš zatíží jejich rozpočet, měla by to Komise zohlednit při každoroční revizi rozpočtu.

Or. en

Pozměňovací návrh 376
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(33c) S ohledem na koordinaci a optimalizaci krizových opatření stanovených v tomto nařízení by měl jejich provádění koordinovat a napomáhat při jejich provádění krizový koordinátor EU, kterého jmenuje Komise. Krizový koordinátor EU by měl mezi členskými státy vytvářet zejména kulturu připravenosti a odolnosti. Po vstupu tohoto nařízení v platnost by měl mít krizový koordinátor EU dodatečné pravomoci, aby ve spolupráci s Komisí a agenturami EU koordinoval krizová opatření podle tohoto nařízení. Krizový koordinátor EU by měl prosazovat ucelené pracovní metody pro ověřování všech smysluplných vazeb s některými členskými státy u osob, které mají nárok na relokaci, jakož i pro určování a koordinaci přidané hodnoty, kterou mohou členské státy poskytnout v rámci řešení krize v oblasti navracení.

Or. en

Pozměňovací návrh 377
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(33d) Pokud se krizový koordinátor EU domnívá, že členský stát není schopen zajistit vhodné přijímací zařízení pro osoby žádající o mezinárodní ochranu podle směrnice XXX/XXX/EU [přepracované znění směrnice o podmínkách přijímání], měly by být členské státy vyzvány, aby prostřednictvím mechanismu civilní ochrany Unie poskytly podporu v podobě materiálních zdrojů. Krizový koordinátor EU může

navrhnout zařazení určitých kategorií přijímacích zařízení a zařízení pro řízení migrace do rezervy mechanismu rescEU.

Or. en

Pozměňovací návrh 378
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33 e (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(33e) Komise by měla být v koordinaci s krizovým koordinátorem EU odpovědná za průběžné sledování toho, zda jsou opatření zavedená tímto nařízením nadále nezbytná. Tato opatření by měla zůstat v platnosti, dokud Komise nerozhodne, že krizová situace v členském státě skončila. Za tímto účelem může Rada vyzvat Komisi k jednání.

Or. en

Pozměňovací návrh 379
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(34) Za účelem zajištění jednotných podmínek k uplatňování tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[26].	***vypouští se***

_____

[26] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí, Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

Or. en

Pozměňovací návrh 380
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(34) Za účelem zajištění jednotných podmínek k uplatňování tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[26].	***vypouští se***

[26] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí, Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

Or. en

Pozměňovací návrh 381
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(34) Za účelem zajištění jednotných podmínek k uplatňování tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[26].	***vypouští se***
[26] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí, Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.	

Or. en

Pozměňovací návrh 382
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(34) ***Za účelem zajištění jednotných podmínek k uplatňování tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[26].***	(34) ***S cílem umožnit nezbytné přizpůsobení pravidel azylového řízení a pravidel solidarity by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o stanovení rozhodnutí o krizové situaci, relokační příspěvky v krizové situaci, registraci žádostí o mezinárodní ochranu v krizové situaci, přiznání mezinárodní ochrany prima facie a stanovení okamžiku ukončení krizové situace. Je obzvláště důležité, aby Komise vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů[1a]. Pro zajištění rovné***

účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

[1a] Interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o zdokonalení tvorby právních předpisů, (Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1).

---

[26] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí, Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

Or. en

Pozměňovací návrh 383
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(34) Za účelem zajištění jednotných podmínek k uplatňování tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[26].	(34) Za účelem zajištění jednotných podmínek pro provádění tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, ***pokud jde o stanovení rozhodnutí o mimořádné situaci a vymezení kategorií, které mají nárok na mezinárodní ochranu prima facie. V souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů by měl být Evropský parlament zapojen do přípravy aktů v přenesené pravomoci stejně jako Rada a***

	měl by mít stejný přístup k zasedáním a dokumentům. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[26].
[26] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí, Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.	[26] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí, Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

Or. en

Pozměňovací návrh 384
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Přezkumný postup by měl být použit pro přijetí opatření v rámci solidarity v krizových situacích pro účely povolení použití odchylných procesních pravidel a pro aktivaci přiznání statusu okamžité ochrany.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 385
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Přezkumný postup by měl být použit pro přijetí opatření v rámci solidarity v krizových situacích pro účely povolení použití odchylných procesních	***vypouští se***

pravidel a pro aktivaci přiznání statusu okamžité ochrany.

Or. en

Pozměňovací návrh 386
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Přezkumný postup by měl být použit pro přijetí opatření v rámci solidarity v krizových situacích pro účely povolení použití odchylných procesních pravidel a pro aktivaci přiznání statusu okamžité ochrany.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 387
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Přezkumný postup by měl být použit pro přijetí opatření v rámci solidarity v krizových situacích pro účely povolení použití odchylných procesních pravidel a pro aktivaci přiznání statusu okamžité ochrany.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 388
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Přezkumný postup by měl být použit pro přijetí opatření v rámci solidarity v krizových situacích pro účely povolení použití odchylných procesních pravidel a pro aktivaci přiznání statusu okamžité ochrany.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 389
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Přezkumný postup by měl být použit pro přijetí opatření v rámci solidarity v krizových situacích pro účely povolení použití odchylných procesních pravidel a pro ***aktivaci přiznání statusu okamžité ochrany***.	(35) Přezkumný postup by měl být použit pro přijetí opatření v rámci solidarity v krizových situacích pro účely povolení použití odchylných procesních pravidel a pro ***určení nutnosti, aby členské státy uplatňovaly zjednodušené a zrychlené postupy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 390
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Přezkumný postup by měl být použit pro přijetí opatření v rámci solidarity v krizových situacích pro účely	(35) Přezkumný postup by měl být použit pro přijetí opatření v rámci solidarity v krizových situacích pro účely

povolení použití odchylných procesních pravidel ***a pro aktivaci přiznání statusu okamžité ochrany***.	povolení použití odchylných procesních pravidel.

Or. en

Pozměňovací návrh 391
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Přezkumný postup by měl být použit pro přijetí opatření v rámci solidarity v krizových situacích pro účely povolení použití odchylných procesních pravidel a pro aktivaci přiznání statusu okamžité ochrany.	(35) Přezkumný postup by měl být použit pro přijetí opatření v rámci solidarity v krizových situacích pro účely povolení použití odchylných procesních pravidel a pro aktivaci přiznání ***časově ohraničeného*** statusu okamžité ochrany.

Or. en

Pozměňovací návrh 392
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(36) Vzhledem ke krizové situaci v členských státech by Komise měla z řádně ospravedlněných naléhavých důvodů přijmout okamžitě použitelné prováděcí akty.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 393
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(36) Vzhledem ke krizové situaci v členských státech by Komise měla z řádně ospravedlněných naléhavých důvodů přijmout okamžitě použitelné prováděcí akty.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 394
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(36) Vzhledem ***ke krizové*** situaci v ***členských státech*** by Komise měla z řádně ospravedlněných naléhavých důvodů přijmout okamžitě použitelné ***prováděcí*** akty.	(36) Vzhledem ***k mimořádné*** situaci v ***dotyčném členském státě*** by Komise měla z řádně ospravedlněných naléhavých důvodů přijmout okamžitě použitelné akty ***v přenesené pravomoci***.

Or. en

Pozměňovací návrh 395
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(36a) S ohledem na důležitost odhalení porušování acquis EU v oblasti azylu v co nejranější fázi by Komise měla průběžně sledovat případná porušení a každoročně podávat zprávy o provádění acquis EU v oblasti azylu v jednotlivých členských státech. Komise by měla v případě

	nedodržení zahájit řízení o porušení předpisů. V době nouze je třeba věnovat zvláštní pozornost přístupu k azylovému řízení na území EU i na vnějších hranicích EU, plnění relokačních povinností ze strany ostatních členských států a dodržování směrnice o podmínkách přijímání.

Or. en

Pozměňovací návrh 396
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(37) Toto nařízení ctí základní práva a ***dodržuje*** zásady ***uznávané Listinou základních práv Evropské unie***, zejména respektování lidské důstojnosti, právo na život, zákaz mučení a nelidského či ponižujícího zacházení nebo trestu***, právo na azyl a ochrana v případě vystěhování, vyhoštění nebo vydání***. ***Toto nařízení by mělo být prováděno v souladu s Listinou a obecnými zásadami práva Unie i mezinárodního práva, včetně ochrany uprchlíků, povinnosti dodržovat lidská práva a zákazu navracení.***	(37) Toto nařízení ctí základní práva a zásady, zejména respektování lidské důstojnosti, právo na život, zákaz mučení a nelidského či ponižujícího zacházení nebo trestu.

Or. en

Pozměňovací návrh 397
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(37) Toto nařízení ctí základní práva a	(37) Toto nařízení ctí základní práva a

dodržuje zásady uznávané Listinou základních práv Evropské unie***, zejména respektování lidské důstojnosti, právo na život, zákaz mučení a nelidského či ponižujícího zacházení nebo trestu, právo na azyl a ochrana v případě vystěhování, vyhoštění nebo vydání***. Toto nařízení by mělo být prováděno v souladu s Listinou a obecnými zásadami práva Unie i mezinárodního práva***, včetně ochrany uprchlíků, povinnosti dodržovat lidská práva a zákazu navracení***.	dodržuje zásady uznávané Listinou základních práv Evropské unie***, včetně práva evropských občanů na bezpečnost***. Toto nařízení by mělo být prováděno v souladu s Listinou a obecnými zásadami práva Unie i mezinárodního práva.
	Or. en

Pozměňovací návrh 398
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(37) Toto nařízení ctí základní práva ***a dodržuje zásady uznávané Listinou*** základních práv Evropské unie, zejména respektování lidské důstojnosti, ***právo*** na život, ***zákaz*** mučení a nelidského či ponižujícího zacházení nebo trestu, ***právo*** na azyl a ***ochrana*** v případě vystěhování, vyhoštění nebo vydání. Toto nařízení by mělo být prováděno v souladu s Listinou a obecnými zásadami práva Unie i mezinárodního práva, včetně ochrany uprchlíků, povinnosti dodržovat lidská práva a zákazu navracení.	(37) Toto nařízení ctí základní práva ***zaručená právem EU a mezinárodním právem, včetně Listiny*** základních práv Evropské unie***. Cílem tohoto nařízení je*** zejména ***zajistit plné*** respektování lidské důstojnosti, ***práva*** na život, ***zákazu*** mučení a nelidského či ponižujícího zacházení nebo trestu, ***práva*** na azyl a ***ochrany*** v případě vystěhování, vyhoštění nebo vydání. Toto nařízení by mělo být prováděno v souladu s Listinou a obecnými zásadami práva Unie i mezinárodního práva, včetně ochrany uprchlíků, povinnosti dodržovat lidská práva a zákazu navracení.
	Or. en

Pozměňovací návrh 399
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(37) Toto nařízení ctí základní práva a dodržuje zásady uznávané Listinou základních práv Evropské unie, zejména respektování lidské důstojnosti, právo na život, zákaz mučení a nelidského či ponižujícího zacházení nebo trestu, právo na azyl a ochrana v případě vystěhování, vyhoštění nebo vydání. Toto nařízení by mělo být prováděno v souladu s Listinou a obecnými zásadami práva Unie i mezinárodního práva, včetně ochrany uprchlíků, povinnosti dodržovat lidská práva a zákazu navracení.	(37) Toto nařízení ctí základní práva a dodržuje zásady uznávané Listinou základních práv Evropské unie, zejména respektování lidské důstojnosti, právo na život, ***zásada nejlepšího zájmu dítěte,*** zákaz mučení a nelidského či ponižujícího zacházení nebo trestu, právo na azyl a ochrana v případě vystěhování, vyhoštění nebo vydání. Toto nařízení by mělo být prováděno v souladu s Listinou a obecnými zásadami práva Unie i mezinárodního práva, včetně ochrany uprchlíků, povinnosti dodržovat lidská práva a zákazu navracení.

Or. en

Pozměňovací návrh 400
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 37 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(37a) Při uplatňování tohoto nařízení musí členské státy respektovat své mezinárodní závazky vůči osobám bez státní příslušnosti, včetně závazků vyplývajících z Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti, podepsané v New Yorku dne 28. září 1954, a v souladu s dalšími mezinárodními právními nástroji v oblasti lidských práv. V případě potřeby by se mělo zacházení s osobami bez státní příslušnosti odlišovat od zacházení se státními příslušníky třetích zemí s náležitým ohledem na jejich zvláštní potřeby ochrany.

Or. en

Pozměňovací návrh 401
Damian Boeselager

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 37 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(37a) Při uplatňování tohoto nařízení musí členské státy respektovat své mezinárodní závazky vůči osobám bez státní příslušnosti, včetně závazků vyplývajících z Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti, podepsané v New Yorku dne 28. září 1954, a v souladu s dalšími mezinárodními právními nástroji v oblasti lidských práv. V případě potřeby by se mělo zacházení s osobami bez státní příslušnosti odlišovat od zacházení se státními příslušníky třetích zemí s náležitým ohledem na jejich zvláštní potřeby ochrany.

Or. en